



Bedienungsanleitung
Instruction manual
Notice d'utilisation
Gebruiksaanwijzing
Istruzioni per l'uso
Bruksanvisning
Instrucciones de uso



Register your
new device on
YourBlaupunkt:
[blaupunkt-
einbaugeraete.com](https://blaupunkt-einbaugeraete.com)



5CD891SC0

Enjoy it.

Kühl-Gefrierkombination No Frost
No Frost Refrigerator/freezer combination
Combiné réfrigérateur-congérateur No Frost
Koel-vriescombinatie No Frost
Combinazione frigorifero/congelatore No Frost
Køle-fryseskab Ingen Frost
Combinación frigorífico-congelador No Frost

INHALTSVERZEICHNIS

2 SICHERHEITSHINWEISE

- 2 Sicherheit von Kindern und gefährdeten Personen
 - 3 Allgemeine Sicherheitshinweise
 - 4 Täglicher Gebrauch
 - 5 Pflege und Reinigung
 - 5 Montage
 - 6 Service
 - 6 Energie sparen
 - 7 Umweltschutz
 - 7 Verpackungsmaterialien
 - 7 Entsorgung des Geräts
-

8 ÜBERBLICK

9 MONTAGE

- 9 Platzbedarf
 - 9 Nivellierung des Geräts
 - 10 Nivellierung der Türen
 - 11 Gummiblöcke
 - 11 Aufstellort
 - 12 Standort
 - 12 Elektrischer Anschluss
-

13 TÄGLICHER GEBRAUCH

- 13 Verwendung des Bedienfelds
- 13 Betriebszustand
- 14 Darstellung der Tasten
- 17 Multi-Temperatur-Zone
- 18 Erste Inbetriebnahme
- 18 Täglicher Gebrauch
- 20 Empfehlung für Temperatureinstellung
- 20 Auswirkung auf die Aufbewahrungsdauer von Lebensmitteln
- 21 Einfrieren von frischen Lebensmitteln
- 21 Aufbewahrung gefrorener Lebensmittel
- 21 Auftauen
- 22 Zubehör
- 22 Bewegliche Ablagen
- 22 Positionierung der Türfächer
- 22 Hilfreiche Hinweise und Tipps
- 23 Hinweise für die Aufbewahrung gefrorener Lebensmittel
- 23 Hinweise für die Kühlung frischer Lebensmittel
- 24 Reinigung
- 24 Beschreibung für Abtauen (No Frost)
- 25 Fehlerbehebung

SICHERHEITSHINWEISE

Im Interesse Ihrer Sicherheit und zur Gewährleistung eines korrekten Gebrauchs sollten Sie vor der Installation und der ersten Verwendung des Geräts diese Bedienungsanleitung sorgfältig durchlesen, einschließlich der Hinweise und Warnungen. Um unnötige Fehler und Unfälle zu vermeiden, ist es wichtig sicherzustellen, dass sich jeder, der das Gerät benutzt, gründlich mit seiner Bedienung und seinen Sicherheitsmerkmalen vertraut gemacht hat. Bewahren Sie diese Anleitung auf und stellen Sie sicher, dass sie bei einem Umzug oder Verkauf des Geräts bei diesem verbleibt, so dass jeder, der das Gerät während seiner Lebensdauer benutzt, ausreichend über die Verwendung und Sicherheit des Geräts informiert ist.

Zum Schutz von Leben und Eigentum halten Sie sich an die Anweisungen dieser Bedienungsanleitung, denn der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch Nichtbeachtung verursacht werden.

SICHERHEIT VON KINDERN UND GEFÄHRDETEN PERSONEN

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnden Erfahrungen und Kenntnissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder eine Anweisung zum sicheren Gebrauch des Gerätes erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
- Kinder im Alter von 3 bis 8 Jahren dürfen diesen Kühlschrank be- und entladen.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Die Reinigung und Wartung des Geräts darf von Kindern über 8 Jahren nur unter Aufsicht einer für sie verantwortlichen Person durchgeführt werden.
- Bewahren Sie alle Verpackungen für Kinder unzugänglich auf. Es besteht Erstickungsgefahr.
- Wenn Sie das Gerät entsorgen, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, schneiden Sie das Anschlusskabel so nah wie möglich am Gerät ab und entfernen Sie die Tür, um zu verhindern, dass spielende Kinder einen Stromschlag erleiden oder sich darin einschließen.
- Wenn dieses Gerät mit magnetischer Türdichtung ein älteres Gerät mit Sperrriegel an der Tür oder Deckel ersetzen soll, stellen Sie sicher, dass dieser Riegel unbrauchbar ist, bevor Sie das alte Gerät entsorgen. Dies verhindert, dass es für ein Kind gefährlich wird.

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

WARNUNG! Halten Sie die Belüftungsöffnungen im Gerätegehäuse oder in der Einbaukonstruktion frei von Hindernissen.

WARNUNG! Verwenden Sie keine mechanischen Hilfsmittel oder andere Mittel zur Beschleunigung des Abtauvorgangs, mit Ausnahme derer, die vom Hersteller empfohlen werden.

WARNUNG! Beschädigen Sie nicht den Kältemittelkreislauf.

WARNUNG! Verwenden Sie keine anderen elektrischen Geräte (wie z. B. Eismaschinen) in Kühlgeräten, es sei denn, sie sind vom Hersteller für diesen Zweck zugelassen.

WARNUNG! Achten Sie beim Aufstellen des Geräts darauf, dass das Netzkabel nicht eingeklemmt oder beschädigt wird.

WARNUNG! Bringen Sie keine Mehrfachsteckdosen oder tragbare Stromversorger an der Rückseite des Geräts an.

- Bewahren Sie keine explosiven Stoffe wie Spraydosen mit entflammbarem Treibmittel in diesem Gerät auf.
- Das Kältemittel Isobutan (R-600a) ist im Kältemittelkreislauf des Geräts enthalten, ein natürliches Gas mit hoher Umweltverträglichkeit, das jedoch brennbar ist.
- Stellen Sie beim Transport und der Montage des Geräts sicher, dass keines der Bauteile des Kältemittelkreislaufs beschädigt wird.
 - Vermeiden Sie offene Flammen und Zündquellen.
 - Lüften Sie den Raum, in dem sich das Gerät befindet, gründlich.
- Es ist gefährlich, die technischen Daten zu ändern oder das Produkt in irgendeiner Weise zu modifizieren. Jede Beschädigung des Kabels kann einen Kurzschluss, einen Brand und/oder einen elektrischen Schlag verursachen.
- Dieses Gerät ist für den Einsatz im Haushalt und ähnliche Anwendungen vorgesehen, wie z. B.:
 - Im Bereich von Personalküchen in Läden, Büros und anderen Arbeitsumgebungen.
 - In landwirtschaftlichen Betrieben, für Gäste in Hotels, Motels und anderen Wohnumgebungen.
 - In Pensionen und vergleichbaren Umgebungen.
 - Im Catering und ähnlichen Anwendungen außerhalb des Bereichs Handel.

WARNUNG! Alle elektrischen Komponenten, Stecker, Netzkabel, Kompressor etc. müssen von einem zertifizierten Kundendienstvertreter oder qualifiziertem Servicepersonal ersetzt werden.

WARNUNG! Die mit diesem Gerät gelieferte Glühlampe ist eine „Spezialglühlampe“, die nur mit dem mitgelieferten Gerät verwendet werden kann. Diese „Spezialglühlampe“ ist nicht für die Beleuchtung im Haushalt geeignet.

- Das Netzkabel darf nicht verlängert werden.

- Achten Sie darauf, dass der Netzstecker nicht gequetscht oder durch die Rückseite des Geräts beschädigt wird. Ein gequetschter oder beschädigter Netzstecker kann überhitzen und einen Brand verursachen.
- Stellen Sie sicher, dass der Netzstecker des Geräts zugänglich ist.
- Ziehen Sie nicht am Netzkabel.
- Wenn die Steckdose locker ist, stecken Sie den Netzstecker nicht ein. Es besteht die Gefahr eines Stromschlags oder Brandes.
- Sie dürfen das Gerät nicht ohne die Lampe betreiben.
- Dieses Gerät ist schwer. Seien Sie vorsichtig, wenn Sie es bewegen.
- Nehmen Sie keine Gegenstände aus dem Gefrierfach und berühren Sie sie nicht, wenn Ihre Hände feucht/nass sind, da dies zu Hautabschürfungen oder Kälteverbrennungen führen könnte.
- Das Gerät sollte nicht über einen längeren Zeitraum direktem Sonnenlicht ausgesetzt werden.

TÄGLICHER GEBRAUCH

- Stellen Sie keine heißen Gegenstände auf die Kunststoffteile des Geräts.
- Legen Sie keine Lebensmittel direkt an die Rückwand
- Gefrorene Lebensmittel dürfen nicht wieder eingefroren werden, wenn sie einmal aufgetaut sind.
- Lagern Sie vorverpackte Tiefkühlkost gemäß den Anweisungen des Herstellers der Tiefkühlkost.
- Die Aufbewahrungsempfehlungen des Geräteherstellers sollten strikt befolgt werden. Siehe die entsprechenden Anweisungen.
- Stellen Sie keine kohlenstoffhaltigen Getränke in das Gefrierfach, da dadurch Druck auf den Behälter ausgeübt wird, was zu einer Explosion führen und das Gerät beschädigen kann.
- Eislutscher können Kälteverbrennungen verursachen, wenn sie direkt aus dem Gerät verzehrt werden.
- Um eine Verunreinigung der Lebensmittel zu vermeiden, beachten Sie bitte die folgenden Hinweise.
- Ein längeres Öffnen der Tür kann zu einem erheblichen Temperaturanstieg in den Fächern des Geräts führen.
- Reinigen Sie regelmäßig Oberflächen, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen können sowie zugängliche Abläufe.
- Bewahren Sie rohes Fleisch und rohen Fisch in geeigneten Behältern im Kühlschrank auf, so dass es nicht mit anderen Lebensmitteln in Berührung kommt oder auf diese tropft.

- Zwei-Sterne-Gefrierfächer (sofern im Gerät vorhanden) eignen sich für die Aufbewahrung von vorgefrorenen Lebensmitteln, die Aufbewahrung oder Zubereitung von Speiseeis und die Herstellung von Eiswürfeln.
- Ein-, Zwei- und Drei-Sterne-Fächer (sofern im Gerät vorhanden) sind nicht zum Einfrieren von frischen Lebensmitteln geeignet.
- Wenn das Gerät längere Zeit leer steht, schalten Sie es aus, tauen Sie es ab, reinigen Sie es, trocknen Sie es ab und lassen Sie die Tür offen, um zu verhindern, dass sich im Inneren des Geräts Schimmel bildet.

PFLEGE UND REINIGUNG

- Schalten Sie das Gerät vor der Wartung aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Verwenden Sie keine metallischen Gegenstände, um das Gerät zu reinigen.
- Verwenden Sie keine scharfen Gegenstände, um Frost aus dem Gerät zu entfernen. Verwenden Sie einen Plastikschraber.
- Kontrollieren Sie regelmäßig den Ablauf im Kühlschrank auf aufgetautes Wasser. Reinigen Sie bei Bedarf den Ablauf. Wenn der Ablauf verstopft ist, wird das Wasser am Boden des Geräts gesammelt.

MONTAGE

WICHTIG! Befolgen Sie für den elektrischen Anschluss sorgfältig die Anweisungen in den einzelnen Abschnitten.

- Packen Sie das Gerät aus und prüfen Sie es auf Schäden. Schließen Sie das Gerät nicht an, wenn es beschädigt ist. Melden Sie eventuelle Schäden sofort dem Händler, bei dem Sie es gekauft haben. Bewahren Sie in diesem Fall die Verpackung auf.
- Es wird empfohlen, vor dem Anschließen des Geräts mindestens vier Stunden zu warten, damit das Öl in den Kompressor zurückfließen kann.
- Eine ausreichende Luftzirkulation um das Gerät sollte gewährleistet sein, andernfalls könnte es überhitzen. Um eine ausreichende Belüftung zu gewährleisten, sind die für die Montage entsprechenden Anweisungen zu befolgen.
- Wo immer möglich, sollten die Abstandshalter des Produkts an einer Wand stehen, um zu vermeiden, dass warme Teile (Kompressor, Kondensator) berührt werden, was zu Verbrennungen führen könnte.
- Das Gerät darf nicht in der Nähe von Heizkörpern oder Herden aufgestellt werden.
- Achten Sie darauf, dass der Netzstecker nach der Montage des Geräts zugänglich ist.


SERVICE

- Alle elektrischen Arbeiten, die für die Wartung des Geräts erforderlich sind, sollten von einem qualifizierten Elektriker oder einer kompetenten Person durchgeführt werden.
- Dieses Produkt muss von einem autorisierten Service-Center gewartet werden, und es dürfen nur Originalersatzteile verwendet werden.

ENERGIE SPAREN

- Stellen Sie keine heißen Lebensmittel in das Gerät;
- Packen Sie die Lebensmittel nicht dicht aneinander, da dies die Luftzirkulation verhindert;
- Achten Sie darauf, dass die Lebensmittel nicht mit der Rückseite des/der Fachs/Fächer in Berührung kommen;
- Öffnen Sie bei Stromausfall nicht die Tür/en;
- Vermeiden Sie ein häufiges Öffnen der Tür/en;
- Lassen Sie die Tür/en nicht lange offen stehen;
- Stellen Sie den Thermostat nicht auf zu kalte Temperaturen ein;
- Es wird empfohlen, nicht alle Zubehörteile wie Schubladen, Ablagen und Türfächer zu entfernen, um den Energieverbrauch zu senken.

UMWELTSCHUTZ

 Dieses Gerät enthält weder im Kältemittelkreislauf noch in den Isoliermaterialien Gase, die die Ozonschicht schädigen könnten. Das Gerät darf nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Isolierschaum enthält entflammbare Gase: Das Gerät muss gemäß der Geräteverordnung entsorgt werden, die Sie bei Ihren örtlichen Behörden erhalten. Vermeiden Sie die Beschädigung der Kühleinheit, insbesondere des Wärmetauschers.

Materialien, die mit dem Symbol  gekennzeichnet sind, sind recycelbar.



DAS Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als Hausmüll behandelt werden darf. Stattdessen sollte es zu den entsprechenden Sammelstellen für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten gebracht werden.

Wenn Sie dafür sorgen, dass dieses Gerät ordnungsgemäß entsorgt wird, tragen Sie dazu bei, mögliche Schäden für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, die entstehen könnten, wenn dieses Produkt falsch entsorgt würde. Nähere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung, Ihrem Hausmüllentsorgungsdienst oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

VERPACKUNGSMATERIALIEN

Die Materialien mit dem Symbol sind recycelbar.

Entsorgen Sie die Verpackung in einem geeigneten Sammelbehälter, um sie zu recyceln.

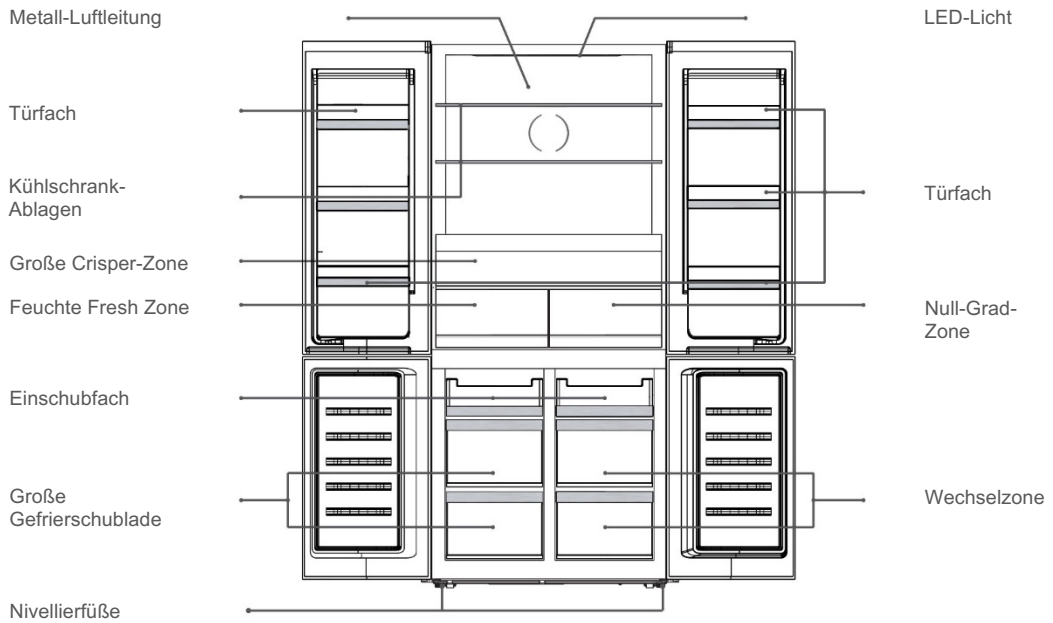
ENTSORGUNG DES GERÄTES

1. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
2. Schneiden Sie das Netzkabel ab und entsorgen Sie es.



WARNUNG! Bitte achten Sie bei Gebrauch, Wartung und Entsorgung des Geräts auf das gelbe oder orangefarbene Symbol auf der linken Seite, das sich auf der Geräterückseite (Rückwand oder Kompressor) befindet. Es ist ein Warnsymbol für Brandgefahr. In den Kältemittelleitungen und im Kompressor befinden sich brennbare Materialien. Bitte halten Sie das Gerät während der Verwendung, Wartung und Entsorgung weit von Feuerquellen entfernt.

ÜBERBLICK

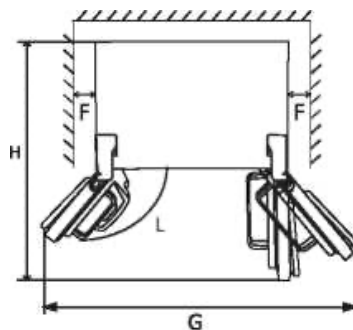
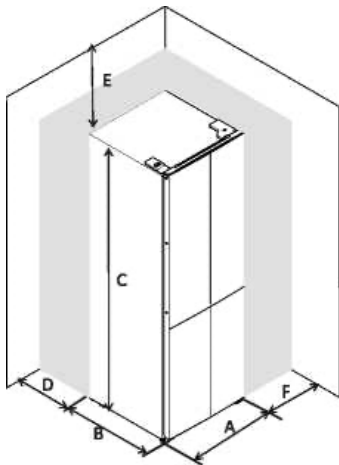


Diese Abbildung dient nur zur Veranschaulichung, die Details entnehmen Sie bitte Ihrem Gerät.

MONTAGE

PLATZBEDARF

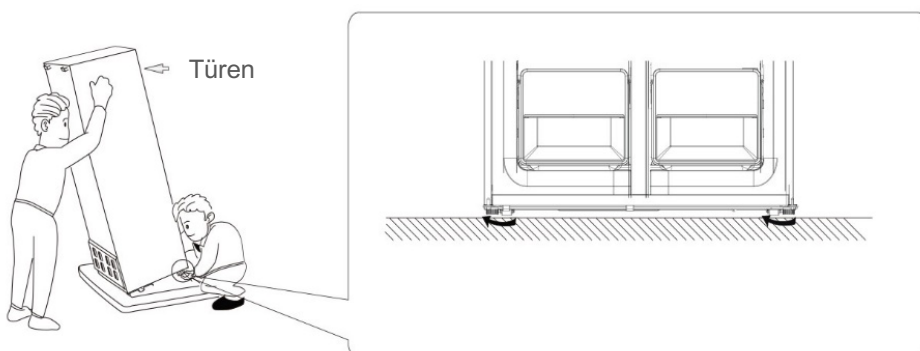
- Lassen Sie genügend Platz, damit die Tür geöffnet werden kann.



A	905
B	673
C	1900
D	mind. = 50
E	mind. = 50
F	mind. = 50
G	1515
H	1062
L	130°

NIVELLIERUNG DES GERÄTS

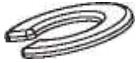
Stellen Sie dazu die beiden Nivellierfüße an der Vorderseite des Geräts ein.



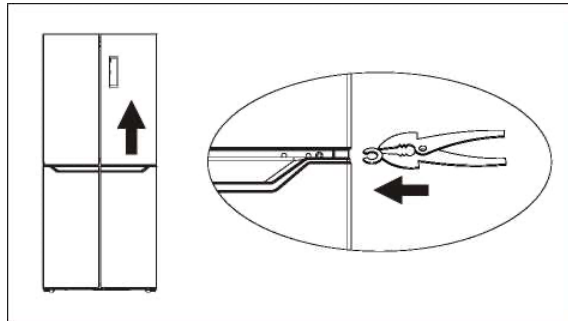
- Nivellieren und verankern Sie den Kühlschrank durch Einstellen der Füße.
- Drehen Sie die Füße von Hand im Uhrzeigersinn, um sie zu erhöhen.
- Drehen Sie die Füße von Hand gegen den Uhrzeigersinn, um sie abzusenken.

NIVELLIERUNG DER TÜREN

Nach dem Transport oder der Beladung der Türfächer mit Lebensmitteln oder Getränken sind die oberen beiden Türen möglicherweise nicht mehr korrekt ausgerichtet. Es gibt 3 Unterlegscheiben vom Typ C, die zur Einstellung der Türen verwendet werden. Bitte befolgen Sie zur Nivellierung der Türen den nachstehenden Prozess.



1. Bevor Sie die Ausrichtung der Türen überprüfen, vergewissern Sie sich bitte, dass das Gerät waagrecht steht.
2. Wenn die Oberseite der beiden oberen Türen nicht in einer Linie liegt, heben Sie bitte die untere Tür leicht an und setzen Sie eine Unterlegscheibe des Typs C mit einem Clip zwischen der Unterseite der Tür und dem mittleren Scharnier ein.



WARNUNG! Achten Sie bitte darauf, dass Sie sich nicht die Finger in der Tür einklemmen. Bitte verwenden Sie Werkzeug.

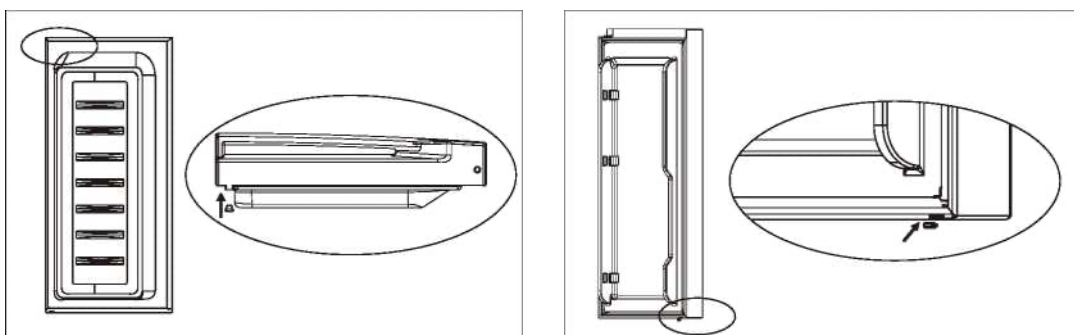
WARNUNG! Halten Sie Unterlegscheiben des Typs C von Kindern fern, damit sie nicht von Kindern verschluckt werden. Es handelt sich um kleine Teile.

GUMMIBLÖCKE

An jeder Tür befindet sich ein Gummiblock. Sie fungieren als Feder, die den Aufprall beim Schließen der Tür abfedert.



Ziehen Sie bitte nicht an den Gummiblöcken. Wenn sie an den Türen fehlen, nehmen Sie bitte eine aus dem Zubehörbeutel und stecken Sie ihn in das Loch der Tür.



WARNUNG! Halten Sie Gummiblöcke von Kindern fern, damit sie nicht von Kindern verschluckt werden. Es handelt sich um kleine Teile.

AUFSTELLORT

Stellen Sie dieses Gerät an einem Ort auf, an dem die Umgebungstemperatur der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Klimaklasse entspricht:

Für Kühlgeräte mit Klimaklasse:

- Subnormal (SN): Dieses Kühlgerät ist für den Einsatz bei Umgebungstemperaturen von 10 °C bis 32 °C;
- Normal (N): Dieses Kühlgerät ist für den Einsatz bei Umgebungstemperaturen von 16 °C bis 32 °C;
- Subtropisch (ST): Dieses Kühlgerät ist für den Einsatz bei Umgebungstemperaturen von 16 °C bis 38 °C.
- Tropisch (T): Dieses Kühlgerät ist für den Einsatz bei Umgebungstemperaturen von 16 °C bis 43 °C.

STANDORT

Das Gerät sollte weit entfernt von Wärmequellen wie Heizkörpern, Heizkesseln, direkter Sonneneinstrahlung etc. aufgestellt werden. Achten Sie darauf, dass die Luft auf der Rückseite des Schrankes frei zirkulieren kann. Wenn das Gerät unter einem überstehenden Hängeschrank aufgestellt wird, muss der Mindestabstand zwischen der Oberseite des Geräts und dem Hängeschrank mindestens 50 mm betragen um eine optimale Leistung zu gewährleisten. Idealerweise sollte das Gerät jedoch nicht unter einem überstehenden Hängeschrank aufgestellt werden. Die exakte Nivellierung wird durch einen oder mehrere Stellfüße am Boden des Geräts gewährleistet.

Dieses Kühlgerät ist nicht als Einbaugerät vorgesehen.

WARNUNG! Halten Das Gerät muss vom Stromnetz getrennt werden können; der Stecker muss daher nach der Montage leicht zugänglich sein.

ELEKTRISCHER ANSCHLUSS

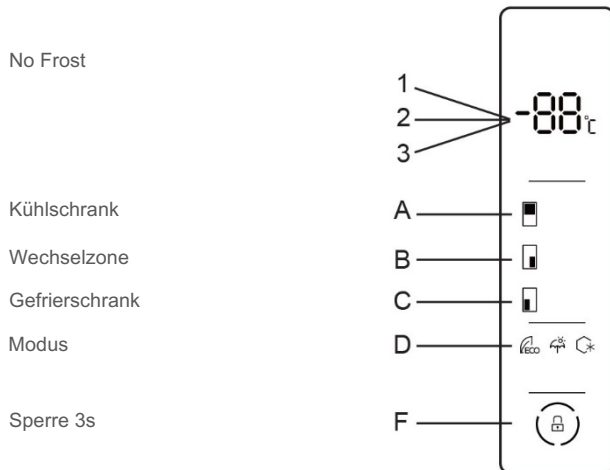
Vergewissern Sie sich vor dem Einstecken des Netzkabels, dass die auf dem Typenschild angegebene Spannung und Frequenz mit Ihrer Hausstromversorgung übereinstimmen. Das Gerät muss geerdet werden. Der Stecker der Stromversorgungsleitung ist zu diesem Zweck mit einem Kontakt versehen. Wenn die Steckdose der Hausstromversorgung nicht geerdet ist, muss das Gerät gemäß den geltenden Vorschriften geerdet werden, wobei ein qualifizierter Elektriker hinzugezogen werden sollte.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung, wenn die oben genannten Sicherheitsvorkehrungen nicht eingehalten werden.

Dieses Gerät entspricht den EWG-Richtlinien.

TÄGLICHER GEBRAUCH

1. VERWENDUNG DES BEDIENFELDS



1.1 Tastenbedienung

- A Temperatureinstellung Kühlschrank
- B Temperatureinstellung Wechselzone
- C Temperatureinstellung Gefrierschrank
- D Modus-Einstellung (ECO, Urlaub, Superfrost)
- F Einstellung Sperren/Entsperren

1.2 LED-Display

- 1 Temperatur des Kühlfachs
- 2 Temperatur des Gefrierfachs
- 3 Temperatur der Wechselzone

2. BETRIEBSZUSTAND

a. Das Bedienfeld leuchtet 3 Sekunden lang zu 100 % auf und kehrt zu der Einstellung zurück, die vor dem Ausschalten bestand (Modus und Temperatur). Das System wird 25 Sekunden nach der letzten Tastenbetätigung automatisch gesperrt. Nach dem Sperren erlischt die Beleuchtung des Bedienfelds 120 Sekunden nach der letzten Tastenbetätigung.

b. Die Temperatur des Kühl-/Gefrierschranks/der Wechselzone wird separat angezeigt, indem die Temperatur jeder Zone eingestellt wird.

2.1 Anzeige

2.1.1 Das Bedienfeld leuchtet für 2 Minuten auf, sobald die Tür des Kühlfachs oder Gefrierfachs geöffnet wird. (es wird jeweils ein Türsignal erfasst)

2.1.2 Das Bedienfeld leuchtet bei jeder Tastenbetätigung auf, während das Licht 2 Minuten nach der letzten Betätigung erlischt.

2.1.3 Anzeige während des Normalbetriebs

Temperaturanzeige des Kühlfachs: Zeigt die Temperatur der aktuellen Einstellung an.

Temperaturanzeige des Gefrierfachs: Zeigt die Temperatur der aktuellen Einstellung an.

Temperaturanzeige der Wechselzone: Zeigt die Temperatur der aktuellen Einstellung an.

3. DARSTELLUNG DER TASTEN

3.1 Temperaturregelung des Kühlfachs

a. Temperaturregelung des Kühlfachs:

Diese Taste kann sowohl im benutzerdefinierten Modus als auch im Supermodus verwendet werden. Nach Eingabe der Temperaturregelung des Kühlfachs blinkt diese Taste. Wenn Sie die Taste nacheinander berühren, ändert sich die Temperatur in einem Kreis von „2 °C, 3 °C, 4 °C, 5 °C, 6 °C, 7 °C, 8 °C, - (aus)“. Danach bedeutet ein 5-sekündiges Blinken, dass die Auswahl der Temperatur abgeschlossen ist.

b. Abschalten des Kühlfachs:

Drücken Sie die Taste „Temperaturregelung des Kühlfachs“, wählen Sie „-“, ein 5-sekündiges Blinken bedeutet, dass die Temperatúrauswahl getroffen wurde, d. h. das Kühlfach wird nicht mehr gekühlt.

3.2 Temperaturregelung des Gefrierfachs

Temperaturregelung des Gefrierfachs:

Diese Taste kann sowohl im benutzerdefinierten Modus als auch im Urlaubsmodus verwendet werden. Nach Eingabe der Temperaturregelung des Gefrierfachs blinkt die Taste. Wenn Sie die Taste nacheinander berühren, ändert sich die Temperatur in einem Kreis von „-14 °C, -15 °C, -16 °C, -17 °C, -18 °C, -19 °C, -20 °C, -22 °C“. Danach bedeutet ein 5-sekündiges Blinken, dass die Auswahl der Temperatur abgeschlossen ist.

3.3 Temperaturregelung der Wechselzone

a. Temperaturregelung der Wechselzone:

Diese Taste kann sowohl im benutzerdefinierten Modus als auch in den anderen Modi verwendet werden. Nach Eingabe der Temperaturregelung der Wechselzone blinkt diese Taste. Wenn Sie die Taste nacheinander berühren, ändert sich die Temperatur in einem Kreis von „5 °C, 4 °C, 3 °C, 2 °C, 1 °C, 0 °C, -1 °C, -2 °C, -3 °C, -4 °C, -5 °C, -6 °C, -7 °C, -8 °C, -9 °C, -10 °C, -11 °C, -12 °C, -13 °C, -14 °C, -15 °C, -16 °C, -17 °C, -18 °C, -19 °C, -20 °C, - -(aus)“. Danach bedeutet ein 5-sekündiges Blinken, dass die Auswahl der Temperatur abgeschlossen ist.

b. Abschalten des wandelbaren Fachs:

Drücken Sie die Taste „Temperaturregelung der Wechselzone, wählen Sie „-“, ein 5-sekündiges Blinken bedeutet, dass die Temperatúrauswahl getroffen wurde, d. h. die Wechselzone wird nicht mehr gekühlt.

3.4 Modus Sperren/Entsperren

a. Wenn Sie diese Taste nacheinander drücken, ändert sich der Betriebsmodus des Kühlschranks in einem Kreis aus „ECO-Modus – Urlaubsmodus – Super-Modus – Benutzerdefinierter Modus“. Ein 5-sekündiges Blinken bedeutet, dass die Temperatúrauswahl getroffen wurde.

b. Halten Sie die Taste lange gedrückt, um den Sperrmodus zu aktivieren/zu deaktivieren.
– Entsperren: Halten Sie die Taste im Sperrmodus 3 Sekunden lang gedrückt, dann werden alle Tasten nach einem Piepton entsperrt.
– Sperren: Halten Sie die Taste im Entsperrmodus 3 Sekunden lang gedrückt, dann werden alle Tasten nach einem Piepton gesperrt.

3.5 Taste drücken

Kurzer Piepton nach jedem Tastendruck.
Alle Tasten funktionieren nur im Entsperrmodus.

3.6 Sperrfunktion

Wenn innerhalb von 25 Sekunden keine Bedienung erfolgt, wird das Display automatisch gesperrt.

3.7 ECO-Modus

Drücken Sie die Modus-Taste, um den Eco-Modus zu wählen. Das ECO-Symbol leuchtet nach 5-sekündigem Blinken dauerhaft und Sie können den ECO-Modus aktivieren. Die Temperatur des Kühl- und Gefrierschranks wird entsprechend der folgenden Temperatur eingestellt

Umgebungstemperatur (T)	$T \leq 13 \text{ °C}$	$13 \text{ °C} < T \leq 20 \text{ °C}$	$20 \text{ °C} < T \leq 27 \text{ °C}$	$27 \text{ °C} < T \leq 34 \text{ °C}$	$T > 34 \text{ °C}$
Kühlschrank-Temperatur	3 °C	4 °C	5 °C	6 °C	8 °C
Gefrierschrank-Temperatur	-18 °C	-18 °C	-18 °C	-16 °C	-15 °C

Die „Gefrierschrank“- & „Kühlschrank“-Taste funktioniert nicht im ECO-Modus. Die Temperatur der Wechselzone kann durch Betätigung der Temperatur der Wechselzone frei eingestellt werden. Deaktivieren des ECO-Modus: Halten Sie die Modus-Taste gedrückt, dann wird der ECO-Modus nach 5 Sekunden deaktiviert und Sie können den gewünschten Modus wählen.

3.8 Urlaubsmodus

Drücken Sie die Modus-Taste, um den Urlaubsmodus zu wählen. Das Symbol leuchtet nach 5-sekündigem Blinken dauerhaft und Sie können den Urlaubsmodus aktivieren.

Die Temperatur im Kühlfach beträgt 17°C, die Taste „Kühlschrank“ funktioniert nicht, das Urlaubssymbol blinkt dreimal im Alarm.

Die Temperatur des Gefrierfachs und der Wechselzone kann frei eingestellt werden.

Urlaubsmodus deaktivieren:

Halten Sie die Modus-Taste gedrückt, dann wird der Urlaubsmodus nach 5 Sekunden deaktiviert und Sie können den gewünschten Modus wählen.

3.9 Superfrost-Modus

Drücken Sie die Modus-Taste. Das Symbol leuchtet nach 5-sekündigem Blinken dauerhaft und Sie können den Gefriermodus aktivieren.

Gefriermodus:

Die Temperatur im Gefrierfach beträgt -25°C, die Taste „Gefrierfach“ funktioniert nicht, während das Symbol für das Einfrieren dreimal im Alarm blinkt.

Die Temperatur des Kühlfachs und der Wechselzone kann frei eingestellt werden.

Gefriermodus deaktivieren:

Erfüllung der folgenden Bedingungen.

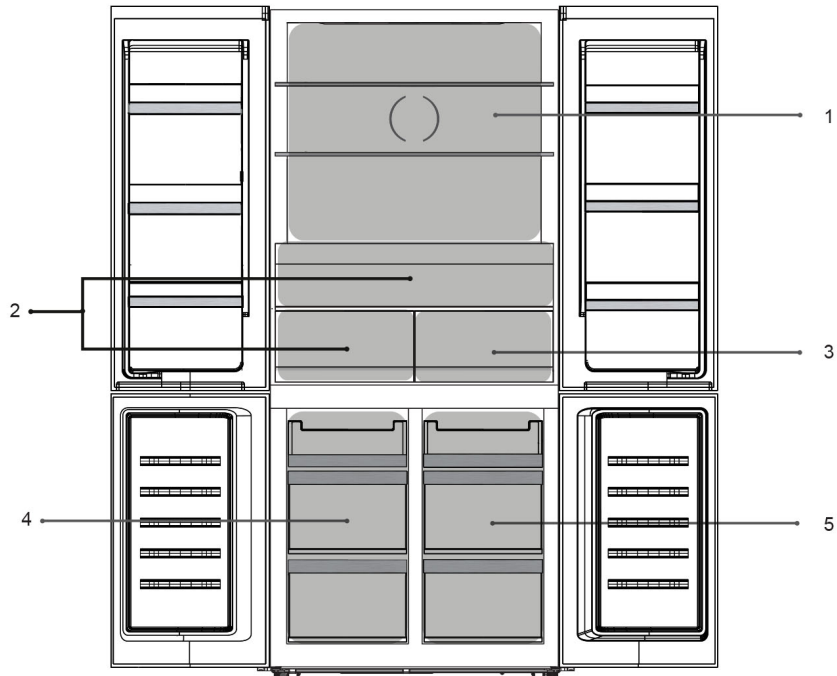
- Manuelles Beenden des Gefriermodus.
- Gefrierzeit mehr als 50 Stunden

Der Modus bleibt derselbe wie vor dem Aktivieren des Superfrost-Modus.

4.0 Türöffnungsalarm

Wenn die (obere) Kühlschranktür 60 Sekunden lang offen bleibt, wird ein regelmäßiger Alarm ausgelöst, bis die Tür wieder geschlossen wird.

MULTI-TEMPERATUR-ZONE



1. Kühlschranktemperatur 2 °C ~ 8 °C / Aus
Geregelt über Bedienfeld
2. Fresh-Zone-Temperatur 2°C ~ 8°C
3. Temperatur Null-Grad-Zone -3°C ~ 0°C
4. Gefrierschranktemperatur -22 °C ~ -14 °C
Geregelt über Bedienfeld
5. Temperatur Wechselzone -20°C ~ 5°C / Aus
Geregelt über Bedienfeld

ERSTE INBETRIEBNAHME

Reinigung des Innenraums

Vor der ersten Inbetriebnahme des Geräts sollten Sie zum Entfernen des typischen Geruchs eines fabrikneuen Produkts den Innenraum und sämtliches Innenraum-Zubehör mit lauwarmen Wasser und etwas neutraler Seife abwaschen und anschließend gründlich trocknen.

WARNUNG! Verwenden Sie keine Reinigungsmittel oder Scheuermittel, da diese die Oberfläche beschädigen.

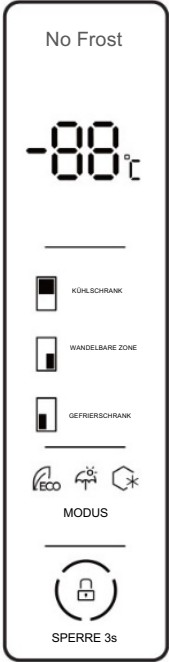
TÄGLICHER GEBRAUCH

Platzieren Sie die verschiedenen Lebensmittel in den verschiedenen Fächern gemäß der folgenden Tabelle

Kühlschrankfächer	Lebensmittelarten
Tür oder Türfächer des Kühlfachs	<ul style="list-style-type: none">• Lebensmittel mit natürlichen Konservierungsstoffen, wie z. B. Konfitüren, Säfte, Getränke, Würzmittel.• Bewahren Sie hier keine verderblichen Lebensmittel auf.
Crisper-Zone	<ul style="list-style-type: none">• Obst, Kräuter und Gemüse sollten separat in der Crisper-Schublade aufbewahrt werden.• Bananen, Zwiebeln, Kartoffeln und Knoblauch sollten nicht im Kühlschrank aufbewahrt werden.
Kühlschrank-Ablage	<ul style="list-style-type: none">• Milchprodukte, Eier, Kuchen, Nudeln, Pizza• Lebensmittel, die nicht gekocht werden müssen, wie z. B. verzehrfertige Lebensmittel, Wurstwaren, Speisereste.
Feuchte Fresh Zone	<ul style="list-style-type: none">• Bewahrung von Feuchtigkeit & Frische.• Verlängerung der Aufbewahrungszeit.• Frisches Obst und Gemüse, leicht verderbliche Lebensmittel.
Null-Grad-Zone	<ul style="list-style-type: none">• -3 °C ~ 0 °C, eigenständige Aufbewahrung & hyperfrisch• Kühlen von Lebensmitteln für die kurzfristige Aufbewahrung, z. B. rohes Fleisch, Fisch, Meeresfrüchte und Kühlen von Backwaren.

Wechselzone	<ul style="list-style-type: none"> • -20 °C ~ 5 °C, breiter, variabler Temperaturbereich. • 3 °C ~ 5 °C: frisches Obst, Gemüse. • 0 °C ~ 2 °C: Getränke, Bier, Rotwein, leicht verderbliche Getränke • -7 °C ~ -1 °C: Kühlen von Lebensmitteln für die kurzfristige Aufbewahrung, z. B. rohes Fleisch, Fisch, Meeresfrüchte, Klöße. • -20 °C ~ -8 °C: Kühlen von Lebensmitteln für die langfristige Aufbewahrung, z. B. rohes Fleisch, Fisch, Meeresfrüchte, Klöße.
Gefrierfach	<ul style="list-style-type: none"> • Lebensmittel für die langfristige Aufbewahrung. • Meeresfrüchte, Fisch, Fleisch, Klöße, gefrorene Backwaren.

EMPFEHLUNG FÜR TEMPERATUREINSTELLUNG

Umgebungstemperatur	Temperatur einstellen			
Sommer (über 38 °C)				
Normal			Kühlschrank auf 2 °C	Gefrierschrank auf -20 °C
Winter (unter 16 °C)			Kühlschrank auf 4 °C	Gefrierschrank auf -18 °C

- Die vorstehenden Informationen dienen dem Benutzer als Empfehlung für die Temperatureinstellung.
- Die Einstellung der Temperatur der Wechselzone hängt von der Art der Lebensmittel ab.

AUSWIRKUNG AUF DIE AUFBEWAHRUNGSDAUER VON LEBENSMITTELN

- Bei der empfohlenen Einstellung beträgt die optimale Aufbewahrungsdauer im Kühlschrank nicht mehr als 3 Tage.
- Bei der empfohlenen Einstellung beträgt die optimale Aufbewahrungsdauer im Gefrierschrank nicht mehr als 1 Monat.
- Bei anderen Einstellungen kann sich die optimale Aufbewahrungsdauer verringern.

EINFRIEREN VON FRISCHEN LEBENSMITTELN

- Das Gefrierfach eignet sich für das Einfrieren von frischen Lebensmitteln und die langfristige Aufbewahrung gefrorener und tiefgefrorener Lebensmittel.
- Legen Sie die frischen Lebensmittel, die eingefroren werden sollen, in das Gefrierfach.
- Die maximale Menge an Lebensmitteln, die innerhalb von 24 Stunden eingefroren werden kann, ist auf dem Typenschild angegeben.
- Der Gefriervorgang dauert 24 Stunden: Während dieser Zeit dürfen keine weiteren Lebensmittel eingefroren werden.

AUFBEWAHRUNG GEFRORENER LEBENSMITTEL

Bei der ersten Inbetriebnahme oder nach längerem Nichtgebrauch, lassen Sie das Gerät mindestens 2 Stunden auf der höchsten Stufe laufen, bevor Sie Lebensmittel in das Fach legen.

WICHTIG! Im Falle eines versehentlichen Abtauens, z. B. wenn der Strom länger als der in der Tabelle der technischen Merkmale unter „Auftaudauer“ angegebene Wert ausgeschaltet war, müssen die aufgetauten Lebensmittel schnell verzehrt oder sofort gekocht und dann (nach dem Kochen) wieder eingefroren werden.

AUFTAUEN

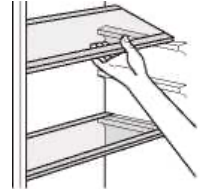
Tiefgefrorene oder gefrorene Lebensmittel können vor der Verwendung im Kühlfach oder bei Raumtemperatur aufgetaut werden, je nachdem, wie viel Zeit für diesen Vorgang zur Verfügung steht.

Kleine Stücke können sogar noch gefroren, direkt aus dem Gefrierschrank, gekocht werden. In diesem Fall dauert das Kochen länger.

ZUBEHÖR

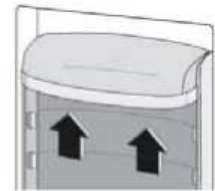
BEWEGLICHE ABLAGEN

Die Wände des Kühlschranks sind mit einer Reihe von Führungsschienen ausgestattet, damit die Ablagen nach Belieben positioniert werden können!



POSITIONIERUNG DER TÜRFÄCHER

Um die Aufbewahrung von Lebensmittelverpackungen verschiedener Größen zu ermöglichen, können die Türfächer in unterschiedlichen Höhen angebracht. Um diese Anpassungen vorzunehmen, gehen Sie wie folgt vor: Ziehen Sie die Türfächer langsam in Pfeilrichtung, bis sie sich lösen, und positionieren Sie sie dann nach Bedarf neu.



HILFREICHE HINWEISE UND TIPPS

Hier einige wichtige Hinweise, damit Sie den Einfriervorgang optimal nutzen können:

- Die maximale Menge an Lebensmitteln, die innerhalb von 24 Stunden eingefroren werden kann, ist auf dem Typenschild angegeben;
- Der Einfriervorgang dauert 24 Stunden. Während dieser Zeit sollten keine weiteren Lebensmittel eingefroren werden;
- Frieren Sie nur qualitativ hochwertige, frische und gründlich gereinigte Lebensmittel ein;
- Bereiten Sie die Lebensmittel in kleinen Portionen vor, damit sie schnell und vollständig eingefroren werden können und anschließend nur die benötigte Menge aufgetaut werden kann;
- Wickeln Sie die Lebensmittel in Alufolie oder Polyethylen ein und achten Sie darauf, dass die Verpackungen luftdicht sind;
- Achten Sie darauf, dass frische, nicht gefrorene Lebensmittel nicht mit bereits gefrorenen in Berührung kommen, um einen Temperaturanstieg bei Letzteren zu vermeiden;
- Magere Lebensmittel lassen sich besser und länger aufbewahren als fetthaltige; Salz verringert die Haltbarkeit von Lebensmitteln;
- Wassereis, das unmittelbar nach der Entnahme aus dem Gefrierfach verzehrt wird, kann eventuell zu einer Kälteverbrennung der Haut führen;
- Es wird empfohlen, das Einfrierdatum auf jeder einzelnen Packung anzugeben, damit Sie sie nicht unnötig aus dem Gefrierfach nehmen müssen, was eventuell zu einer Kälteverbrennung der Haut führen kann;

- Es wird empfohlen, das Einfrierdatum auf jeder einzelnen Packung anzugeben, damit Sie die Aufbewahrungszeit im Auge behalten können.

HINWEISE FÜR DIE AUFBEWAHRUNG GEFRORENER LEBENSMITTEL

Um die bestmögliche Leistung dieses Geräts zu erzielen, sollten Sie:

- Sicherstellen, dass die kommerziell gefrorenen Lebensmittel vom Einzelhändler ordnungsgemäß gelagert wurden;
- darauf achten, die gefrorenen Lebensmittel so schnell wie möglich vom Lebensmittelgeschäft in den Gefrierschrank zu bringen;
- die Tür nicht häufig öffnen oder sie länger als nötig geöffnet lassen.
- darauf achten, dass einmal aufgetaute Lebensmittel schnell verderben und nicht wieder eingefroren werden können;
- die von den Lebensmittelherstellern angegebene Aufbewahrungszeit nicht überschreiten.

HINWEISE FÜR DIE KÜHLUNG FRISCHER LEBENSMITTEL

Um die bestmögliche Leistung zu erzielen, beachten Sie bitte Folgendes:

- Bewahren Sie keine warmen Lebensmittel oder verdunstende Flüssigkeiten im Kühlschrank auf.
- Decken Sie Lebensmittel ab oder wickeln Sie diese ein, insbesondere, wenn sie einen starken Eigengeruch haben.
- Verpacken Sie (alle Arten von) Lebensmittel in Polyethylenbeutel und legen Sie diese auf die Glasablagen über der Gemüse-Schublade.
- Zur Sicherheit sollten Sie sie nur ein oder zwei Tage auf diese Weise aufbewahren.
- Gekochte Lebensmittel, kalte Speisen etc.: Diese sollten abgedeckt werden und können in eine beliebige Ablage gestellt werden.
- Obst und Gemüse: Diese sollten gründlich gereinigt und in die dafür vorgesehene/n Schublade/n gelegt werden.
- Butter und Käse: Diese sollten in spezielle luftdichte Behälter gelegt oder in Alufolie eingewickelt oder Polyethylenbeutel eingepackt werden, damit möglichst wenig Luft eingeschlossen wird.

- Milchflaschen: Diese sollten einen Deckel haben und in den Türfächern in der Tür aufbewahrt werden.
- Bananen, Kartoffeln, Zwiebeln und Knoblauch dürfen, wenn sie nicht verpackt sind, nicht im Kühlschrank aufbewahrt werden.

REINIGUNG

Aus hygienischen Gründen sollte der Innenraum des Geräts, einschließlich des Zubehörs im Innenraum, regelmäßig gereinigt werden.

ACHTUNG! Das Gerät darf während der Reinigung nicht an das Stromnetz angeschlossen sein. Gefahr eines Stromschlags! Vor dem Reinigen müssen Sie das Gerät ausschalten und den Netzstecker ziehen, oder schalten Sie den Schutzschalter oder die Sicherung aus. Reinigen Sie niemals das Gerät mit einem Dampfreiniger. Die Feuchtigkeit könnte sich in den elektrischen Bauteilen ansammeln, es besteht die Gefahr eines Stromschlags! Heiße Dämpfe können zur Beschädigung von Kunststoffteilen führen. Das Gerät muss trocken sein, bevor es wieder in Betrieb genommen wird.

WICHTIG! Ätherische Öle und organische Lösungsmittel können Kunststoffteile angreifen, z. B. Zitronensaft oder der Saft von Orangenschalen, Buttersäure, essigsäurehaltige Reinigungsmittel

- Achten Sie darauf, dass solche Stoffe nicht mit den Geräteteilen in Berührung kommen.
- Verwenden Sie keine Scheuermittel.
- Nehmen Sie die Lebensmittel aus dem Gefrierschrank. Lagern Sie sie gut abgedeckt an einem kühlen Ort.
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker, oder schalten Sie den Schutzschalter oder die Sicherung aus.
- Reinigen Sie das Gerät und das Zubehör im Innenraum mit einem Tuch und lauwarmem Wasser. Wischen Sie nach der Reinigung alles mit frischem Wasser ab und reiben Sie es trocken.
- Nachdem alles trocken ist, nehmen Sie das Gerät wieder in Betrieb.

BESCHREIBUNG FÜR ABTAUEN (NO FROST)

Es handelt sich um eine vollständig frostfreie Kühl-Gefrierkombination (No Frost), die automatisch abgetaut wird.

FEHLERBEHEBUNG

ACHTUNG! Trennen Sie das Gerät vor der Fehlersuche von der Stromversorgung.

Fehlerbehebungen, die nicht in dieser Anleitung angeführt sind, dürfen nur von einem qualifizierten Elektriker oder einer kompetenten Person durchgeführt werden.

WICHTIG! Im Normalbetrieb sind einige Geräusche zu hören (Kompressor, Kältemittelkreislauf).

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Das Gerät funktioniert nicht.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Der Netzstecker ist nicht eingesteckt oder locker. 2. Die Sicherung hat ausgelöst oder ist defekt. 3. Die Steckdose ist defekt. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Stecken Sie den Netzstecker ein. 2. Prüfen Sie die Sicherung und wechseln Sie sie bei Bedarf aus. 3. Stromnetzstörungen müssen von einem Elektriker behoben werden.
Das Gerät friert oder kühlt zu stark.	Die Temperatur ist zu kalt eingestellt oder das Gerät wird im SUPER -Modus betrieben.	Drehen Sie den Temperaturregler vorübergehend auf eine wärmere Stufe.
Die Lebensmittel sind nicht ausreichend gefroren.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Die Temperatur ist nicht richtig eingestellt. 2. Die Tür stand für einen längeren Zeitraum offen. 3. Eine große Menge warmer Lebensmittel wurde innerhalb der letzten 24 Stunden in das Gerät gestellt. 4. Das Gerät befindet sich in der Nähe einer Wärmequelle. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Bitte sehen Sie im Abschnitt über die anfängliche Temperatureinstellung nach. 2. Öffnen Sie die Tür nur so lange wie nötig. 3. Drehen Sie den Temperaturregler vorübergehend auf eine kältere Stufe. 4. Bitte sehen Sie im Abschnitt über den Aufstellort nach.
Starke Frostbildung an der Türdichtung.	Die Türdichtung ist nicht luftdicht.	Erwärmen Sie die undichten Stellen der Türdichtung vorsichtig mit einem Haartrockner (auf kühler Stufe). Formen Sie dabei die erwärmte Türdichtung von Hand so, dass sie richtig sitzt.

Ungewöhnliche Geräusche.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Das Gerät steht nicht waagrecht. 2. Das Gerät berührt die Wand oder andere Gegenstände. 3. Ein Bauteil, z. B. ein Rohr, auf der Rückseite des Geräts berührt ein anderes Teil des Geräts oder die Wand. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Stellen Sie die Nivellierfüße neu ein. 2. Bewegen Sie das Gerät leicht. 3. Biegen Sie das Bauteil bei Bedarf vorsichtig aus dem Weg.
Wasser auf dem Boden.	Das Wasserablaufloch ist verstopft.	Siehe Abschnitt über Reinigung und Pflege.

Wenn die Störung erneut auftritt, wenden Sie sich an das Service-Center.

Diese Daten sind notwendig, um Ihnen schnell und richtig helfen zu können. Tragen Sie hier die notwendigen Daten ein; Sie finden sie auf dem Typenschild.

TABLE OF CONTENTS

2 SAFETY INSTRUCTIONS

- 2 Safety of children and vulnerable persons
 - 3 General safety instructions
 - 4 Daily use
 - 5 Care and cleaning
 - 5 Installation
 - 5 Service
 - 6 Saving energy
 - 6 Environmental protection
 - 6 Packaging materials
 - 7 Disposal of the appliance
-

8 OVERVIEW

9 INSTALLATION

- 9 Space required
 - 9 Levelling the appliance
 - 10 Levelling the doors
 - 11 Rubber blocks
 - 11 Place of installation
 - 12 Location
 - 12 Electrical connection
-

13 DAILY USE

- 13 Using the operating panel
- 13 Operating mode
- 14 Display of buttons
- 17 Multi-temperature zone
- 18 Initial start-up
- 18 Daily use
- 19 Recommended temperature settings
- 20 Effect on food storage time
- 20 Freezing fresh food
- 20 Storing frozen food
- 20 Defrosting
- 21 Accessories
- 21 Movable shelves
- 21 Positioning the door shelves
- 21 Helpful hints and tips
- 22 Hints for storing frozen food
- 22 Hints for refrigerating fresh food
- 23 Cleaning
- 23 Description for thawing (No Frost)
- 24 Troubleshooting

SAFETY INSTRUCTIONS

In the interest of your safety and to ensure correct use, you should read this instruction manual carefully, including the notes and warnings, before installing and using the appliance for the first time. To avoid unnecessary mistakes and accidents, it is important to ensure that those who use the appliance have thoroughly familiarised themselves with its operation and safety features. Keep this manual in a safe place and ensure that it remains with the appliance if it is moved or sold so that anyone who uses the appliance during its lifetime is adequately informed about its use and safety.

To protect lives and property, follow the instructions in this manual, as the manufacturer will not be liable for any damage caused by non-observance of this manual.

SAFETY OF CHILDREN AND VULNERABLE PERSONS

- This appliance can be used by children 8 years of age or older and persons with restricted physical, sensory or intellectual capabilities or a lack of experience and knowledge, if they are observed by a responsible person or if they have received instructions on how to use the appliance safely, and understand the associated hazards.
- Children aged 3 to 8 years may load and unload this refrigerator.
- Children should be supervised in order to ensure that they do not play with the appliance.
- The appliance may only be cleaned and maintained by children over 8 years of age under the supervision of a responsible adult.
- Keep all packaging out of the reach of children. There is a risk of suffocation.
- When disposing of the appliance, pull out the power plug from the socket, cut the connection cable as close as possible to the appliance and remove the door to prevent playing children from being electrocuted or trapped inside.
- If this appliance with a magnetic door seal is to replace an older appliance with a locking bolt on the door or lid, make sure that this bolt is unusable before disposing of the old appliance. This ensures that it will not pose a danger to children.

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING! Keep the ventilation openings in the appliance housing or in the built-in structure free of obstructions.

WARNING! Do not use any mechanical aids or other means to accelerate the defrosting process except those recommended by the manufacturer.

WARNING! Do not damage the refrigerant circuit.

WARNING! Do not use other electrical appliances (such as ice makers) in refrigerators unless they are approved for this purpose by the manufacturer.

WARNING! When setting up the appliance, take care not to pinch or damage the power cord.

WARNING! Do not attach multiple sockets or portable power supplies to the back of the appliance.

- Do not store explosive substances such as aerosol cans with flammable propellant in this appliance.
- The refrigerant circuit of the appliance contains isobutane (R-600a) refrigerant. This is a natural gas with high environmental compatibility, but it is flammable.
- When transporting and installing the appliance, make sure that none of the components of the refrigerant circuit are damaged.
 - Avoid open flames and sources of ignition.
 - Thoroughly ventilate the room in which the appliance is located.
- It is dangerous to change the technical data or modify the product in any way. Any damage to the cable may cause a short circuit, fire and/or electric shock.
- This appliance is designed for household use and similar applications, such as:
 - in personal kitchens, shops, offices, and other work environments.
 - in agricultural operations, for guests at hotels, motels, and other living environments.
 - in guest houses and similar environments.
 - in catering and similar applications outside of retail areas.

WARNING! All electrical components, plugs, power cords, the compressor, etc. must be replaced by a certified service representative or qualified service personnel.

WARNING! The light bulb supplied with this appliance is a “special light bulb” which can only be used with the appliance supplied. This “special light bulb” is not suitable for household lighting.

- The power cord may not be extended.
- Make sure that the power plug is not crushed or damaged by the back of the appliance. A pinched or damaged power plug may overheat and cause a fire.
- Ensure that the power plug of the appliance is accessible.

- Do not pull the power cord.
- If the power socket is loose, do not insert the power plug. There is a danger of electric shock or fire.
- You must not operate the appliance without the lamp.
- This appliance is heavy. Be careful when moving it.
- Do not take items out of the freezer or touch them when your hands are damp / wet as this could cause skin abrasions or cold burns.
- The appliance should not be exposed to direct sunlight for an extended period of time.

DAILY USE

- Do not place hot objects on the plastic parts of the appliance.
- Do not place food directly against the back wall.
- Do not refreeze frozen food once it has been defrosted.
- Store pre-packed frozen food according to the instructions of the frozen food manufacturer.
- The appliance manufacturer's storage recommendations should be strictly observed. See the corresponding manuals.
- Do not place carbonated drinks in the freezer compartment, as this will exert pressure on the container, which may cause an explosion and damage the appliance.
- Ice lollies may cause cold burns if consumed immediately after removal from the appliance.
- To avoid food contamination, please observe the following instructions.
- Opening the door for an extended time may cause a significant temperature increase in the compartments of the appliance.
- Regularly clean surfaces that may come into contact with food as well as accessible drains.
- Store raw meat and raw fish in the refrigerator in suitable containers so that it does not come into contact with or drip onto other food.
- Two-star freezer compartments (if present in the appliance) are suitable for storing pre-frozen food, storing or preparing ice cream and making ice cubes.
- One, two and three-star compartments (if present in the appliance) are not suitable for freezing fresh food.
- If the appliance is left empty for an extended period of time, switch it off, defrost, clean and dry it off, and then leave the door open to prevent mould from forming inside the appliance.

CARE AND CLEANING

- Prior to maintenance work, switch off the appliance and pull out the power plug from the socket.
- Do not use metallic objects to clean the appliance.
- Do not use sharp objects to remove frost from the appliance. Use a plastic scraper.
- Check the drain in the refrigerator regularly for defrosted water. Clean the drain if necessary. If the drain is clogged, water will collect at the bottom of the appliance.

INSTALLATION

IMPORTANT NOTE! Befolgen Sie für den elektrischen Anschluss sorgfältig die Anweisungen in den einzelnen Abschnitten.

- Unpack the appliance and check it for damage. Do not connect the appliance if it is damaged. Report any damage immediately to the dealer where you bought the appliance. In this case, keep the packaging.
- It is recommended to wait at least four hours before connecting the appliance in order to allow the oil to flow back into the compressor.
- You should ensure adequate air circulation around the appliance, otherwise it could overheat. To ensure adequate ventilation, follow the relevant installation instructions.
- Wherever possible, the product's spacers should be placed on a wall to prevent contact with hot parts (compressor, condenser) that could cause burns.
- The appliance must not be placed near radiators or stoves.
- Make sure that the power plug is accessible after the appliance has been installed.


SERVICE

- Any electrical work required for servicing the appliance should be carried out by a qualified electrician or a competent person.
- This product must be serviced by an authorised service centre and only original spare parts must be used.

SAVING ENERGY

- Do not place hot food in the appliance;
- Do not pack food closely together, as this prevents air circulation;
- Make sure that the food does not come into contact with the back of the compartment(s);
- Do not open the door(s) in the event of a power failure;
- Avoid opening the door(s) frequently;
- Do not leave the door(s) open for too long;
- Do not set the thermostat to excessively cold temperatures;
- We recommend not removing all accessories such as drawers, shelves and door compartments in order to reduce energy usage.

ENVIRONMENTAL PROTECTION

 There are no gases in the refrigerant circuit or in the insulating materials of this appliance that could damage the ozone layer. The appliance must not be disposed of with household waste. The insulating foam contains flammable gases: The appliance must be disposed of in accordance with the appliance regulations available from your local authorities. Avoid damaging the cooling unit, especially the heat exchanger.

Materials marked with the  symbol are recyclable.



The symbol on the product or its packaging indicates that this product must not be treated as household waste. Instead, it should be delivered to designated collection points for recycling electrical and electronic appliances.

When you ensure this appliance is disposed of properly, you help avoid potential damage to the environment and to human health that could occur if this product was disposed of improperly. For more information about recycling this product, please contact your local council, your household waste disposal service or the shop where you purchased this product.

PACKAGING MATERIALS

The materials with the symbol are recyclable.
Dispose of the packaging in a suitable collection container for recycling.

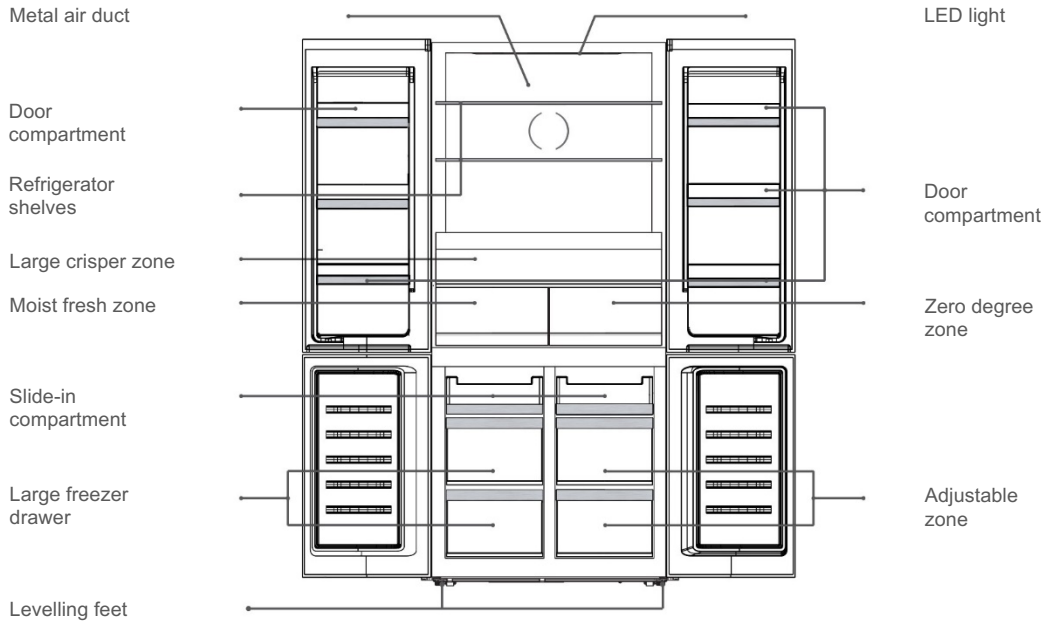
DISPOSAL OF THE APPLIANCE

1. Pull out the power plug from the socket.
2. Cut off the power cord and dispose of it.



WARNING! When using, servicing or disposing of the appliance, please pay attention to the yellow or orange symbol on the left side located on the back of the appliance (rear panel or compressor). This is a fire hazard warning symbol. There are flammable materials in the refrigerant pipes and the compressor. Please keep the appliance away from sources of fire when using, servicing or disposing of it.

OVERVIEW

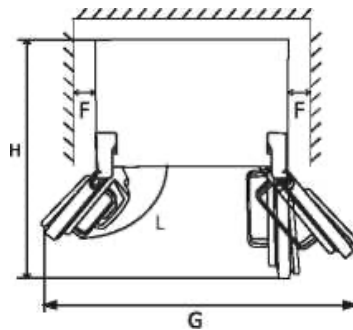
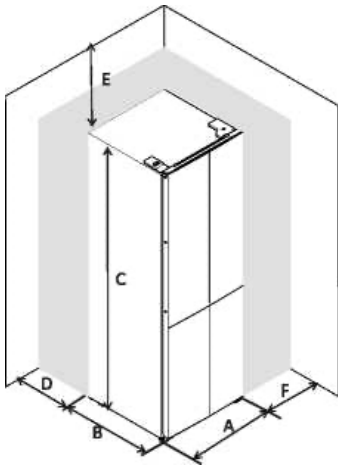


This illustration is for reference only; please refer to your appliance for details.

INSTALLATION

SPACE REQUIRED

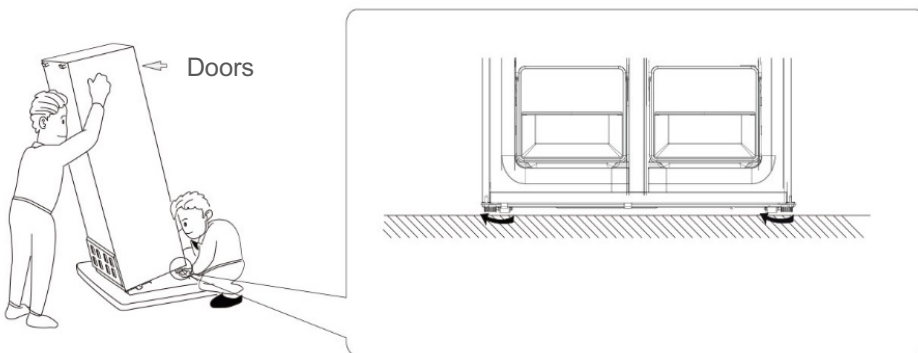
- Leave enough space for the doors to open.



A	905
B	673
C	1900
D	min. = 50
E	min. = 50
F	min. = 50
G	1515
H	1062
L	130°

LEVELLING THE APPLIANCE

To do this, adjust the two levelling feet on the front of the appliance.



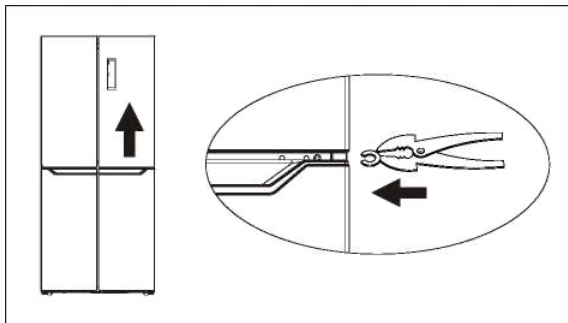
- Level and anchor the refrigerator by adjusting the feet.
- To raise the feet, turn them clockwise by hand.
- To lower the feet, turn them counter-clockwise by hand.

LEVELLING THE DOORS

After transporting or loading the door compartments with food or drink, the top two doors may no longer be aligned correctly. There are 3 type C washers that are used to adjust the doors. Please follow the process described below to level the doors.



1. Before checking the alignment of the doors, please ensure that the appliance is horizontal.
2. If the tops of the two doors are not level with one another, please lift the bottom door slightly and insert a type C washer between the bottom of the door and the middle hinge using a clip.



WARNING! Please be careful not to pinch your finger in the door. Please use a tool.

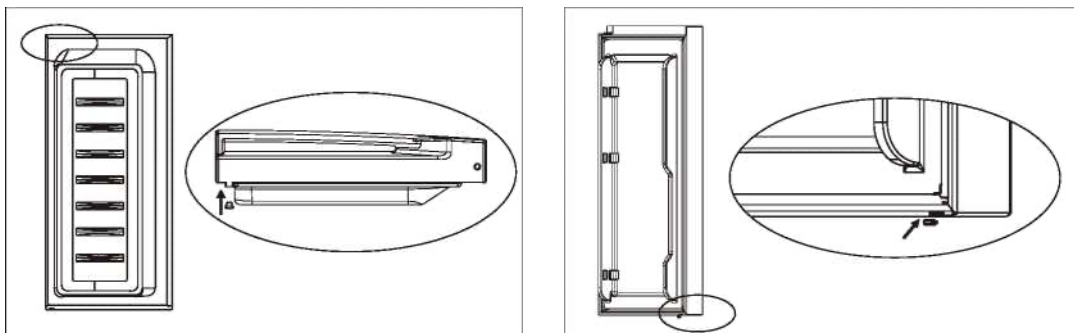
WARNING! Keep type C washers away from children, since they can be swallowed. These are small parts.

RUBBER BLOCKS

There is a rubber block on each door. These blocks act as springs to prevent the door from slamming when closed.



Please do not pull on the rubber blocks. If they are missing from the doors, please take a block from the accessory bag and insert it into the hole on the door.



WARNING! Keep the rubber blocks away from children, since they can be swallowed. These are small parts.

PLACE OF INSTALLATION

Install this appliance in a place where the ambient temperature corresponds to the climate class indicated on the type plate of the appliance:

for refrigerators with climate class:

- Subnormal (SN): This refrigerator is for use in ambient temperatures from 10 °C to 32 °C;
- Normal (N): This refrigerator is for use in ambient temperatures from 16 °C to 32 °C;
- Subtropical (ST): This refrigerator is for use in ambient temperatures from 16 °C to 38 °C.
- Tropical (T): This refrigerator is for use in ambient temperatures from 16 °C to 43 °C.

LOCATION

The appliance should be placed far away from sources of heat, such as radiators, boilers, direct sunlight, etc. Make sure that the air can circulate freely at the back of the refrigerator. If the appliance is placed under an overhanging wall cabinet, the minimum distance between the top of the appliance and the wall cabinet must be at least 50 mm to ensure optimum performance. Ideally, however, the appliance should not be placed under an overhanging wall cabinet. Accurate levelling is ensured by one or more adjustable feet at the base of the appliance.

This refrigerator is not intended for use as a built-in appliance.

WARNING! It must be possible to disconnect the appliance from the power supply; for this reason, the plug must remain easily accessible after installation.

ELECTRICAL CONNECTION

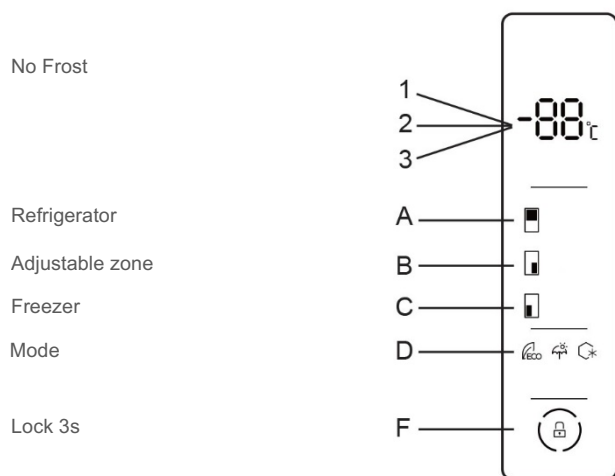
Before plugging in the power cord, make sure that the voltage and frequency indicated on the type plate match your household power supply. The appliance must be earthed. The plug of the power supply cable is provided with a contact for this purpose. If the socket of your household power supply is not earthed, the appliance must be earthed in accordance with current regulations. A qualified electrician should be consulted for this purpose.

The manufacturer accepts no liability if the above safety precautions are not observed.

This appliance complies with EEC directives.

DAILY USE

1. USING THE OPERATING PANEL



1.1 Button operation

- A Refrigerator temperature adjustment
- B Adjustable zone temperature adjustment
- C Freezer temperature adjustment
- D Mode setting (ECO, Vacation, Superfrost)
- F Lock/unlock setting

1.2 LED display

- 1 Temperature of the refrigerator compartment
- 2 Temperature of the freezer compartment
- 3 Temperature of the adjustable zone

2. OPERATING MODE

a. The operating panel will be illuminated at 100% for 3 seconds, and then return to the settings it was on before it was switched off (mode and temperature). The system will be locked automatically 25 seconds after the last operation. After it is locked, the lights on the operating panel will go out 120 seconds after the last operation.

b. The temperatures of the refrigerator/freezer compartment / adjustable zone will be displayed separately while the temperature of each zone is set.

2.1 Display

2.1.1 The operating panel will be illuminated for 2 minutes as soon as the door of the refrigerator compartment or freezer is opened. (a door signal is detected in each case)

2.1.2 The operating panel will be illuminated each time a button is pushed, and the light will go out 2 minutes after the last operation.

2.1.3 Display during normal operation

Temperature display for the refrigerator compartment: Shows the temperature for the current setting.

Temperature display for the freezer compartment: Shows the temperature for the current setting.

Temperature for the adjustable zone: Shows the temperature for the current setting.

3. DISPLAY OF BUTTONS

3.1 Temperature regulation for the refrigerator compartment

a. Temperature regulation for the refrigerator compartment:

This button can be used both in the user-defined mode and in Super mode. This button will flash after the temperature regulation for the refrigerator compartment is entered. If you touch the button multiple times, the temperature will change in a loop from “2 °C, 3 °C, 4 °C, 5 °C, 6 °C, 7 °C, 8 °C, –(off)”. Then, it will flash for 5 seconds to indicate that the temperature selection is completed.

b. Switching off the refrigerator compartment:

Press the “Temperature regulation for the refrigerator compartment” button, then select “–”. It will flash for 5 seconds to indicate that the temperature was selected, meaning that the refrigerator compartment will no longer be cooled.

3.2 Temperature regulation of the freezer compartment

Temperature regulation of the freezer compartment:

This button can be used both in the user-defined mode and in vacation mode. This button will flash after the temperature regulation for the freezer is entered. If you touch the button multiple times, the temperature will change in a loop from “–14 °C, –15 °C, –16 °C, –17 °C, –18 °C, –19 °C, –20 °C, –22 °C”. Then, it will flash for 5 seconds to indicate that the temperature selection is completed.

3.3 Temperature regulation of the adjustable zone

a. Temperature regulation of the adjustable zone:

This button can be used both in the user-defined mode and in the other modes. This button will flash after the temperature regulation for the adjustable zone is entered. If you touch the button multiple times, the temperature will change in a loop from “5 °C, 4 °C, 3 °C, 2 °C, 1 °C, 0 °C, -1 °C, -2 °C, -3 °C, -4 °C, -5 °C, -6 °C, -7 °C, -8 °C, -9 °C, -10 °C, -11 °C, -12 °C, -13 °C, -14 °C, -15 °C, -16 °C, -17 °C, -18 °C, -19 °C, -20 °C, --(off)”. Then, it will flash for 5 seconds to indicate that the temperature selection is completed.

b. Switching off the adjustable compartment:

Press the “Temperature regulation of the adjustable zone” button, then select “-”. It will flash for 5 seconds to indicate that the temperature was selected, meaning that the adjustable zone will no longer be cooled.

3.4 Lock/unlock mode

a. If you press this button multiple times, the operating mode for the refrigerator will change in a loop from “ECO mode – Vacation mode – Super mode – User-defined mode”. It will flash for 5 seconds after the temperature selection has been made.

b. Press and hold the button to activate/deactivate lock mode.

– Unlocking: Press and hold the button for 3 seconds in lock mode; all buttons will be unlocked after a beep sounds.

– Locking: Press and hold the button for 3 seconds in unlock mode; all buttons will be locked after a beep sounds.

3.5 Pressing buttons

A quick beep sounds each time a button is pressed

All buttons work only in unlock mode.

3.6 Lock function

If no operation is taken for 25 seconds, the display is locked automatically.

3.7 ECO mode

Press the mode button to select Eco mode. The ECO symbol will flash for 5 seconds, then be illuminated continuously, meaning that you can activate ECO mode. The temperature of the refrigerator and freezer will be adjusted according to the following temperature settings

Ambient temperature (T)	T ≤ 13 °C	13 °C < T ≤ 20 °C	20 °C < T ≤ 27 °C	27 °C < T ≤ 34 °C	T > 34 °C
Refrigerator temperature	3 °C	4 °C	5 °C	6 °C	8 °C
Freezer temperature	-18 °C	-18 °C	-18 °C	-16 °C	-15 °C

The “freezer” & “refrigerator” buttons do not work in ECO mode. The temperature of the adjustable zone can be freely adjusted by pressing the temperature of the adjustable zone. Deactivating ECO mode: Press and hold the mode button; ECO mode will be deactivated after 5 seconds and you can select the desired mode.

3.8 Vacation mode

Press the mode button to select vacation mode. The symbol will flash for 5 seconds, then be illuminated continuously, meaning that you can activate vacation mode.

The temperature in the refrigerator compartment will be 17 °C, the “Refrigerator” button will not work, and the vacation symbol will flash three times as an alarm.

The temperature of the freezer compartment and adjustable zone can be freely adjusted.

Deactivating vacation mode:

Press and hold the mode button; vacation mode will be deactivated after 5 seconds and you can select the desired mode.

3.9 Superfrost mode

Press the mode button. The symbol will flash for 5 seconds, then be illuminated continuously, meaning that you can activate freezer mode.

Freezer mode:

The temperature in the freezer compartment will be –25 °C, the “Freezer” button will not work, and the freezing symbol will flash three times as an alarm.

The temperature of the refrigerator compartment and adjustable zone can be freely adjusted.

Deactivating freezer mode:

Fulfilment of the following conditions.

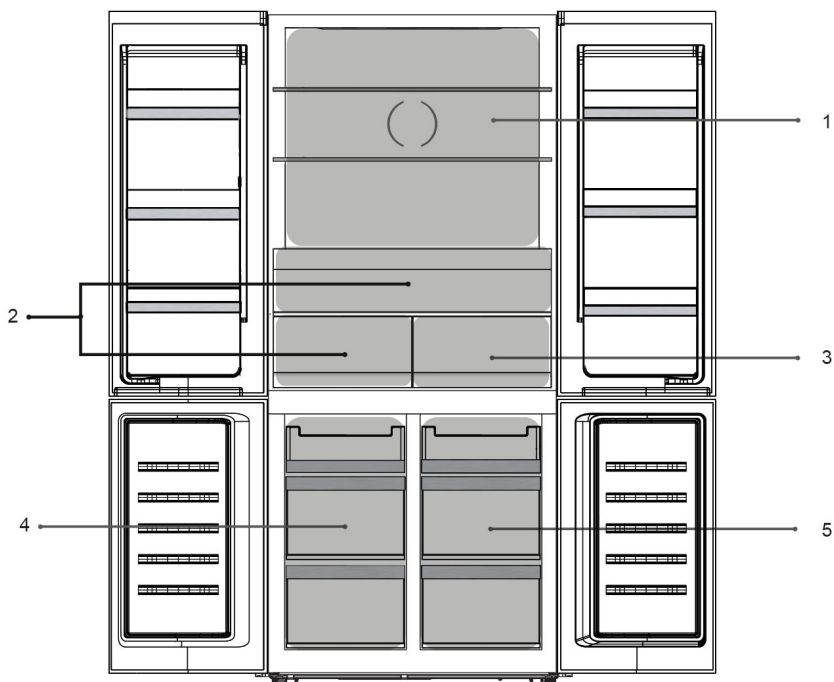
- Manual end to freezer mode.
- Freezing time more than 50 hours

The mode will remain the same as before Superfrost mode was activated.

4.0 Door opening alarm

If the (upper) refrigerator door is left open for 60 seconds, a regular alarm will sound until the door is closed again.

MULTI-TEMPERATURE ZONE



1. Refrigerator temperature 2 °C ~ 8 °C / Off
Regulated using the operating panel
2. Fresh zone temperature 2 °C ~ 8 °C
3. Zero degree zone temperature -3 °C ~ 0 °C
4. Freezer temperature -22 °C ~ -14 °C
Regulated using the operating panel
5. Adjustable zone temperature -20 °C ~ 5 °C / Off
Regulated using the operating panel

INITIAL START-UP

Cleaning the interior

Before you put the appliance into operation for the first time, to remove the typical smell of a brand-new product, wash the interior and all interior accessories with lukewarm water and a little neutral soap, then dry thoroughly.

IMPORTANT NOTE! Do not use any detergents or abrasive cleaning agents, as these will damage the surface.

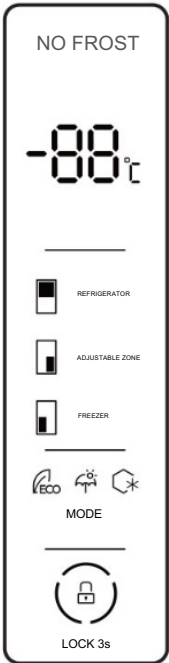
DAILY USE

Place different foods in the different compartments according to the following table

Refrigerator compartments	Types of food
Door or door shelves of the refrigerator compartment	<ul style="list-style-type: none">• Foods with natural preservatives, such as jams, juices, drinks and condiments.• Do not store perishable foods here.
Crisper zone	<ul style="list-style-type: none">• Fruit, herbs and vegetables should be stored separately in the crisper drawer.• Bananas, onions, potatoes and garlic should not be stored in the refrigerator
Refrigerator shelf	<ul style="list-style-type: none">• Dairy products, eggs, cakes, noodles, pizza• Food that does not need to be cooked, such as ready-to-eat food, sausages and leftovers.
Moist fresh zone	<ul style="list-style-type: none">• Storage for moist & fresh foods.• Lengthening shelf life.• Fresh fruits and vegetables, easily spoiled foods.
Zero degree zone	<ul style="list-style-type: none">• $-3\text{ }^{\circ}\text{C} \sim 0\text{ }^{\circ}\text{C}$, separate storage & hyper-fresh• Refrigerating foods for short times, such as raw meat, fish, seafood and refrigerating baked goods.

Adjustable zone	<ul style="list-style-type: none"> • -20 °C ~ 5 °C, broad, variable temperature range. • 3 °C ~ 5 °C: fresh fruits and vegetables. • 0 °C ~ 2 °C: Drinks, beer, red wine, easily spoiled drinks • -7 °C ~ -1 °C: Refrigerating foods for short times, such as raw meat, fish, seafood and dumplings. • -20 °C ~ -8 °C: Long-term refrigeration of foods, such as raw meat, fish, seafood, and dumplings.
Freezer compartment	<ul style="list-style-type: none"> • Food for long-term storage. • Seafood, fish, meat, dumplings, frozen baked goods.

RECOMMENDED TEMPERATURE SETTINGS

Ambient temperature	Setting the temperature	
Summer (over 38 °C)		
Normal	Refrigerator to 4 °C Freezer to -18 °C	
Winter (under 16 °C)	Refrigerator to 5 °C Freezer to -18 °C	

- The information above is intended as recommendation for the user for setting the temperature.
- The temperature setting for the adjustable zone will depend on the type of food stored there.

EFFECT ON FOOD STORAGE TIME

- At the recommended setting, the optimum storage time in the refrigerator is no more than 3 days.
- At the recommended setting, the optimum storage time in the freezer is not more than 1 month.
- Other settings may reduce the optimum storage time.

FREEZING FRESH FOOD

- The freezer compartment is suitable for freezing fresh food and for the long-term storage of frozen and deep-frozen food.
- Place the fresh food you want to freeze in the freezer compartment.
- The maximum amount of food that can be frozen within 24 hours is indicated on the type plate.
- The freezing process takes 24 hours: No other food should be frozen during this time.

STORING FROZEN FOOD

When using the appliance for the first time or after an extended period of non-use, allow the appliance to run on the highest setting for at least 2 hours before placing food in the compartment.

Important note! In case of accidental defrosting, e.g. if the power has been switched off for longer than the value indicated in the table of technical characteristics under “Defrosting time”, the defrosted food must be consumed quickly or cooked immediately and then refrozen (after cooking).

DEFROSTING

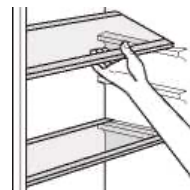
Deep-frozen or frozen food can be thawed in the refrigerator compartment or at room temperature before use, depending on how much time is available for this process.

Small pieces can even be cooked while still frozen, straight from the freezer. In this case, cooking will take longer.

ACCESSORIES

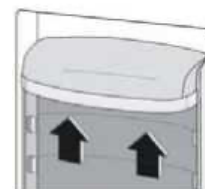
MOVABLE SHELVES

The walls of the refrigerator are equipped with a series of guide rails so you can position the shelves as desired!



POSITIONING THE DOOR SHELVES

To allow the storage of food packaging of different sizes, the door shelves can be positioned at different heights. To adjust them, proceed as follows: Pull the door shelves slowly in the direction of the arrow until released, then reposition it as required.



HELPFUL HINTS AND TIPS

The following are some important hints to help you get the most out of the freezing process:

- The maximum amount of food that can be frozen within 24 hours is indicated on the type plate;
- The freezing process takes 24 hours. No other food should be frozen during this time;
- Freeze only good quality, fresh and thoroughly cleaned food;
- Prepare food in small portions so that it can be frozen quickly and completely and so you can later defrost only the amount you need;
- Wrap the food in aluminium foil or polyethylene and make sure that the food is wrapped airtight;
- In order to prevent already frozen food from increasing in temperature, make sure it does not come into contact with fresh, non-frozen food;
- Lean foods can be stored better and longer than those containing fat, and salt reduces the shelf life of foods;
- Water ice consumed immediately after removal from the freezer may cause cold burns upon contact with the skin;
- It is recommended to mark the date of freezing on each individual pack in order to prevent unnecessarily removing packs from the freezer compartment, which may possibly cause cold burns to the skin;
- It is recommended to mark the freezing date on each individual pack so that you can keep track of the storage time.

HINTS FOR STORING FROZEN FOOD

To get the best performance from this appliance, you should:

- ensure that any commercially frozen food was properly stored by the retailer;
- take care to transport the frozen food from the grocery shop to the freezer as quickly as possible;
- not open the door frequently or leave it open longer than necessary.
- remember that foods that have been thawed spoil quickly and cannot be frozen once again;
- do not exceed the storage time indicated by the food manufacturer.

HINTS FOR REFRIGERATING FRESH FOOD

To achieve the best possible performance, please observe the following recommendations:

- Do not place hot food or evaporating liquids in the refrigerator.
- Cover or wrap food, especially if it has a strong smell.
- Pack (all types of) food in polyethylene bags and place them on the glass shelves above the vegetable drawer.
- To be on the safe side, only store them in this way for a day or two.
- Cooked food, cold dishes etc.: These should be covered and can be placed on any shelf.
- Fruits and vegetables: These should be cleaned thoroughly and placed in the designated drawer(s).
- Butter and cheese: These should be placed in special airtight containers or wrapped in aluminium foil or polyethylene bags in order to trap as little air as possible.
- Milk bottles: These should have a lid and should be stored in the door shelves inside the door.
- Bananas, potatoes, onions and garlic should not be kept in the refrigerator unwrapped.

CLEANING

For hygienic reasons, the interior of the appliance, including the accessories in the interior, should be cleaned regularly.

CAUTION! The appliance must not be connected to the power supply during cleaning. Danger of electric shock! Before cleaning, you must switch off the appliance and unplug the power plug or turn off the circuit breaker or fuse. Never clean the appliance with a steam cleaner. Moisture could accumulate in the electrical components, resulting in a danger of electric shock! Hot vapours may cause damage to plastic parts. The appliance must be dry before it is put back into operation.

IMPORTANT NOTE! Essential oils and organic solvents may attack plastic parts, e.g. lemon juice or the juice of orange peel, butyric acid and cleaning agents containing acetic acid.

- Make sure that such substances do not come into contact with the appliance parts.
- Do not use abrasive cleaning agents.
- Remove the food from the freezer. Store it well-covered in a cool place.
- Switch off the appliance and unplug the power plug or turn off the circuit breaker or fuse.
- Clean the appliance and the accessories in the interior with a cloth and lukewarm water. After cleaning, wipe everything with fresh water and rub dry.
- Once everything is dry, put the appliance back into operation.

DESCRIPTION FOR THAWING (NO FROST)

This is a completely frost-free refrigerator/freezer combination (No Frost) that is defrosted automatically.

TROUBLESHOOTING

CAUTION! Before troubleshooting, disconnect the appliance from the power supply. Any troubleshooting procedures not listed in this manual should only be carried out by a qualified electrician or competent person.

IMPORTANT NOTE! Some noises can be heard during normal operation (compressor, refrigerant circuit).

Problem	Possible cause	Solution
The appliance is not working.	<ol style="list-style-type: none"> 1. The power plug is not plugged in or is loose. 2. The fuse has blown or is defective. 3. The socket is defective. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Insert the power plug. 2. Check the fuse and replace it if necessary. 3. Faults in the power supply must be repaired by an electrician.
The appliance freezes or cools excessively.	The temperature is set too cold or the appliance is operating in SUPER mode.	Temporarily turn the temperature control to a warmer setting.
The food is not sufficiently frozen.	<ol style="list-style-type: none"> 1. The temperature is not set correctly. 2. The door has been open for a long time. 3. A large amount of hot food has been placed in the appliance within the last 24 hours. 4. The appliance is located near a source of heat. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Please refer to the section on initial temperature settings. 2. Open the door only as long as necessary. 3. Temporarily turn the temperature control to a colder setting. 4. Please refer to the section on the place of installation.
There is a lot of frost on the door seal.	The door seal is not airtight.	Carefully heat the non-airtight areas of the door seal with a hair dryer (on a cool setting). As you do this, shape the heated door seal by hand so that it fits properly.

Unusual noises.	<ol style="list-style-type: none"> 1. The appliance is not level. 2. The appliance is in contact with the wall or other objects. 3. A component, e.g. a pipe, on the back of the appliance is in contact with another part of the appliance or the wall. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Adjust the levelling feet. 2. Move the appliance slightly. 3. If necessary, carefully bend the component out of the way.
Water on the floor.	The water drainage hole is clogged.	See the section on cleaning and care.

If the malfunction occurs again, contact the service centre.

This data is necessary in order to quickly provide you with the help you need. Enter the necessary data here; you will find it on the type plate.

TABLE DES MATIÈRES

2 CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- 2 Sécurité des enfants et des personnes à risque
 - 3 Consignes générales de sécurité
 - 4 Usage quotidien
 - 5 Entretien et nettoyage
 - 5 Montage
 - 6 Service
 - 6 Energie sparen
 - 7 Protection de l'environnement
 - 7 Matériaux d'emballage
 - 7 Élimination de l'appareil
-

8 VUE D'ENSEMBLE

9 MONTAGE

- 9 Encombrement
 - 9 Mise à niveau de l'appareil
 - 10 Mise à niveau des portes
 - 11 Blocs de caoutchouc
 - 11 Lieu d'installation
 - 12 Lieu
 - 12 Connexion électrique
-

13 USAGE QUOTIDIEN

- 13 Utilisation du panneau de commande
- 13 Etat de fonctionnement
- 14 Représentation des touches
- 18 Zone multi-température
- 19 Mise en service initiale
- 19 Usage quotidien
- 21 Recommandation de réglage de la température
- 21 Effet sur la durée de conservation des denrées alimentaires
- 22 Congélation d'aliments frais
- 22 Conservation d'aliments congelés
- 22 Décongélation
- 23 Accessoires
- 23 Tablettes mobiles
- 23 Positionnement des compartiments de porte
- 23 Informations utiles et astuces
- 24 Consignes de conservation des aliments congelés
- 24 Instructions pour la réfrigération des aliments frais
- 25 Nettoyage
- 25 Description pour la décongélation (No Frost)
- 26 Dépannage

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Dans l'intérêt de votre sécurité et afin de garantir un usage correct, vous devez lire attentivement ce manuel d'utilisation ainsi que les informations et les avertissements avant l'installation et la première utilisation de l'appareil. Afin d'éviter les erreurs et accidents inutiles, il est important de veiller à ce que toute personne qui utilise l'appareil soit bien familiarisée avec son fonctionnement et ses caractéristiques de sécurité. Conservez ce manuel et veillez à ce qu'il reste avec l'appareil en cas de déplacement ou de vente de celui-ci, de sorte que toute personne utilisant l'appareil pendant sa durée de vie soit suffisamment informée sur l'utilisation et la sécurité de l'appareil.

Afin de protéger la vie des personnes et les biens, respectez les consignes de ce manuel d'utilisation, car le fabricant n'assume aucune responsabilité pour les dommages liés au non-respect de ce dernier.

SÉCURITÉ DES ENFANTS ET DES PERSONNES À RISQUE

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées, par des personnes manquant d'expérience et de connaissance à condition qu'ils soient surveillés ou qu'ils aient reçu les informations nécessaires pour utiliser l'appareil en toute sécurité et pour éviter les risques liés à l'utilisation de l'appareil.
- Les enfants âgés de 3 à 8 ans sont autorisés à charger et décharger des réfrigérateurs.
- Les enfants doivent être surveillés pour veiller à ce qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Les enfants de 8 ans ou plus peuvent effectuer le nettoyage et l'entretien uniquement si un tiers responsable les surveille.
- Conservez tous les emballages hors de portée des enfants. Il existe un risque d'étouffement.
- Si vous éliminez l'appareil, débranchez le connecteur de la prise, découpez le câble de raccordement aussi près que possible de l'appareil et retirez la porte pour éviter que des enfants qui joueraient avec ne subissent un choc électrique ou s'enferment à l'intérieur.
- Si cet appareil avec joint de porte magnétique doit remplacer un ancien appareil avec verrou sur la porte ou couvercle, veillez à ce que ce verrou soit inutilisable avant d'éliminer l'ancien appareil. Cela évite les dangers pour un enfant.

CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT ! Veiller à ce que les orifices de ventilation dans le boîtier de l'appareil ou dans la structure d'installation ne soient pas obstrués.

AVERTISSEMENT ! N'utilisez pas d'équipements mécaniques ou d'autres moyens pour accélérer le processus de dégivrage, à l'exception de ceux recommandés par le fabricant.

AVERTISSEMENT ! N'endommagez pas le circuit de liquide de refroidissement.

AVERTISSEMENT ! N'utilisez pas d'autres appareils électriques (comme des machines à glace par ex.) dans les appareils de refroidissement, sauf si cet usage est autorisé par le fabricant.

AVERTISSEMENT ! Lors de l'installation de l'appareil, veillez à ce que le cordon d'alimentation ne soit pas coincé ou endommagé.

AVERTISSEMENT ! Ne placez pas de multiprises ou d'alimentation portative à l'arrière de l'appareil.

- Ne conservez pas de substances explosives comme des pulvérisateurs avec des agents inflammables dans cet appareil.
- L'agent réfrigérant isobutane (R-600a) est contenu dans le circuit de liquide de refroidissement de l'appareil, un gaz naturel hautement respectueux de l'environnement, mais inflammable.
- Lors du transport et du montage de l'appareil, veillez à ce qu'aucun composant du circuit de liquide de refroidissement ne soit endommagé.
 - Évitez les flammes ouvertes et les sources d'ignition.
 - Aérez bien la pièce dans laquelle se trouve l'appareil. Es ist gefährlich, die technischen
- Il est dangereux de modifier les données techniques ou de modifier le produit de quelque façon que ce soit. Tout dommage sur le câble peut provoquer un court-circuit, un incendie et / ou un choc électrique.
- Cet appareil est conçu pour une utilisation domestique ou semblable comme par exemple:
 - Dans le domaine des cuisines du personnel dans les magasins, les bureaux et autres environnements de travail.
 - Dans les exploitations agricoles, pour les clients dans les hôtels, motels et autres environnements résidentiels.
 - Dans les pensions et environnements comparables.
 - Dans la restauration et les applications similaires en dehors du secteur commercial.

AVERTISSEMENT ! Tous les composants électriques, les connecteurs, les câbles secteurs, les compresseurs, etc. doivent être remplacés par un représentant du service-client certifié ou un membre du personnel de service qualifié.

AVERTISSEMENT ! L'ampoule fournie avec cet appareil est une «ampoule spéciale» qui ne peut être utilisée qu'avec l'appareil fourni. Cette «ampoule spéciale» ne convient pas pour l'éclairage dans un foyer.

- Le câble secteur ne doit pas être rallongé.
- Veillez à ce que la prise secteur ne soit pas écrasée ou endommagée par l'arrière de l'appareil. Une prise secteur écrasée ou endommagée peut surchauffer et provoquer un incendie.
- Assurez-vous que la fiche d'alimentation de l'appareil est accessible.
- Ne tirez pas sur le câble secteur.
- Si la prise est lâche, ne branchez pas la prise secteur. Il y a un risque de choc électrique ou d'incendie.
- Vous ne devez pas utiliser l'appareil sans la lampe.
- Cet appareil est lourd. Soyez prudent lorsque vous le déplacez.
- Ne sortez rien du congélateur et ne le touchez pas si vos mains sont humides / mouillées, car cela peut provoquer des écorchures ou des brûlures de froid.
- L'appareil ne doit pas être exposé directement à la lumière du soleil pendant une longue période.

USAGE QUOTIDIEN

- Ne placez pas d'objets chauds sur les parties en plastique de l'appareil.
- Ne placez pas de nourriture directement sur la paroi arrière.
- Les aliments congelés ne doivent pas être recongelés une fois décongelés.
- Conservez les aliments surgelés préemballés conformément aux instructions du fabricant des aliments surgelés.
- Les recommandations de conservation du fabricant de l'appareil doivent être strictement respectées. Voir les instructions correspondantes.
- Ne placez pas de boissons gazeuses dans le congélateur, car cela exercera une pression sur le récipient, ce qui pourrait provoquer une explosion et endommager l'appareil.
- Les sucettes glacées peuvent provoquer des brûlures par le froid si elles sont consommées directement à partir de l'appareil.
- Pour éviter la contamination des aliments, veuillez suivre les instructions suivantes.
- Une ouverture prolongée de la porte peut entraîner une augmentation significative de la température dans les compartiments de l'appareil.
- Nettoyez régulièrement les surfaces pouvant entrer en contact avec des aliments et les systèmes de drainage accessibles.
- Conservez la viande et le poisson crus dans des récipients adaptés dans le combiné réfrigérateur/congélateur, de manière à ce qu'ils n'entrent pas en contact avec d'autres aliments ni ne s'égouttent dessus.

- Les compartiments congélateur à deux étoiles conviennent au stockage de produits surgelés, au stockage ou à la production de crème glacée et à la production de glaçons.
- Les compartiments à une, deux et trois étoiles (si présents dans l'appareil) ne sont pas adaptés à la congélation des aliments frais.
- Si le réfrigérateur reste vide pendant une période prolongée, éteignez-le, décongelez-le, nettoyez-le, séchez-le et laissez la porte ouverte pour éviter la formation de moisissure à l'intérieur de l'appareil.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

- Éteignez l'appareil avant la maintenance et débranchez la fiche de la prise de courant.
- N'utilisez pas d'objets métalliques pour nettoyer l'appareil.
- N'utilisez pas d'objets tranchants pour éliminer le gel de l'appareil. Utilisez un grattoir en plastique.
- Contrôlez régulièrement l'évacuation de l'eau décongelée dans le réfrigérateur. Si nécessaire, nettoyez le drain. Si l'évacuation est obstruée, l'eau s'accumule au fond de l'appareil.

MONTAGE

IMPORTANT ! Pour la connexion électrique, suivez attentivement les instructions de chaque section.

- Déballez l'appareil et vérifiez s'il est endommagé. Ne branchez pas l'appareil s'il présente des dommages. Signalez immédiatement tout dommage au revendeur auprès duquel vous l'avez acheté. Dans ce cas, conservez l'emballage.
- Il est recommandé d'attendre au moins quatre heures avant de brancher l'appareil pour que l'huile puisse retourner dans le compresseur.
- Une circulation d'air suffisante doit être assurée autour de l'appareil, sinon il pourrait surchauffer. Pour assurer une ventilation suffisante, suivre les instructions appropriées pour le montage.
- Dans la mesure du possible, les entretoises du produit doivent être placées contre un mur pour éviter de toucher les pièces chaudes (compresseur, condenseur), ce qui pourrait entraîner des brûlures.
- L'appareil ne doit pas être placé à proximité de radiateurs ou de cuisinières.
- Assurez-vous que la fiche d'alimentation est accessible après le montage de l'appareil.


SERVICE


- Tous les travaux électriques nécessaires à l'entretien de l'équipement doivent être effectués par un électricien qualifié ou une personne compétente.
- Cet équipement ne doit être réparé ou entretenu par un technicien de maintenance agréé et seules les pièces de rechange d'origine doivent être utilisées.

ÉCONOMISER DE L'ÉNERGIE

- Ne placez pas d'aliments chauds dans l'appareil;
- N'emballez pas les aliments ensemble, car cela empêche la circulation de l'air;
- Veillez à ce que les denrées alimentaires n'entrent pas en contact avec le dos du compartiment/des compartiments;
- N'ouvrez pas la/les porte(s) en cas de panne de courant;
- Évitez d'ouvrir fréquemment la/les porte(s);
- Ne laissez pas la porte ouverte trop longtemps;
- Ne réglez pas le thermostat sur des températures trop froides;
- Il est conseillé de ne pas retirer tous les accessoires comme les tiroirs, tablettes et compartiments de la porte afin de réduire la consommation d'énergie.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

 Cet appareil ne contient pas de gaz dans le circuit de réfrigérant ni dans les matériaux isolants qui pourraient endommager la couche d'ozone. L'appareil ne doit pas être éliminé avec les ordures ménagères. La mousse isolante contient des gaz inflammables: L'appareil doit être éliminé conformément à la réglementation de l'appareil que vous recevez des autorités locales. Évitez d'endommager l'unité de refroidissement, en particulier l'échangeur de chaleur.

Les matériaux marqués du symbole  sont recyclables.



Le symbole sur le produit ou son emballage indique que ce produit ne doit pas être traité comme un déchet ménager. Il doit être déposé dans un point de collecte pour le recyclage des appareils électriques et électroniques.

En veillant à ce que cet appareil soit correctement éliminé, vous contribuez à éviter les risques pour l'environnement et la santé humaine que peut entraîner une élimination non conforme. Pour plus d'informations sur le recyclage de ce produit, contactez votre municipalité, votre service d'élimination des déchets ménagers ou le magasin où vous avez acheté le produit.

MATÉRIAUX D'EMBALLAGE

Les matériaux portant le symbole  sont recyclables.

Jetez l'emballage dans un récipient de collecte approprié pour le recycler.

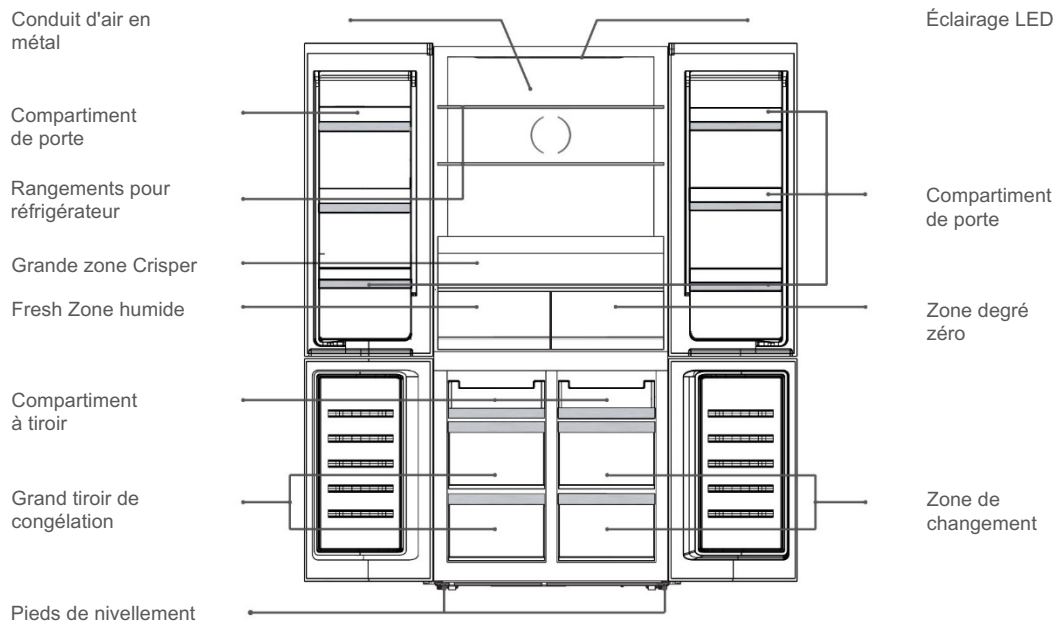
ÉLIMINATION DE L'APPAREIL

1. Débranchez l'appareil de la prise de courant.
2. Coupez le cordon d'alimentation et jetez-le.



AVERTISSEMENT ! Lors de l'utilisation, de l'entretien et de l'élimination de l'appareil, veuillez vous référer à l'icône jaune ou orange sur le côté gauche, située à l'arrière de l'appareil (panneau arrière ou compresseur). C'est un symbole de danger d'incendie. Il y a des matériaux combustibles dans les conduites de réfrigérant et dans le compresseur. Veuillez garder l'appareil loin des sources d'incendie pendant l'utilisation, l'entretien et l'élimination.

VUE D'ENSEMBLE

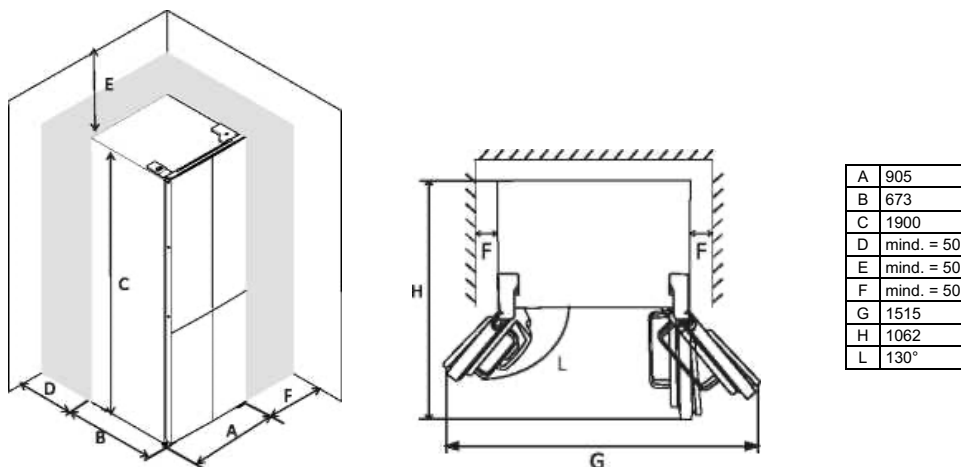


Cette image est uniquement à titre d'illustration, veuillez vous référer à votre appareil pour plus de détails..

MONTAGE

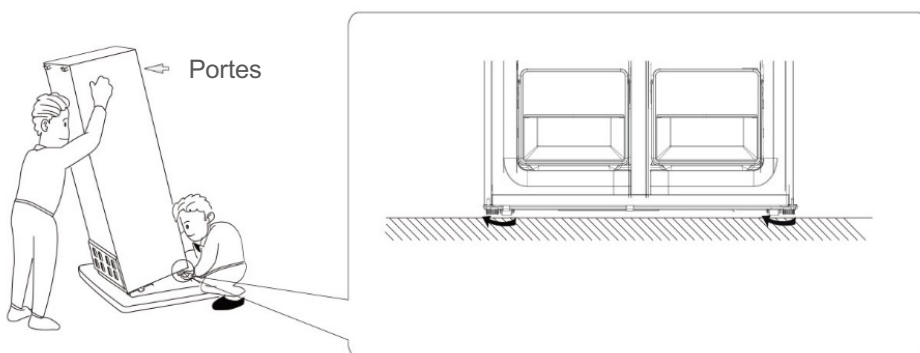
ENCOMBREMENT

- Laissez suffisamment d'espace pour que la porte puisse être ouverte.



MISE À NIVEAU DE L'APPAREIL

Régalez pour cela les deux pieds de réglage à l'avant de l'appareil.



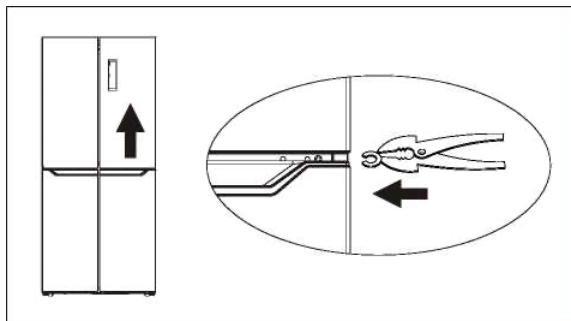
- Régalez le niveau et fixez le réfrigérateur en réglant les pieds.
- Tournez la protection en verre dans le sens anti-horaire pour la retirer.
- Tournez la protection en verre dans le sens anti-horaire pour la retirer.

MISE À NIVEAU DES PORTES

Après le transport ou le chargement des compartiments de porte avec des aliments ou des boissons, les deux portes supérieures peuvent ne plus être alignées correctement. Il y a 3 rondelles de type C, qui sont utilisées pour régler les portes. Veuillez suivre la procédure ci-dessous pour procéder à la mise à niveau des portes.



1. Avant de vérifier l'alignement des portes, veuillez vérifier que l'appareil est bien à l'horizontale.
2. Si la partie supérieure des deux portes supérieures n'est pas alignée, veuillez soulever légèrement la porte inférieure et placer une rondelle de type C avec une fixation entre la partie inférieure de la porte et la charnière centrale.



AVERTISSEMENT ! Veuillez à ne pas vous coincer les doigts dans la porte. Veuillez utiliser des outils.

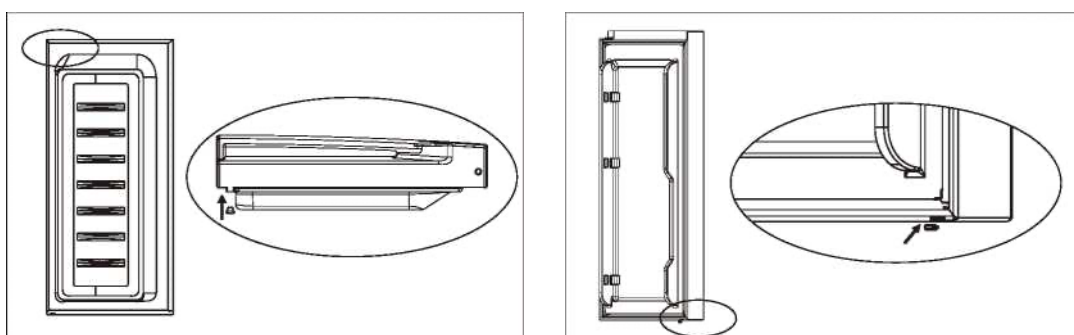
AVERTISSEMENT ! Éloignez les rondelles de type C des enfants, afin d'éviter qu'elles ne soient ingérées par des enfants. Il s'agit de petites pièces.

BLOCS DE CAOUTCHOUC

Il y a un bloc de caoutchouc sur chaque porte. Il sert de ressort, qui amortit le choc lors de la fermeture de la porte.



Ne tirez pas sur les blocs de caoutchouc. S'ils ne sont pas sur la porte, veuillez prendre un autre bloc dans le sac d'accessoires et enfichez-le dans le trou de la porte.



AVERTISSEMENT ! Éloignez les blocs de caoutchouc des enfants, afin d'éviter qu'ils ne soient ingérés par des enfants. Il s'agit de petites pièces.

LIEU D'INSTALLATION

Placez cet appareil dans un endroit où la température ambiante correspond à la classe climatique indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil:

Pour les appareils frigorifiques avec classe de température:

- Subnormal (SN): cet appareil de réfrigération est conçu pour une utilisation à des températures ambiantes comprises entre 10 °C et 32 °C;
- Normal (N): cet appareil de réfrigération est conçu pour une utilisation à des températures ambiantes comprises entre 16 °C et 32 °C;
- Subtropical (ST): cet appareil de réfrigération est conçu pour une utilisation à des températures ambiantes de 16 °C à 38 °C.
- Tropical (T): cet appareil de réfrigération est conçu pour une utilisation à des températures ambiantes de 16 °C à 43 °C.

LIEU

L'appareil doit être placé loin des sources de chaleur telles que les radiateurs, les chaudières, la lumière directe du soleil, etc. Veillez à ce que l'air puisse circuler librement à l'arrière de l'armoire. Lorsque l'appareil est placé sous une armoire suspendue en saillie la distance minimale entre le haut de l'appareil et l'armoire suspendue doit être d'au moins 50 mm pour garantir des performances optimales. Idéalement, l'appareil ne doit pas être placé sous une armoire suspendue. Le nivellement exact est assuré par un ou plusieurs pieds réglables au fond de l'appareil.

Cet appareil de refroidissement n'est pas prévu comme appareil encastré.

AVERTISSEMENT ! L'appareil doit pouvoir être débranché du secteur; la fiche doit donc être facilement accessible après le montage.

CONNEXION ÉLECTRIQUE

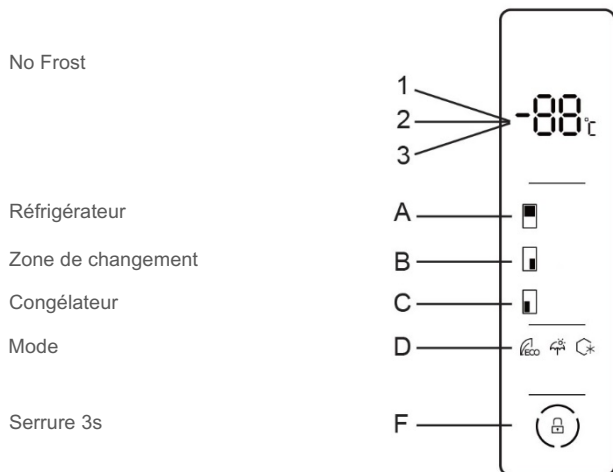
Avant de brancher le cordon d'alimentation, assurez-vous que la tension et la fréquence indiquées sur la plaque signalétique correspondent à votre alimentation électrique domestique. Cet appareil doit être mis à la terre. Le connecteur de la ligne d'alimentation est muni d'un contact à cet effet. Si la prise de l'alimentation domestique n'est pas à la terre, l'appareil doit être mis à la terre selon les dispositions applicables, c'est pourquoi il est conseillé de faire appel à un électricien qualifié.

Le fabricant n'assume aucune responsabilité si les dispositions de sécurité spécifiées ci-dessus ne sont pas respectées.

Cet appareil correspond aux directives CEE.

USAGE QUOTIDIEN

1. UTILISATION DU PANNEAU DE COMMANDE



1.1 Commande par touches

- A Réglage de la température Réfrigérateur
- B Réglage de la température Zone de changement
- C Réglage de la température Congélateur
- D Réglage du mode (ECO, Vacances, Superfrost)
- F Réglage Verrouiller/Déverrouiller

1.2 Écran LED

- 1 Température du compartiment de réfrigération
- 2 Température du compartiment de congélation
- 3 Température de la zone de changement

2. ETAT DE FONCTIONNEMENT

a. Le panneau de commande s'éclaire pendant 3 secondes à 100 % et revient ensuite au réglage antérieur à la désactivation (mode et température). Le système est verrouillé 25 secondes après le dernier actionnement de touche. Après le verrouillage, l'éclairage du panneau de commande s'éteint 120 secondes après le dernier actionnement de touche.

b. La température du réfrigérateur/congélateur/de la zone de changement est affichée séparément, du fait du réglage indépendant de la température de chaque zone.

2.1 Affichage

2.1.1 Le panneau de commande s'allume pendant 2 minutes dès que la porte du compartiment de réfrigération ou du compartiment de congélation est ouverte. (un signal de porte est enregistré)

2.1.2 Le panneau de commande s'allume à chaque actionnement de touche, alors que la lumière s'éteint 2 minutes après le dernier actionnement.

2.1.3 Affichage pendant le fonctionnement normal

Affichage de la température du compartiment de réfrigération: Affiche la température du réglage actuel.

Affichage de la température du compartiment de congélation: Affiche la température du réglage actuel.

Affichage de la température de la zone de changement: Affiche la température du réglage actuel.

3. REPRESENTATION DES TOUCHES

3.1 Régulation de la température du compartiment de réfrigération

a. Régulation de la température du compartiment de réfrigération:

Cette touche peut être utilisée en mode défini par l'utilisateur ainsi qu'en mode Super. Une fois la régulation de la température du compartiment de réfrigération saisie, cette touche clignote. Si vous n'actionnez pas la touche, la température change selon un circuit de «2 °C, 3 °C, 4 °C, 5 °C, 6 °C, 7 °C, 8 °C, – – (arrêt)». Un clignotement de 5 secondes indique ensuite que la sélection de la température est terminée.

b. Désactivation du compartiment de réfrigération:

Appuyez sur la touche «Régulation de la température du compartiment de réfrigération», sélectionnez « – – », un clignotement de 5 secondes signifie que la température a été sélectionnée, c'est-à-dire que le compartiment de réfrigération n'est plus refroidi.

3.2 Régulation de la température du compartiment de congélation

Régulation de la température du compartiment de congélation:

Cette touche peut être utilisée en mode défini par l'utilisateur ainsi qu'en mode Vacances. Une fois la régulation de la température du compartiment de congélation saisie, la touche clignote. Si vous n'actionnez pas la touche, la température change selon un circuit de «–14 °C, –15 °C, –16 °C, –17 °C, –18 °C, –19 °C, –20 °C, –22 °C». Un clignotement de 5 secondes indique ensuite que la sélection de la température est terminée.

3.3 Régulation de la température de la zone de changement

a. Régulation de la température de la zone de changement:

Cette touche peut être utilisée en mode défini par l'utilisateur ainsi que dans les autres modes. Une fois la régulation de la température de la zone de changement saisie, cette touche clignote. Si vous n'actionnez pas la touche, la température change selon un circuit de «5 °C, 4 °C, 3 °C, 2 °C, 1 °C, 0 °C, -1 °C, -2 °C, -3 °C, -4 °C, -5 °C, -6 °C, -7 °C, -8 °C, -9 °C, -10 °C, -11 °C, -12 °C, -13 °C, -14 °C, -15 °C, -16 °C, -17 °C, -18 °C, -19 °C, -20 °C, -- (arrêt)». Un clignotement de 5 secondes indique ensuite que la sélection de la température est terminée.

b. Désactivation du compartiment modifiable:

Appuyez sur la touche «Régulation de la température de la zone de changement», sélectionnez «-», un clignotement de 5 secondes signifie que la température a été sélectionnée, c'est-à-dire que la zone de changement n'est plus refroidie.

3.4 Mode Verrouiller/Déverrouiller

a. Si vous appuyez sur ces touches successivement, le mode de fonctionnement du réfrigérateur change selon un circuit entre «Mode ECO – Mode Vacances – Mode Super – Mode défini par l'utilisateur». Un clignotement de 5 secondes signifie que la température a été sélectionnée.

b. Maintenez la touche enfoncée de façon prolongée pour activer/désactiver le mode de verrouillage.

– Déverrouiller: Maintenez la touche enfoncée pendant 3 secondes en mode verrouillage, toutes les touches sont alors déverrouillées après un signal sonore.

– Verrouiller: Maintenez la touche enfoncée pendant 3 secondes en mode déverrouillage, toutes les touches sont alors verrouillées après un signal sonore.

3.5 Appuyer sur une touche

Bref signal sonore après chaque pression sur une touche.

Toutes les touches fonctionnent en mode déverrouillage uniquement.

3.6 Fonction de blocage

Si aucune commande n'est exécutée dans les 25 secondes, l'affichage est verrouillé automatiquement.

3.7 Mode ECO

Appuyez sur la touche Mode pour sélectionner le mode ECO. Le symbole ECO reste allumé en permanence après un clignotement de 5 secondes et vous pouvez activer le mode ECO. La température du réfrigérateur et du congélateur est réglée en fonction de la température suivante

Température ambiante (T)	T ≤ 13 °C	13 °C < T ≤ 20 °C	20 °C < T ≤ 27 °C	27 °C < T ≤ 34 °C	T > 34 °C
Température du réfrigérateur	3 °C	4 °C	5 °C	6 °C	8 °C
Température du congélateur	-18 °C	-18 °C	-18 °C	-16 °C	-15 °C

La touche « Réfrigérateur et congélateur » ne fonctionne pas en mode ECO. La température de la zone de changement peut être réglée librement en actionnant la température de la zone de changement. Désactiver le mode ECO: Maintenez la touche Mode enfoncée, le mode ECO est alors désactivé après 5 secondes et vous pouvez sélectionner le mode souhaité.

3.8 Mode Vacances

Appuyez sur la touche Mode pour sélectionner le mode Mode Vacances. Le symbole reste allumé en permanence après un clignotement de 5 secondes et vous pouvez activer le Mode Vacances.

La température dans le compartiment de réfrigération est de 17 °C, la touche «Réfrigérateur» ne fonctionne pas, le symbole Vacances clignote à trois reprises comme alarme.

La température du compartiment de congélation et de la zone de changement peut être réglée librement.

Désactiver le mode Vacances:

Maintenez la touche Mode enfoncée, le mode Vacances est alors désactivé après 5 secondes et vous pouvez sélectionner le mode souhaité.

3.9 Mode Superfrost:

Appuyez sur la touche Mode. Le symbole reste allumé en permanence après un clignotement de 5 secondes et vous pouvez activer le Mode Congélation.

Mode Congélation:

La température dans le compartiment de congélation est de -25 °C, la touche «Compartiment de congélation» ne fonctionne pas, le symbole de congélation clignote à trois reprises comme alarme.

La température du compartiment de réfrigération et de la zone de changement peut être réglée librement.

Désactiver le mode de congélation:

Respect des conditions suivantes.

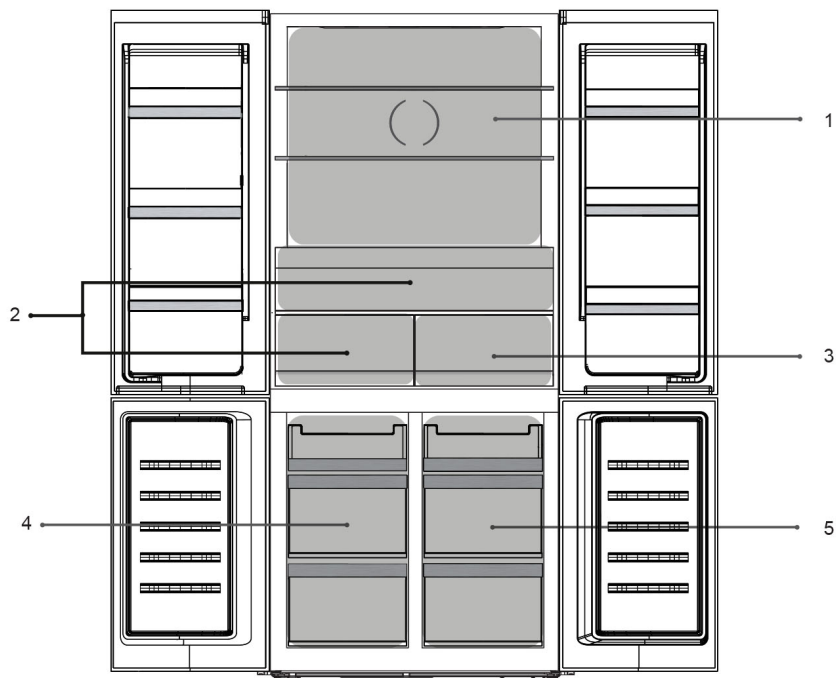
- Arrêt manuel du mode de congélation.
- Temps de congélation supérieur à 50 heures

Le mode reste identique à celui avant l'activation du mode Superfrost.

4.0 Alarme d'ouverture de la porte

Si la porte du réfrigérateur (supérieure) reste ouverte pendant 60 secondes, une alarme régulière se déclenche jusqu'à ce que la porte soit refermée.

ZONE MULTI-TEMPÉRATURE



1. Température du réfrigérateur 2 °C ~ 8 °C / Arrêt
Réglage via le panneau de commande
2. Température de la Fresh-Zone 2 °C ~ 8 °C
3. Température Zone degré zéro -3 °C ~ 0 °C
4. Température du congélateur -22 °C ~ -14 °C
Réglage via le panneau de commande
5. Température de la zone de changement -20 °C ~ 5 °C / Arrêt
Réglage via le panneau de commande

MISE EN SERVICE INITIALE

Nettoyage de l'intérieur

Avant la première utilisation de l'appareil, pour éliminer l'odeur typique d'un produit neuf, vous devez laver l'intérieur et tous les accessoires intérieurs avec de l'eau tiède et un peu de savon neutre, puis bien les sécher.

IMPORTANT ! N'utilisez pas de détergents ou d'abrasifs, car ils endommagent la surface.

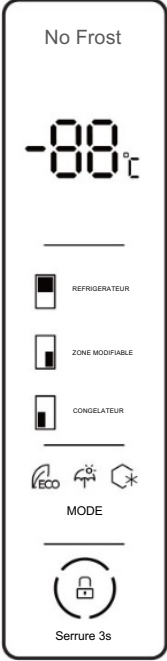
USAGE QUOTIDIEN

Placez les différents aliments dans les différents compartiments conformément au tableau ci-dessous

Compartiments du réfrigérateur	Types d'aliments
Porte ou compartiments de porte de réfrigérateur	<ul style="list-style-type: none">• Aliments contenant des conservateurs naturels, tels que des confitures, des jus, des boissons, des condiments.• Ne conservez pas d'aliments périssables ici.
Zone Crisper	<ul style="list-style-type: none">• Les fruits, les herbes et les légumes doivent être rangés séparément dans le tiroir Crisper.• Les bananes, les oignons, les pommes de terre et l'ail ne doivent pas être conservés au réfrigérateur
Rangement pour réfrigérateur	<ul style="list-style-type: none">• Produits laitiers, œufs, gâteaux, nouilles, pizzas• Les aliments qui n'ont pas besoin d'être cuits, tels que les aliments prêts à consommer, les saucisses, les restes de nourriture.
Fresh Zone humide	<ul style="list-style-type: none">• Conservation de l'humidité et de la fraîcheur.• Prolongement du temps de conservation.• Des fruits et légumes frais, denrées alimentaires périssables.
Zone degré zéro	<ul style="list-style-type: none">• $-3\text{ °C} \sim 0\text{ °C}$, conservation autonome et hyperfraîche• Refroidissement des aliments pour une conservation à court terme, par ex. de viande fraîche, de poisson, de fruits de mer et refroidissement de pâtisseries.

Zone de changement	<ul style="list-style-type: none"> • $-20\text{ °C} \sim 5\text{ °C}$, large plage de température variable. • $3\text{ °C} \sim 5\text{ °C}$: fruits et légumes frais. • $0\text{ °C} \sim 2\text{ °C}$: boissons, bières, vin rouge, boissons périssables • $-7\text{ °C} \sim -1\text{ °C}$: Refroidissement des aliments pour une conservation à court terme, par ex. de viande fraîche, de poisson, de fruits de mer et raviolis. • $-20\text{ °C} \sim -8\text{ °C}$: Refroidissement des aliments pour une conservation à long terme, par ex. de viande fraîche, de poisson, de fruits de mer et de raviolis.
Compartiment de congélation	<ul style="list-style-type: none"> • Aliments pour la conservation à long terme. • Fruits de mer, poisson, viande, raviolis, pâtisseries surgelées.

RECOMMANDATION DE RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE

Température ambiante	Régler la température	
<p>Été (plus de 38 °C)</p>		<p>Réfrigérateur à 2 °C Congélateur à -20 °C</p>
<p>Normal</p>		<p>Réfrigérateur à 4 °C Congélateur à -18 °C</p>
<p>Hiver (moins de 16 °C)</p>		<p>Réfrigérateur à 5 °C Congélateur à -18 °C</p>

- Les présentes informations donnent à l'utilisateur des recommandations pour le réglage de la température.
- Le réglage de la température de la zone de changement dépend du type d'aliments.

EFFET SUR LA DURÉE DE CONSERVATION DES DENRÉES ALIMENTAIRES

- Avec le réglage recommandé, la durée de conservation optimale au réfrigérateur ne dépasse pas 3 jours.
- Avec le réglage recommandé, la durée de conservation optimale dans le congélateur ne dépasse pas 1 mois.
- D'autres paramètres peuvent réduire la durée de conservation

CONGÉLATION D'ALIMENTS FRAIS

- Le compartiment de congélation convient pour congeler des aliments frais ainsi que pour la conservation longue durée d'aliments congelés et surgelés.
- Placez les aliments frais à congeler dans le compartiment de congélation.
- La quantité maximale de denrées alimentaires pouvant être congelées dans les 24 heures est indiquée sur la plaque signalétique.
- Le processus de congélation dure 24 heures: aucune autre denrée alimentaire ne doit être congelée pendant cette période.

CONSERVATION D'ALIMENTS CONGELÉS

Lors de la mise en service initiale ou en cas d'absence d'utilisation prolongée, laissez l'appareil fonctionner au niveau maximum pendant au moins 2 heures avant de placer des aliments dans le compartiment.

IMPORTANT ! En cas de décongélation accidentelle, par ex. si le courant a été coupé pendant plus longtemps que la valeur indiquée dans la section «Durée de décongélation» dans le tableau des caractéristiques techniques, les aliments décongelés doivent être consommés rapidement ou être cuits immédiatement puis être recongelés (après cuisson).

DÉCONGÉLATION

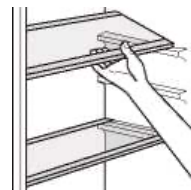
Les aliments surgelés ou congelés peuvent être décongelés avant utilisation dans le compartiment de réfrigération ou à température ambiante, en fonction du temps disponible pour cette opération.

Les petits morceaux peuvent même être congelés, cuits directement au congélateur. Dans ce cas, la cuisson prend plus de temps.

ACCESSOIRES

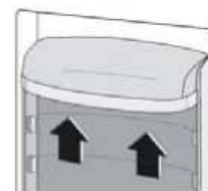
TABLETTES MOBILES

Les parois du réfrigérateur sont équipées d'une série de rails de guidage pour que les étagères puissent être positionnées comme vous le souhaitez !



POSITIONNEMENT DES COMPARTIMENTS DE PORTE

Pour permettre le stockage d'emballages alimentaires de différentes tailles, les compartiments de porte peuvent être placés à différentes hauteurs. Pour effectuer ces adaptations, procédez comme suit: tirez lentement les compartiments de la porte dans le sens de la flèche jusqu'à ce qu'il se détache, puis repositionnez-le si nécessaire.



INFORMATIONS UTILES ET ASTUCES

Voici quelques conseils importants pour tirer le meilleur parti du processus de congélation:

- La quantité maximale de denrées alimentaires pouvant être congelées dans les 24 heures est indiquée sur la plaque signalétique;
- Le processus de congélation dure 24 heures. Aucune autre denrée alimentaire ne doit être congelée pendant cette période;
- Ne congelez que des aliments de haute qualité, frais et soigneusement nettoyés;
- Préparez les aliments en petites portions afin qu'ils puissent être congelés rapidement et complètement, puis décongeler uniquement la quantité nécessaire;
- Enveloppez les denrées alimentaires dans du papier d'aluminium ou du polyéthylène et assurez-vous que les emballages sont étanches à l'air;
- Veillez à ce que les aliments frais non congelés ne soient pas en contact avec des aliments déjà congelés afin d'éviter une augmentation de la température de ces derniers;
- Les aliments maigres peuvent être mieux et plus longtemps conservés que les aliments gras; le sel réduit la durée de conservation des aliments;
- La glace d'eau consommée immédiatement après avoir été retirée du congélateur peut éventuellement provoquer une brûlure de la peau par le froid;

- Il est recommandé d'indiquer la date de congélation sur chaque emballage afin de ne pas avoir à la sortir inutilement du congélateur, ce qui peut entraîner une brûlure de la peau par le froid;
- Il est recommandé d'indiquer la date de congélation sur chaque emballage afin que vous puissiez garder un œil sur la durée de conservation.

CONSIGNES DE CONSERVATION DES ALIMENTS CONGELÉS

Pour obtenir les meilleures performances possibles, vous devez:

- veiller à ce que les denrées alimentaires congelées commercialement aient été correctement stockées par le détaillant;
- veiller à ce que les denrées alimentaires congelées quittent le plus rapidement possible l'épicerie pour être mises au congélateur;
- ne pas ouvrir la porte fréquemment ou la laisser ouverte plus longtemps que nécessaire.
- veuillez noter que les aliments décongelés périssent rapidement et ne peuvent plus être recongelés;
- ne dépassez pas le temps de conservation indiqué par les producteurs de denrées alimentaires.

INSTRUCTIONS POUR LA RÉFRIGÉRATION DES ALIMENTS FRAIS

Pour obtenir la meilleure performance possible, veuillez respecter ce qui suit:

- ne conservez pas d'aliments chauds ou de liquides qui s'évaporent au réfrigérateur.
- Couvrez ou enveloppez les aliments, surtout s'ils ont une forte odeur.
- Emballez (toutes sortes d') aliments dans des sacs en polyéthylène et placez-les sur les étagères en verre au-dessus du tiroir à légumes.
- Par mesure de sécurité, ne les conservez qu'un ou deux jours de cette manière.
- Les aliments cuits, les aliments froids, etc.: ceux-ci doivent être couverts et peuvent être placés sur n'importe quelle étagère.
- Fruits et légumes: ils doivent être soigneusement nettoyés et placés dans le(s) tiroir(s) prévu(s) à cet effet.

- Beurre et fromage: ils doivent être placés dans des récipients hermétiques spéciaux, enveloppés dans du papier d'aluminium ou emballés dans des sacs en polyéthylène afin de limiter le plus possible l'exposition à l'air.
- Bouteilles de lait: celles-ci doivent avoir un couvercle et être rangées dans les compartiments de la porte.
- Les bananes, les pommes de terre, les oignons et l'ail, s'ils ne sont pas emballés, ne doivent pas être conservés au réfrigérateur.

NETTOYAGE

Pour des raisons d'hygiène, l'intérieur de l'appareil, y compris les accessoires à l'intérieur, doit être nettoyé régulièrement.

ATTENTION ! L'appareil ne doit pas être branché au secteur pendant le nettoyage. Risque de choc électrique ! Avant le nettoyage, vous devez éteindre l'appareil et le débrancher ou éteindre le disjoncteur ou le fusible. Ne nettoyez jamais l'appareil avec un nettoyeur à vapeur. L'humidité pourrait s'accumuler dans les composants électriques, il y a un risque de choc électrique ! Les vapeurs chaudes peuvent endommager les pièces en plastique. L'appareil doit être sec avant d'être remis en service.

IMPORTANT ! Les huiles essentielles et les solvants organiques peuvent attaquer les pièces en plastique, telles que le jus de citron ou le jus de zeste d'orange, l'acide butyrique, les détergents contenant de l'acide acétique.

- Veillez à ce que ces substances n'entrent pas en contact avec les pièces de l'appareil.
- N'utilisez pas de grattoir à verre.
- Retirez les aliments du congélateur. Conservez-les bien couverts dans un endroit frais.
- En cas de fumée, éteignez l'appareil et débranchez la fiche secteur ou coupez le disjoncteur dans le tableau électrique.
- Nettoyez l'appareil et les accessoires à l'intérieur avec un chiffon et de l'eau tiède. Après le nettoyage, essuyez le tout avec de l'eau fraîche et séchez-le.
- Une fois que tout est sec, remettez l'appareil en marche.

DESCRIPTION POUR LA DÉCONGÉLATION (NO FROST)

Il s'agit d'un combiné réfrigérateur-congélateur entièrement sans glace (No Frost), qui est décongelé automatiquement.

DÉPANNAGE

ATTENTION ! Avant le nettoyage, débranchez l'appareil. Les correctifs qui ne sont pas mentionnés dans ce manuel ne peuvent être effectués que par un électricien qualifié ou une personne compétente.

IMPORTANT ! En fonctionnement normal, certains bruits sont audibles (compresseur, circuit de réfrigérant).

Problème	Cause possible	Remède
L'appareil ne fonctionne pas.	<ol style="list-style-type: none">1. La fiche n'est pas branchée ou desserrée.2. Le fusible s'est déclenché ou est cassé.3. La prise est défectueuse.	<ol style="list-style-type: none">1. Branchez la fiche.2. Vérifiez le fusible et remplacez-le si nécessaire.3. Les pannes du réseau électrique doivent être réparées par un électricien.
L'appareil gèle ou refroidit trop.	La température est réglée trop froide ou l'appareil fonctionne en mode SUPER .	Tournez temporairement le régulateur de température à un niveau plus chaud.
Les aliments ne sont pas suffisamment congelés.	<ol style="list-style-type: none">1. La température n'est pas réglée correctement.2. La porte était ouverte pendant une longue période.3. Une grande quantité d'aliments chauds a été placée dans l'appareil au cours des dernières 24 heures.4. L'appareil est proche d'une source de chaleur.	<ol style="list-style-type: none">1. Veuillez consulter la section relative au réglage initial de la température.2. Ouvrez la porte aussi longtemps que nécessaire.3. Tournez temporairement le régulateur de température à un niveau plus froid.4. Veuillez consulter la section sur l'emplacement de l'installation.
Forte formation de gel sur le joint de la porte.	Le joint de la porte n'est pas étanche.	Chauffez délicatement les points de fuite du joint de la porte avec un sèche-cheveux (à un niveau plus froid). Pour ce faire, formez le joint de porte chauffé à la main de manière à ce qu'il soit correctement ajusté.

Bruit inhabituel.	<ol style="list-style-type: none"> 1. L'appareil n'est pas horizontal. 2. L'appareil touche le mur ou d'autres objets. 3. Un composant, tel qu'un tuyau, situé à l'arrière de l'appareil touche une autre partie de l'appareil ou le mur. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Réglez à nouveau les pieds de mise à niveau. 2. Déplacez l'appareil légèrement. 3. Si nécessaire, pliez soigneusement le composant hors de son chemin.
Eau sur le sol.	Le trou d'évacuation d'eau est obstrué.	Voir la section à propos du nettoyage et de l'entretien.

Si le problème se reproduit, contactez le service clientèle.

Ces données sont nécessaires pour vous aider rapidement et correctement. Indiquez ici les données nécessaires; vous les trouverez sur la plaque signalétique.

INHOUDSOPGAVE

2 VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN

- 2 Veiligheid van kinderen en kwetsbare personen
 - 3 Algemene veiligheidsaanwijzingen
 - 4 Dagelijks gebruik
 - 5 Verzorging en reiniging
 - 5 Montage
 - 5 Service
 - 6 Energie besparen
 - 6 Milieubescherming
 - 7 Verpakkingsmaterialen
 - 7 Het apparaat afvoeren
-

8 OVERZICHT

9 MONTAGE

- 9 Benodigde ruimte
 - 9 Het waterpas stellen van het apparaat
 - 10 Deuren waterpas zetten
 - 11 Rubberen blokken
 - 11 Opstelplaats
 - 12 Opstellingsplaats
 - 12 Elektrische aansluiting
-

13 DAGELIJKS GEBRUIK

- 13 Gebruik van het bedieningspaneel
- 13 Bedrijfsstoestand
- 14 Weergave van de toetsen
- 17 Multi-temperatuurzone
- 18 Eerste inbedrijfstelling
- 18 Dagelijks gebruik
- 20 Aanbeveling voor temperatuurinstelling
- 20 Effect op de bewaartermijn van voedsel
- 21 Invriezen van vers voedsel
- 21 Bewaren van diepvriesproducten
- 21 Ontdooien
- 22 Toebehoren
- 22 Beweeglijke legplanken
- 22 Plaatsing van de deurvakken
- 22 Nuttige aanwijzingen en tips
- 23 Aanwijzingen voor het bewaren van ingevroren voedsel
- 23 Aanwijzingen voor het koelen van vers voedsel
- 24 Reiniging
- 24 Beschrijving voor ontdooien (No Frost)
- 25 Probleemoplossing

VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN

Lees voorafgaand aan de installatie en het eerste gebruik van het toestel voor uw veiligheid en ter waarborging van een correct gebruik deze gebruiksaanwijzing met inbegrip van de aanwijzingen en waarschuwingen, zorgvuldig door. Ter voorkoming van onnodige fouten en ongelukken is het van belang dat iedereen die het apparaat gebruikt, zich volledig vertrouwd heeft gemaakt met de bediening en de veiligheidsaspecten ervan. Bewaar deze gebruiksaanwijzing en zorg ervoor dat deze bij het apparaat blijft als het wordt verplaatst of verkocht, zodat iedereen die het apparaat tijdens de levensduur ervan gebruikt voldoende is geïnformeerd over het gebruik en de veiligheid ervan.

Volg ter bescherming van leven en eigendommen de aanwijzingen in deze gebruiksaanwijzing op, aangezien de fabrikant niet aansprakelijk is voor schade die door het niet naleven ervan wordt veroorzaakt.

Veiligheid van kinderen en kwetsbare personen

- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke beperkingen of gebrek aan ervaring en kennis, als ze onder toezicht staan of een instructie voor het veilige gebruik van het apparaat hebben gekregen en de daarmee verbonden gevaren begrijpen.
- Kinderen in de leeftijd van 3 tot 8 jaar mogen deze koelkast in- en uitruimen.
- Kinderen moeten onder toezicht staan om er zeker van te zijn dat ze niet met het apparaat spelen.
- Reiniging en onderhoud van het apparaat mag door kinderen boven 8 jaar alleen worden uitgevoerd onder toezicht van een voor hen verantwoordelijke persoon.
- Bewaar alle verpakkingen buiten het bereik van kinderen. Er bestaat verstikkingsgevaar.
- Bij het afvoeren van het apparaat moet de stekker uit het stopcontact worden gehaald, moet de aansluitkabel zo dicht mogelijk bij het apparaat worden afgeknipt en moet de deur worden verwijderd om te voorkomen dat spelende kinderen een elektrische schok oplopen of in het apparaat opgesloten raken.
- Indien dit apparaat met magnetische deurafdichting een ouder apparaat met een vergrendeling op de deur of het deksel moet vervangen, controleer dan of deze vergrendeling onbruikbaar is voordat u het oude apparaat afvoert. Zo voorkomt u dat het gevaarlijk wordt voor een kind.

ALGEMENE VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN

WAARSCHUWING! Houd de ventilatieopeningen in de behuizing van het apparaat of in de installatieconstructie vrij van obstakels.

WAARSCHUWING! Gebruik geen mechanische hulpmiddelen of andere middelen om het ontdooiproces te versnellen, uitgezonderd die welke door de fabrikant worden aanbevolen.

WAARSCHUWING! Beschadig niet het koelmiddelcircuit.

WAARSCHUWING! Gebruik geen andere elektrische apparaten (zoals ijsmachines) in koelkasten, tenzij deze voor dit doel zijn goedgekeurd door de fabrikant.

WAARSCHUWING! Let er bij het opstellen van het apparaat op dat de netkabel niet wordt afgekneld of beschadigd.

WAARSCHUWING! Bevestig geen meervoudige stekkerdozen of draagbare stroomvoorzieningen aan de achterkant van het apparaat.

- Bewaar geen explosieve stoffen zoals spuitbussen met brandbaar drijfgas in dit apparaat.
- In het koelmiddelcircuit van het apparaat bevindt zich het koelmiddel isobutaan (R-600a), een natuurlijk gas met een hoge milieuvriendelijkheid, dat echter ontvlambaar is.
- Let er bij het transport en de montage van het apparaat op dat geen van de onderdelen van het koelmiddelcircuit wordt beschadigd.
 - Vermijd open vuur en ontstekingsbronnen.
 - Ventileer de ruimte waar het apparaat zich bevindt goed.
- Het is gevaarlijk om de technische gegevens te wijzigen of het product op een of andere manier aan te passen. Elke beschadiging van de kabel kan kortsluiting, brand en/of een elektrische schok veroorzaken.
- Dit apparaat is bestemd voor gebruik in de huishouding en soortgelijke toepassingen, zoals bijvoorbeeld:
 - In personeelskeukens in winkels, kantoren en andere werkomgevingen.
 - Op boerderijen, voor gasten in hotels, motels en andere woonomgevingen.
 - In pensions en soortgelijke omgevingen.
 - In horeca en soortgelijke toepassingen buiten de handelssector.

WAARSCHUWING! Alle elektrische onderdelen, stekkers, netkabels, compressor, enz. moeten worden vervangen door een gecertificeerde onderhoudsmonteur of gekwalificeerd onderhoudspersoneel.

WAARSCHUWING! De bij dit apparaat geleverde gloeilamp is een "speciale gloeilamp" die alleen met het bijgeleverde apparaat kan worden gebruikt. Deze "speciale gloeilamp" is niet geschikt voor huishoudelijke verlichting.

- De netkabel mag niet worden verlengd.
- Zorg ervoor dat de netstekker niet wordt bekneld of beschadigd door de achterkant van het apparaat. Een beknelde of beschadigde netstekker kan oververhit raken en brand veroorzaken.

- Zorg ervoor dat de netstekker van het apparaat toegankelijk is.
- Trek niet aan de netkabel.
- Steek de netstekker niet in het stopcontact als het stopcontact los zit. Er bestaat gevaar voor elektrische schokken of brand.
- U mag het apparaat niet zonder de lamp gebruiken.
- Dit apparaat is zwaar. Wees voorzichtig wanneer u het verplaatst.
- Neem geen artikelen uit het vriesvak en raak deze niet aan indien uw handen vochtig/nat zijn, want dit kan leiden tot schaafwonden of koudebrandwonden.
- Het apparaat mag niet gedurende langere tijd aan direct zonlicht worden blootgesteld.

DAGELIJKS GEBRUIK

- Plaats geen hete voorwerpen op de kunststof onderdelen van het apparaat.
- Plaats geen voedsel direct tegen de achterwand.
- Bevroren voedsel mag na ontdooiing niet opnieuw worden ingevroren.
- Bewaar voorverpakte diepvriesproducten volgens de instructies van de fabrikant van de diepvriesproducten.
- De aanbevelingen van de fabrikant voor de opslag van het apparaat moeten strikt worden opgevolgd. Zie de desbetreffende instructies.
- Plaats geen koolzuurhoudende dranken in het vriesvak, omdat hierdoor druk op de houder wordt uitgeoefend, wat een explosie kan veroorzaken en het apparaat kan beschadigen.
- IJslolly's kunnen koudebrandwonden veroorzaken indien deze rechtstreeks uit het apparaat worden gegeten.
- Neem de volgende instructies in acht om verontreiniging van het voedsel te voorkomen.
- Langer openen van de deur kan leiden tot een aanzienlijke temperatuurverhoging in de vakken van het apparaat.
- Reinig oppervlakken die met voedsel in aanraking kunnen komen en toegankelijke afvoersystemen regelmatig.
- Bewaar rauw vlees en rauwe vis in geschikte containers in de koelkast, zodat deze niet in contact komen met ander voedsel of daarop druppelen.
- Twee-sterrenvriesvakken (indien aanwezig in het apparaat) zijn geschikt voor het bewaren van ingevroren voedsel, het bewaren of bereiden van consumptie-ijs en het maken van ijsblokjes.
- Eén-, twee- en driesterrenvakken (indien aanwezig in het apparaat) zijn niet geschikt voor het invriezen van vers voedsel.

- Schakel het apparaat uit, ontdooi het, maak het schoon, droog het en laat de deur open om schimmelvorming in het apparaat te voorkomen, indien het langere tijd leeg wordt gelaten.

VERZORGING EN REINIGING

- Schakel het apparaat uit en trek de netstekker uit het stopcontact voordat u onderhoud uitvoert.
- Gebruik geen metalen voorwerpen om het apparaat te reinigen.
- Gebruik geen scherpe voorwerpen om de ijsafzetting uit het apparaat te verwijderen. Gebruik een kunststof krabber.
- Controleer regelmatig de afvoer in de koelkast op ontdooid water. Reinig indien nodig de afvoer. Als de afvoer verstopt is, verzamelt het water zich op de bodem van het apparaat.

MONTAGE

BELANGRIJK! Volg zorgvuldig de instructies voor de elektrische aansluiting in de afzonderlijke hoofdstukken.

- Pak het apparaat uit en controleer het op beschadigingen. Sluit het apparaat niet aan wanneer het beschadigd is. Meld eventuele schade onmiddellijk aan de dealer bij wie u het toestel hebt gekocht. Bewaar in dat geval de verpakking.
- Het verdient aanbeveling ten minste vier uur te wachten voordat u het apparaat aansluit, zodat de olie weer in de compressor kan terugstromen.
- Zorg voor voldoende luchtcirculatie rond het apparaat, anders kan het oververhit raken. Volg de desbetreffende installatie-instructies om voor voldoende ventilatie te zorgen.
- Waar mogelijk moeten de afstandhouders van het product tegen een muur staan om te voorkomen dat warme onderdelen (compressor, condensor) worden aangeraakt, hetgeen tot brandwonden kan leiden.
- Het apparaat mag niet in de buurt van verwarmingselementen of fornuizen worden geplaatst.
- Let erop dat de netstekker bereikbaar is nadat het toestel is gemonteerd.


SERVICE

- Alle elektrische werkzaamheden die nodig zijn voor het onderhoud van het apparaat moeten worden uitgevoerd door een gekwalificeerde elektricien of een vakbekwaam persoon.
- Dit product moet worden onderhouden door een erkend servicecentrum en er mogen uitsluitend originele reserveonderdelen worden gebruikt.

ENERGIE BESPAREN

- Plaats geen heet voedsel in het apparaat;
- Pak het voedsel niet dicht op elkaar omdat dit de luchtcirculatie belemmert;
- Let erop dat het voedsel niet met de achterzijde van het vak/de vakken in aanraking komen;
- Open de deur(en) niet tijdens een stroomstoring;
- Vermijd het veelvuldig openen van de deur(en);
- Laat de deur(en) en niet te lang open staan;
- Stel de thermostaat niet op te koude temperaturen in;
- Wij adviseren om niet alle toebehoren zoals lades, planken en deurvakken te verwijderen om het energieverbruik te verminderen.

MILIEUBESCHERMING

 Dit apparaat bevat geen gassen die de ozonlaag kunnen aantasten, noch in het koelmiddelcircuit, noch in de isolatiematerialen. Het apparaat mag niet met het huisvuil worden afgevoerd. Het isolatieschuim bevat ontvlambare gassen: Het apparaat moet worden afgevoerd in overeenstemming met de apparatenverordening, die u bij uw lokale autoriteiten kunt verkrijgen. Voorkom beschadiging van de koeleenheid, met name van de warmtewisselaar.

Materialen gemarkeerd met het symbool  zijn recycleerbaar.



Het symbool op het product of de verpakking geeft aan dat dit product niet als huishoudelijk afval mag worden behandeld. In plaats daarvan moet het naar de desbetreffende inzamelpunten voor de recycling van elektrische en elektronische apparaten worden gebracht. Wanneer u ervoor zorgt, dat dit apparaat correct wordt afgevoerd, draagt u ertoe bij, mogelijke schade aan het milieu en de menselijke gezondheid, die kan ontstaan wanneer dit product verkeerd wordt afgevoerd, te voorkomen. Voor meer informatie over het recyclen van dit product kunt u contact opnemen met uw gemeente, uw vuilnisophaaldienst of de winkel waar u het product hebt gekocht.

VERPAKKINGSMATERIALEN

De materialen met het symbool zijn recycleerbaar.

Gooi met het oog op recycling de verpakking in een geschikte verzamelcontainer.

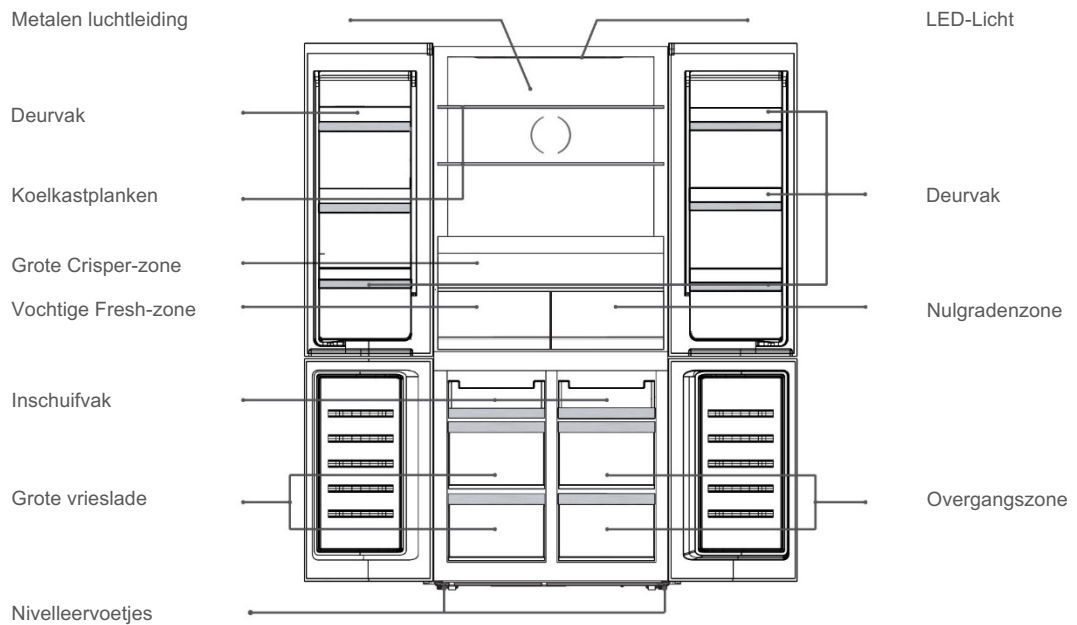
HET APPARAAT AFVOEREN

1. Trek de stekker uit het stopcontact.
2. Snijd de netkabel los en voer deze af.



WAARSCHUWING! Let bij het gebruik, het onderhoud of de afvoer van het apparaat op het geel- of oranjekeurige symbool aan de linkerkant, dat zich op de achterkant van het apparaat bevindt (achterwand of compressor). Het is een waarschuwingssymbool voor brandgevaar. Er bevinden zich brandbare materialen in de koelmiddelleidingen en in de compressor. Houd het apparaat tijdens gebruik, onderhoud en afvoer uit de buurt van vuurbronnen.

OVERZICHT

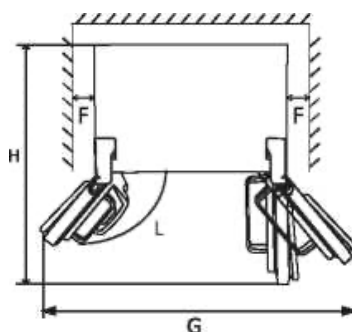
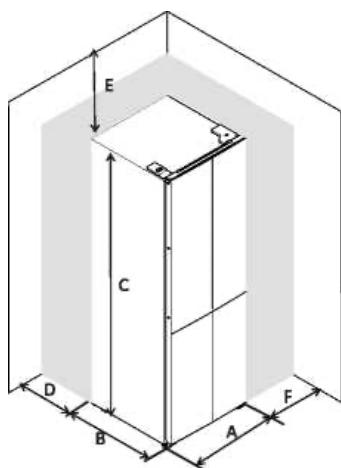


Deze afbeelding dient alleen ter illustratie, raadpleeg uw apparaat voor meer informatie.

MONTAGE

BENODIGDE RUIMTE

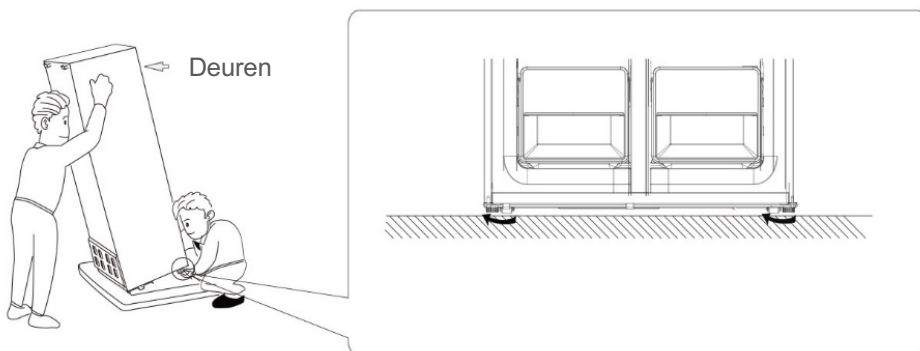
- Laat voldoende ruimte over zodat de deur kan worden geopend.



A	905
B	673
C	1900
D	mind. = 50
E	mind. = 50
F	mind. = 50
G	1515
H	1062
L	130°

HET WATERPAS STELLEN VAN HET APPARAAT

Stel daartoe de twee nivelleervoetjes aan de voorkant van het toestel af.



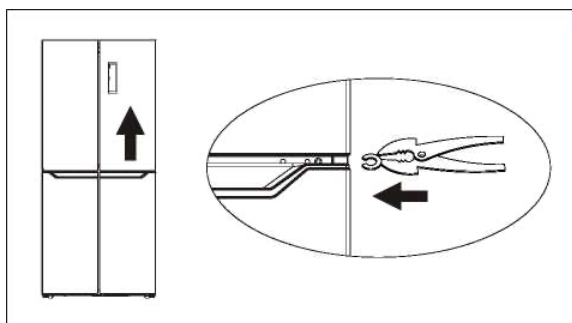
- Zet de koelkast waterpas en veranker hem door de pootjes te verstellen.
- Draai de voeten handmatig rechtsom om deze te verhogen.
- Draai de voeten handmatig linksom om deze te laten zakken.

DEUREN WATERPAS ZETTEN

Na het transport of inruimen van de deurvakken met voedsel of dranken kunnen de bovenste twee deuren verkeerd uitgelijnd raken. Er worden 3 type C-ringen gebruikt om de deuren af te stellen. Volg het onderstaande proces om de deuren waterpas te zetten.



1. Voordat u de uitlijning van de deuren controleert, moet u ervoor zorgen dat het apparaat waterpas staat.
2. Als de bovenkant van de twee bovenste deuren niet is uitgelijnd, til dan de onderste deur iets op en plaats een type C-ring met een clip tussen de onderkant van de deur en het middelste scharnier.



WAARSCHUWING! Pas op dat uw vingers niet tussen de deur komen. Maak gebruik van gereedschap.

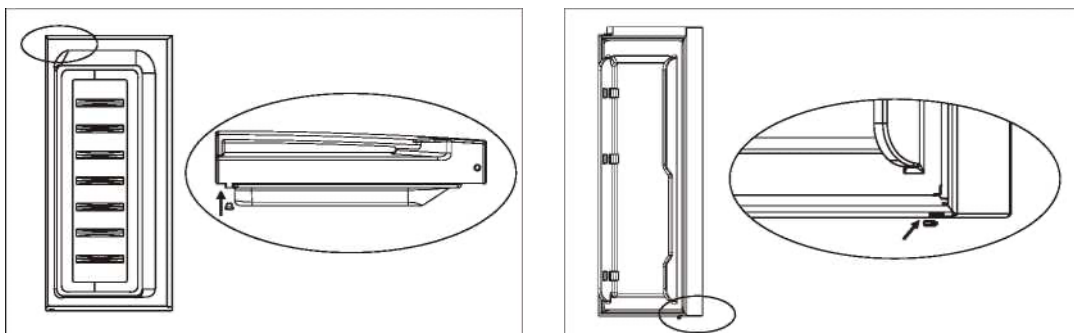
WAARSCHUWING! Houd type C-ringen uit de buurt van kinderen om te voorkomen dat kinderen ze inslikken. Het gaat hier om kleine onderdelen.

RUBBEREN BLOKKEN

Aan elke deur bevindt zich een rubberen blok. Deze werken als een veer die de stoot dempt wanneer de deur sluit.



Trek niet aan de rubberen blokken. Als ze ontbreken op de deuren, neem er dan een uit de toebehorentas en stop deze in het gat van de deur.



WAARSCHUWING! Houd rubberen blokken uit de buurt van kinderen om te voorkomen dat kinderen ze inslikken. Het gaat hier om kleine onderdelen.

OPSTELPLAATS

Installeer dit apparaat op een plaats waar de omgevingstemperatuur overeenkomt met de klimaatklasse die op het typeplaatje van het apparaat is aangegeven:

voor koelapparaten met klimaatklasse:

- Subnormaal (SN): Dit koelapparaat is bestemd voor gebruik bij omgevingstemperaturen van 10 °C tot 32 °C;
- Normaal (N): Dit koelapparaat is bestemd voor gebruik bij omgevingstemperaturen van 16 °C tot 32 °C;
- Subtropisch (ST): Dit koelapparaat is bestemd voor gebruik bij omgevingstemperaturen van 16 °C tot 38 °C.
- Tropisch (T): Dit koelapparaat is bestemd voor gebruik bij omgevingstemperaturen van 16 °C tot 43 °C.

OPSTELLINGSPLAATS

Het apparaat moet ver van warmtebronnen zoals verwarmingselementen, verwarmingsketels, direct zonlicht, enz. worden geplaatst. Zorg ervoor dat de lucht vrij kan circuleren aan de achterkant van de kast. Wanneer het apparaat onder een uitstekende hangkast wordt geplaatst, moet de minimale afstand tussen de bovenkant van het apparaat en de hangkast ten minste 50 mm bedragen om optimale prestaties te garanderen. Idealiter wordt het apparaat echter niet onder een uitstekende hangkast geplaatst. Het exact waterpas stellen wordt gegarandeerd door een of meer stelvoeten aan de onderzijde van het apparaat.

Dit koelapparaat is niet bedoeld als inbouwapparaat.

WAARSCHUWING! Het apparaat moet van het elektriciteitsnet kunnen worden losgekoppeld; de stekker moet daarom na de installatie gemakkelijk bereikbaar zijn.

ELEKTRISCHE AANSLUITING

Voordat u de netkabel in het stopcontact steekt, moet u controleren of de spanning en de frequentie die op het typeplaatje zijn aangegeven, overeenkomen met het elektriciteitsnet in uw woning. Het apparaat moet worden geaard. De stekker van de voedingskabel is voor dit doel voorzien van een contact. Indien het stopcontact van het elektriciteitsnet in uw woning niet geaard is, moet het apparaat worden geaard volgens de geldende voorschriften waarbij een gekwalificeerde elektricien moet worden geraadpleegd.

De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid indien de bovenstaande veiligheidsvoorschriften niet in acht worden genomen.

Dit apparaat voldoet aan de EEG-richtlijnen.

DAGELIJKS GEBRUIK

1. GEBRUIK VAN HET BEDIENINGSPANEEL

No Frost

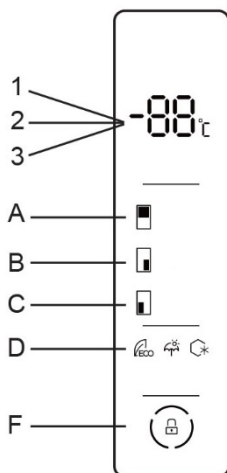
Koelkast

Ovrgangszone

Vriezer

Modus

Vergrendeling 3s



1.1 Toetsbediening

- A Temperatuurinstelling koelkast
- B Temperatuurinstelling ovrgangszone
- C Temperatuurinstelling vriezer
- D Modus-instelling (ECO, vakantie, superfrost)
- F Instelling vergrendelen/ontgrendelen

1.2 LED-Display

- 1 Temperatuur van het koelvak
- 2 Temperatuur van het vriesvak
- 3 Temperatuur van de ovrgangszone

2. BEDRIJFSTOESTAND

a. Het bedieningspaneel brandt gedurende 3 seconden op 100% en keert dan terug naar de instelling die voor het uitschakelen bestond (modus en temperatuur). Het systeem wordt 25 seconden na de laatste toetsbediening automatisch vergrendeld. Na de vergrendeling gaat de verlichting van het bedieningspaneel 120 seconden na de laatste toetsaanslag uit.

b. De temperatuur van de koelkast/vriezer/overgangszone wordt apart weergegeven door de temperatuur van elke zone in te stellen.

2.1 Weergave

2.1.1 Het bedieningspaneel licht 2 minuten op zodra de deur van het koelvak of vriesvak wordt geopend. (er wordt één deursignaal tegelijk gedetecteerd)

2.1.2 Het bedieningspaneel licht op bij elke toetsdruk, terwijl het licht 2 minuten na de laatste bediening uitgaat.

2.1.3 Weergave tijdens normaal gebruik

Temperatuurweergave van het koelvak: geeft de temperatuur van de huidige instelling weer.
Temperatuurweergave van het vriesvak: geeft de temperatuur van de huidige instelling weer.
Temperatuurweergave van de overgangszone: geeft de temperatuur van de huidige instelling weer.

3. WEERGAVE VAN DE TOETSEN

3.1 Temperatuurregeling van het koelvak

a. Temperatuurregeling van het koelvak:

Deze toets kan zowel in de gebruikersmodus als in de supermodus worden gebruikt. Na het invoeren van de temperatuurregeling van het koelvak knippert deze toets. Als u de toets herhaaldelijk bedient, wordt de temperatuur gewijzigd in een opeenvolging van "2 °C, 3 °C, 4 °C, 5 °C, 6 °C, 7 °C, 8 °C, – (uit)". Daarna betekent een knippering van 5 seconden dat de temperatuurselectie is voltooid.

b. Koelvak uitschakelen:

Druk op de toets "Temperatuurregeling van het koelvak", selecteer "–", 5 seconden knippen betekent dat de temperatuurselectie is gemaakt, d.w.z. dat het koelvak niet meer wordt gekoeld.

3.2 Temperatuurregeling van het vriesvak

Temperatuurregeling van het vriesvak:

Deze toets kan zowel in de gebruikersmodus als in de vakantiemodus worden gebruikt. Na het invoeren van de temperatuurregeling van het vriesvak knippert de toets. Als u de toets herhaaldelijk bedient, wordt de temperatuur gewijzigd in een opeenvolging van "–14 °C, –15 °C, –16 °C, –17 °C, –18 °C, –19 °C, –20 °C, –22 °C". Daarna betekent een knippering van 5 seconden dat de temperatuurselectie is voltooid.

3.3 Temperatuurregeling van de overgangszone

a. Temperatuurregeling van de overgangszone:

Deze toets kan zowel in de gebruikersmodus als in een van de andere modi worden gebruikt. Na het invoeren van de temperatuurregeling van de overgangszone knippert deze toets. Als u de toets herhaaldelijk bedient, wordt de temperatuur gewijzigd in een opeenvolging van "5 °C, 4 °C, 3 °C, 2 °C, 1 °C, 0 °C, -1 °C, -2 °C, -3 °C, -4 °C, -5 °C, -6 °C, -7 °C, -8 °C, -9 °C, -10 °C, -11 °C, -12 °C, -13 °C, -14 °C, -15 °C, -16 °C, -17 °C, -18 °C, -19 °C, -20 °C, – –(uit)". Daarna betekent een knippering van 5 seconden dat de temperatuurselectie is voltooid.

b. Het aanpasbare vak uitschakelen:

Druk op de toets "Temperatuurregeling van de overgangszone", selecteer "– –", 5 seconden knippen betekent dat de temperatuurselectie is gemaakt, d.w.z. dat de overgangszone niet meer wordt gekoeld.

3.4 Modus vergrendelen/ontgrendelen

a. Als u herhaaldelijk op deze toets drukt, wordt de bedrijfsmodus van de koelkast in deze opeenvolging gewijzigd: "ECO-modus – Vakantiemodus – Supermodus – Gebruikersmodus". Een knippering van 5 seconden betekent dat de temperatuurselectie is voltooid.

b. Druk lang op de toets om de supermodus te activeren/deactiveren.

– Ontgrendelen: Houd in de supermodus de toets 3 seconden ingedrukt, waarna alle toetsen na een pieptoon worden ontgrendeld.

– Vergrendelen: Houd in de ontgrendelmodus de toets 3 seconden ingedrukt, waarna alle toetsen na een pieptoon worden ontgrendeld.

3.5 Op toets drukken

Korte pieptoon na elke toetsdruk

Alle toetsen functioneren alleen in de ontgrendelmodus.

3.6 Vergrendelingsfunctie

Wanneer binnen 25 seconden geen bediening plaatsvindt, wordt het display automatisch vergrendeld.

3.7 ECO-Modus

Druk op de Modus-toets, om de Eco-modus te selecteren. Het ECO-pictogram blijft branden na 5 seconden knippen en dan kunt u de ECO-modus activeren. De temperatuur van de koelkast en vriezer wordt ingesteld volgens de volgende temperatuur

Omgevingstemperatuur (T)	$T \leq 13 \text{ }^{\circ}\text{C}$	$13 \text{ }^{\circ}\text{C} < T \leq 20 \text{ }^{\circ}\text{C}$	$20 \text{ }^{\circ}\text{C} < T \leq 27 \text{ }^{\circ}\text{C}$	$27 \text{ }^{\circ}\text{C} < T \leq 34 \text{ }^{\circ}\text{C}$	$T > 34 \text{ }^{\circ}\text{C}$
Temperatuur koelkast	3 °C	4 °C	5 °C	6 °C	8 °C
Temperatuur vriezer	-18 °C	-18 °C	-18 °C	-16 °C	-15 °C

De toets "Vriezer" en "Koelkast" werkt niet in de ECO-modus. De temperatuur van de overgangszone kan vrij worden aangepast door de temperatuur van de overgangszone te bedienen. De ECO-modus deactiveren: Houd de Modus-toets ingedrukt, dan wordt de ECO modus na 5 seconden gedeactiveerd en kunt u de gewenste modus selecteren.

3.8 Vakantiemodus

Druk op de Modus-toets, om de vakantiemodus te selecteren. Het pictogram blijft branden na 5 seconden knipperen en daarna kunt u de vakantiemodus activeren.

De temperatuur in het koelvak bedraagt 17 °C, de toets "Koelkast" werkt niet, het vakantiepictogram knippert drie keer in alarm.

De temperatuur van het vriesvak en van de overgangszone kan vrij worden ingesteld.

Vakantiemodus deactiveren:

Houd de Modus-toets ingedrukt, dan wordt de Vakantiemodus na 5 seconden gedeactiveerd en kunt u de gewenste modus selecteren.

3.9 Superfrost-modus

Druk op de Modus-toets. Het pictogram blijft branden na 5 seconden knipperen en daarna kunt u de vriesmodus activeren.

Vriesmodus:

De temperatuur in het vriesvak bedraagt $-25 \text{ }^{\circ}\text{C}$, de toets "Vriesvak" werkt niet, het pictogram voor invriezen knippert drie keer in alarm.

De temperatuur van het koelvak en van de overgangszone kan vrij worden ingesteld.

Vriesmodus deactiveren:

Voldoen aan de volgende voorwaarden.

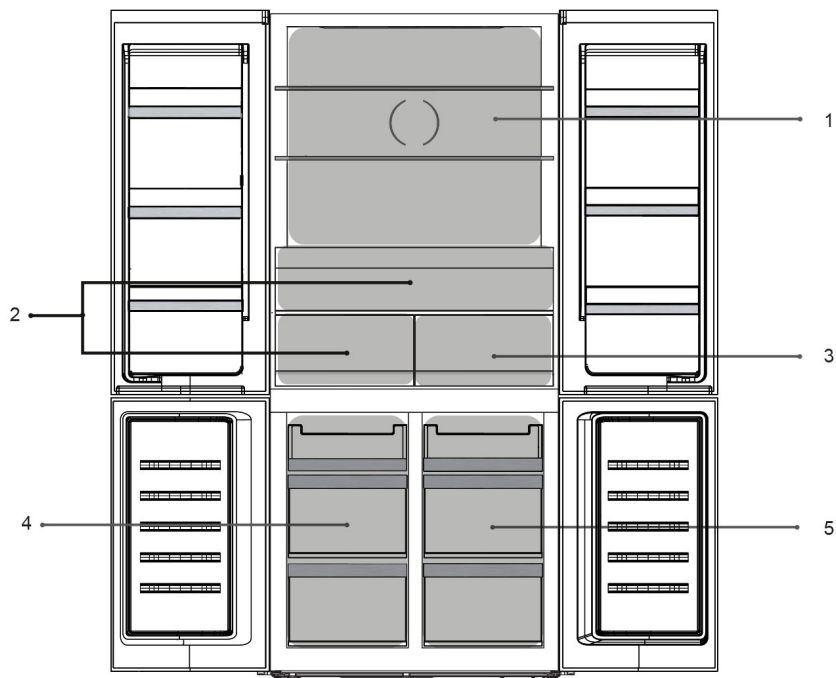
- handmatig beëindigen van de vriesmodus.
- Vriestijd meer dan 50 uur

De modus blijft hetzelfde als voor het activeren van de superfrost-modus.

4.0 Deuropeningsalarm

Als de (bovenste) koelkastdeur 60 seconden open blijft staan, wordt regelmatig een alarm geactiveerd totdat de deur weer wordt gesloten.

MULTI-TEMPERATUURZONE



1. Koelkasttemperatuur 2 °C ~ 8 °C / Uit
Geregeld via het bedieningspaneel
2. Fresh-Zone-temperatuur 2 °C ~ 8 °C
3. Temperatuur nulgradenzone -3 °C ~ 0 °C
4. Vriezertemperatuur -22 °C ~ -14 °C
Geregeld via het bedieningspaneel
5. Temperatuur overgangszone -20 °C ~ 5 °C / Uit
Geregeld via het bedieningspaneel

EERSTE INBEDRIJFSTELLING

Reiniging van de binnenruimte

Voorafgaand aan de eerste inbedrijfstelling dient u voor het verwijderen van de typische geur van een gloednieuw product, de binnenruimte en alle binnenruimte-accessoires af te wassen met lauw water en een beetje neutrale zeep, en deze vervolgens grondig te drogen.

BELANGRIJK! Gebruik geen reinigingsmiddelen of schuurmiddelen, aangezien deze het oppervlak beschadigen.

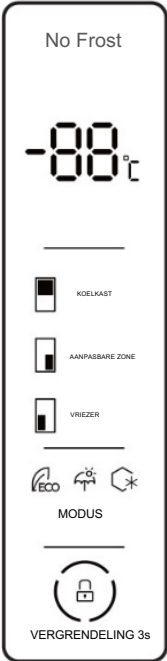
DAGELIJKS GEBRUIK

Plaats de verschillende soorten voedsel in de verschillende vakken volgens de onderstaande tabel

Koelkastvakken	Soorten voedsel
Deur of deurvakken van het koelvak	<ul style="list-style-type: none">• Voedsel met natuurlijke conserveermiddelen, zoals jam, sap, drankjes, smaakmakers.• Bewaar hier geen bederfelijk voedsel.
Crisper-zone	<ul style="list-style-type: none">• Fruit, kruiden en groenten moeten apart worden bewaard in de crisper-lade.• Bananen, uien, aardappelen en knoflook moeten niet in de koelkast worden bewaard
Koelkastplank	<ul style="list-style-type: none">• Zuivelproducten, eieren, gebak, pasta, pizza• Voedsel dat niet gekookt hoeft te worden, zoals kant-en-klaar voedsel, worstproducten, etensresten.
Vochtige Fresh-zone	<ul style="list-style-type: none">• Behoud van vocht en versheid. Verlenging van de bewaartermijn.• Verse groenten en fruit, bederfelijk voedsel.
Nulgradenzone	<ul style="list-style-type: none">• $-3\text{ °C} \sim 0\text{ °C}$, op zichzelf bewaren en hypervers• Voor kortstondig en koel bewaren van voedsel zoals rauw vlees, vis, zeevruchten en koelen van gebak.

Overgangszone	<ul style="list-style-type: none"> • $-20\text{ }^{\circ}\text{C} \sim 5\text{ }^{\circ}\text{C}$, breed variabel temperatuurbereik. • $3\text{ }^{\circ}\text{C} \sim 5\text{ }^{\circ}\text{C}$: vers fruit, groenten. • $0\text{ }^{\circ}\text{C} \sim 2\text{ }^{\circ}\text{C}$: Dranken, bier, rode wijn, bederfelijke dranken • $-7\text{ }^{\circ}\text{C} \sim -1\text{ }^{\circ}\text{C}$: Voor kortstondig en koel bewaren van voedsel zoals rauw vlees, vis, zeevruchten, knoedels. • $-20\text{ }^{\circ}\text{C} \sim -8\text{ }^{\circ}\text{C}$: Voor langdurig en koel bewaren van voedsel zoals rauw vlees, vis, zeevruchten, knoedels.
Vriesvak	<ul style="list-style-type: none"> • Voedsel om langdurig te bewaren. • Zeevruchten, vis, vlees, knoedels, bevroren gebak.

AANBEVELING VOOR TEMPERATUURINSTELLING

Omgevingstemperatuur	Temperatuur instellen	
Zomer (boven 38 °C)		
Normaal	Koelkast op 4 °C Vriezer op -18 °C	
Winter (beneden 16 °C)	Koelkast op 5 °C Vriezer op -18 °C	

- De bovenstaande informatie dient als aanbeveling voor de temperatuurinstelling voor de gebruiker.
- De instelling van de temperatuur van de overgangszone hangt af van het soort voedsel.

EFFECT OP DE BEWAARTERMIJN VAN VOEDSEL

- Bij de aanbevolen instelling is de optimale bewaartijd in de koelkast niet meer dan 3 dagen.
- Bij de aanbevolen instelling is de optimale bewaartijd in de vriezer niet meer dan 1 maand.
- Bij andere instellingen kan de optimale bewaartermijn korter worden.

INVRIEZEN VAN VERS VOEDSEL

- Het vriesvak is geschikt voor het invriezen van vers voedsel en het langdurig bewaren van bevroren en diepgevroren voedsel.
- Plaats het verse voedsel dat moet worden ingevroren in het vriesvak.
- De maximale hoeveelheid voedsel die binnen 24 uur kan worden ingevroren, staat aangegeven op het typeplaatje.
- Het invriesproces duurt 24 uur: Gedurende deze tijd mag geen ander voedsel worden ingevroren.

BEWAREN VAN DIEPVRIESPRODUCTEN

Laat het apparaat bij het eerste gebruik of na een lange periode van niet-gebruik minstens 2 uur op de hoogste stand werken voordat u voedsel in het vak plaatst.

BELANGRIJK! In geval van onbedoelde ontdooiing, bijvoorbeeld wanneer de stroom langer uitgeschakeld is geweest dan de in de tabel met technische kenmerken onder "Ontdooitijd" aangegeven waarde, moet het ontdooide voedsel snel worden geconsumeerd of onmiddellijk worden gekookt en vervolgens (na het koken) opnieuw worden ingevroren.

ONTDOOIEN

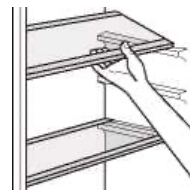
Bevroren of diepgevroren voedsel kan vóór gebruik in het koelvak of op kamertemperatuur worden ontdooid, afhankelijk van de tijd die voor dit proces beschikbaar is.

Kleine stukken kunnen zelfs nog bevroren, rechtstreeks uit de vriezer, worden gekookt. In dat geval duurt het koken langer.

TOEBEHOREN

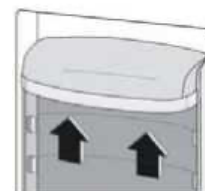
BEWEEGLIJKE LEGPLANKEN

De wanden van de koelkast zijn voorzien van een reeks geleiderails, zodat de legplanken naar wens kunnen worden geplaatst!



PLAATSING VAN DE DEURVAKKEN

Om het bewaren van voedselverpakkingen van verschillende afmetingen mogelijk te maken, kunnen de deurvakken op verschillende hoogten worden geplaatst. Ga voor deze aanpassingen als volgt te werk: Trek de deurvakken langzaam in de richting van de pijl totdat ze loskomen en positioneer ze daarna opnieuw naar wens.



NUTTIGE AANWIJZINGEN EN TIPS

Hier zijn enkele belangrijke aanwijzingen waarmee u het invriesproces optimaal kunt benutten:

- De maximale hoeveelheid voedsel die binnen 24 uur kan worden ingevroren, staat aangegeven op het typeplaatje;
- Het invriesproces duurt 24 uur. Gedurende deze tijd mag geen andere voedsel worden ingevroren;
- Vries alleen vers en grondig schoongemaakt voedsel van hoge kwaliteit in;
- Bereid voedsel voor in kleine porties zodat het snel en volledig kan worden ingevroren en later alleen de benodigde hoeveelheid hoeft te worden ontdooid;
- Wikkel het voedsel in aluminiumfolie of polyethyleen en zorg ervoor dat de verpakkingen luchtdicht zijn;
- Zorg ervoor dat vers, niet-bevroren voedsel niet in contact komt met reeds ingevroren voedsel, om een temperatuurstijging hiervan te voorkomen;
- Mager voedsel kan beter en langer worden bewaard dan vet voedsel; zout vermindert de houdbaarheid van voedsel;
- Waterijs dat onmiddellijk nadat het uit het vriesvak is gehaald wordt geconsumeerd, kan eventueel een koudebrandwond op de huid veroorzaken;
- Het wordt aanbevolen de invriesdatum op elke afzonderlijke verpakking aan te geven, zodat u deze niet onnodig uit het vriesvak hoeft te halen, wat eventueel tot koudebrandwonden op de huid kan leiden;

- Wij adviseren om de invriesdatum op elke afzonderlijke verpakking aan te geven, zodat u de bewaartijd in de gaten kunt houden.

AANWIJZINGEN VOOR HET BEWAREN VAN INGEVROREN VOEDSEL

Om de beste prestaties van dit apparaat te verkrijgen, moet u:

- Erop letten dat het commercieel ingevroren voedsel correct is opgeslagen door de detailhandelaar;
- Ervoor zorgen dat het diepgevroren voedsel zo snel mogelijk van de supermarkt naar de vriezer wordt overgebracht;
- De deur niet vaak openen of langer open laten dan nodig is.
- Erop letten dat eenmaal ontdooid voedsel snel bederft en niet opnieuw kan worden ingevroren;
- De door de voedselabrikanten opgegeven bewaartijd niet overschrijden.

AANWIJZINGEN VOOR HET KOELEN VAN VERS VOEDSEL

Let op het volgende om optimale prestaties te bereiken:

- Bewaar geen warm voedsel of verdampende vloeistoffen in de koelkast.
- Bedek of verpak het voedsel, vooral als het van zichzelf een sterke geur heeft.
- Verpak (alle soorten) voedsel in polyethyleen-zakken en leg deze op de glazen planken boven de groentelade.
- Om het zekere voor het onzekere te nemen, kunt u deze beter slechts een of twee dagen op deze manier bewaren.
- Gekookt voedsel, koude gerechten enz.: Deze moeten worden afgedekt en kunnen op elke gewenste plank worden gelegd.
- Fruit en groenten: Deze moeten grondig worden schoongemaakt en in de daarvoor bestemde lade(n) worden gelegd.
- Boter en kaas: Deze moeten in speciale luchtdichte containers worden gedaan, in aluminiumfolie worden gewikkeld of in polyethyleen-zakken worden ingepakt, zodat er zo min mogelijk lucht wordt ingesloten.
- Melkflessen: Deze moeten een deksel hebben en worden bewaard in de deurvakken aan de binnenkant van de deur.
- Bananen, aardappelen, uien en knoflook mogen niet in de koelkast worden bewaard, tenzij deze zijn verpakt.

REINIGING

Om hygiënische redenen moet de binnenkant van het apparaat, met inbegrip van de accessoires binnenin, regelmatig worden gereinigd.

LET OP! Het apparaat mag tijdens het reinigen niet op het elektriciteitsnet zijn aangesloten. Gevaar voor een elektrische schok! Voordat u het apparaat reinigt, moet u het uitschakelen en de stekker uit het stopcontact trekken, of de stroomonderbreker of zekering uitschakelen. Reinig het apparaat nooit met een stoomreiniger. Het vocht kan zich ophopen in de elektrische onderdelen, er bestaat gevaar voor elektrische schokken! Hete dampen kunnen tot beschadiging van de kunststof onderdelen leiden. Het apparaat moet droog zijn voordat het weer in gebruik wordt genomen.

BELANGRIJK! Etherische oliën en organische oplosmiddelen kunnen kunststof onderdelen aantasten, bijvoorbeeld citroensap of het sap van sinaasappelschillen, boterzuur, schoonmaakmiddelen die azijnzuur bevatten.

- Zorg ervoor dat dergelijke stoffen niet in contact komen met de onderdelen van het apparaat.
- Gebruik geen schuurmiddelen.
- Pak het voedsel uit de vriezer. Bewaar het goed afgedekt op een koele plaats.
- Schakel het apparaat uit en trek de stekker eruit of schakel de stroomonderbreker of de zekering uit.
- Reinig het apparaat en de accessoires in de binnenruimte met een doek en lauwwarm water. Was na het reinigen alles af met schoon water en wrijf het droog.
- Neem het apparaat weer in gebruik als alles droog is.

BESCHRIJVING VOOR ONTDOOIEN (NO FROST)

Dit is een volledig vorstvrije koel-vriescombinatie (No Frost) die automatisch ontdooit.

PROBLEEMOPLOSSING

LET OP! Ontkoppel het apparaat vóór het storingzoeken van de stroomvoorziening. Het verhelpen van storingen die niet in deze handleiding worden genoemd, mag alleen worden uitgevoerd door een gekwalificeerde elektricien of een vakbekwaam persoon.

BELANGRIJK! Tijdens de normale werking zijn enkele geluiden te horen (compressor, koelmiddelcircuit).

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Het apparaat werkt niet.	<ol style="list-style-type: none">1. De netstekker zit niet in het stopcontact of zit los.2. De zekering is doorgebrand of defect.3. De contactdoos is defect.	<ol style="list-style-type: none">1. Steek de netstekker in het stopcontact.2. Controleer de zekering en vervang deze indien nodig.3. Storingen in het stroomnet moeten door een elektricien worden verholpen.
Het apparaat vriest of koelt te hard.	De temperatuur is te koud ingesteld of het apparaat werkt in de SUPER -modus.	Draai de temperatuurregelaar tijdelijk op een warmere stand.
Het voedsel is niet voldoende bevroren.	<ol style="list-style-type: none">1. De temperatuur is niet juist ingesteld.2. De deur stond een langere tijd open.3. Een grote hoeveelheid warm voedsel werd in de afgelopen 24 uur in het apparaat geplaatst.4. Het apparaat bevindt zich in de buurt van een warmtebron.	<ol style="list-style-type: none">1. Raadpleeg het gedeelte over de aanvankelijke temperatuurinstelling.2. Open de deur niet langer dan nodig is.3. Draai de temperatuurregelaar tijdelijk op een koudere stand.4. Raadpleeg het gedeelte over de installatieplaats.
Sterke ijsvorming op de deurafdichting.	De deurafdichting is niet luchtdicht.	Verwarm de lekkende delen van de deurafdichting voorzichtig met een föhn (op een koele stand). Vervorm daarbij handmatig de verwarmde deurafdichting, zodat deze goed past.

Abnormale geluiden.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Het apparaat staat niet horizontaal. 2. Het apparaat raakt de muur of andere voorwerpen. 3. Een onderdeel, bijvoorbeeld een buis, aan de achterzijde van het apparaat raakt een ander deel van het apparaat of de muur. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Stel de nivelleerpootjes opnieuw af. 2. Beweeg het apparaat een beetje. 3. Buig indien nodig het onderdeel voorzichtig uit de weg.
Water op de bodem.	Het waterafvoergat is verstopt.	Raadpleeg het gedeelte over reiniging en onderhoud.

Neem, als de storing zich weer voordoet, contact op met het Service-Center.

Deze gegevens zijn nodig om u snel en correct te kunnen helpen. Vul hier de benodigde gegevens in; u vindt deze op het typeplaatje.

INDICE

2 AVVERTENZE PER LA SICUREZZA

- 2 Sicurezza di bambini e persone a rischio
 - 3 Avvertenze generali sulla sicurezza
 - 4 Uso quotidiano
 - 5 Manutenzione e pulizia
 - 5 Montaggio
 - 6 Assistenza
 - 6 Risparmio energetico
 - 7 Protezione dell'ambiente
 - 7 Materiali di imballaggio
 - 7 Smaltimento dell'apparecchio
-

8 PANORAMICA

9 MONTAGGIO

- 9 Requisiti di spazio
 - 9 Livellamento dell'apparecchio
 - 10 Livellamento degli sportelli
 - 11 Blocchi in gomma
 - 11 Luogo di installazione
 - 12 Posizione
 - 12 Attacco elettrico
-

13 USO QUOTIDIANO

- 13 Uso del pannello di comando
- 13 Stato operativo
- 14 Raffigurazione dei tasti
- 17 Zona multitemperatura
- 18 Prima messa in funzione
- 18 Uso quotidiano
- 20 Raccomandazione per l'impostazione della temperatura
- 20 Effetti sulla durata di conservazione di alimenti
- 21 Congelamento di alimenti freschi
- 21 Conservazione degli alimenti congelati
- 21 Disgelo
- 22 Accessori
- 22 Ripiani mobili
- 22 Posizionamento dei vani degli sportelli
- 22 Avvertenze utili e suggerimenti
- 23 Avvertenze per la conservazione di alimenti congelati
- 23 Avvertenze per la refrigerazione di alimenti freschi
- 24 Pulizia
- 24 Descrizione per il disgelo (No Frost)
- 25 Eliminazione guasti

AVVERTENZE PER LA SICUREZZA

Nell'interesse della vostra sicurezza e a garanzia di un uso corretto, prima dell'installazione e del primo uso dell'apparecchio, leggere accuratamente le istruzioni per l'uso, incluso note e avvertenze. Per evitare errori e infortuni inutili, è importante accertarsi che chiunque utilizzi l'apparecchio abbia buona dimestichezza con il suo uso e le sue caratteristiche di sicurezza. Conservare le presenti istruzioni e accertarsi che rimangano insieme all'apparecchio in caso di trasferimento o vendita di quest'ultimo, in modo che chiunque utilizzi l'apparecchio nel corso della sua vita utile, sia sufficientemente informato sull'uso e sulla sicurezza di quest'ultimo.

Per tutelare la vita e la proprietà, osservare le presenti istruzioni per l'uso, in quanto il produttore non risponde per danni causati dalla loro inosservanza.

SICUREZZA DI BAMBINI E PERSONE A RISCHIO

- Il presente apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire da 8 anni e da persone con abilità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con mancanza di esperienza e conoscenze, se supervisionati o istruiti ad usare il dispositivo in modo sicuro e a comprendere i relativi pericoli.
- I bambini di età compresa tra i 3 e gli 8 anni possono caricare e scaricare questo frigorifero.
- I bambini dovrebbero essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- La pulizia e la manutenzione dell'apparecchio possono essere effettuate da bambini di età pari o superiore a 8 anni solo sotto la supervisione di una persona responsabile per la loro sicurezza.
- Conservare tutti gli imballaggi lontani dalla portata dei bambini. Pericolo di soffocamento.
- Prima di smaltire l'apparecchio, staccare la spina dalla presa, tagliare il cavo di collegamento il più vicino possibile all'unità e rimuovere lo sportello per evitare la folgorazione di eventuali bambini che giocano o per evitare che si chiudano all'interno.
- Se l'apparecchio con guarnizione magnetica dello sportello deve sostituire un vecchio apparecchio con blocco della porta o coperchio, accertarsi che tale blocco sia inutilizzabile prima di smaltire il vecchio apparecchio. Questo impedisce che diventi un pericolo per i bambini.

AVVERTENZE GENERALI SULLA SICUREZZA

AVVERTENZA! Tenere le aperture di aerazione nell'alloggiamento del dispositivo o nella struttura d'incasso libere da ostacoli.

AVVERTENZA! Non utilizzare ausili meccanici o altri strumenti per accelerare il processo di disgelo, salvo se consigliati dal produttore.

AVVERTENZA! Non danneggiare il circuito del refrigerante.

AVVERTENZA! Non utilizzare altri apparecchi elettrici (come macchine per il ghiaccio) in apparecchi di refrigerazione, salvo se omologati dal produttore a tal fine.

AVVERTENZA! Nel collocare l'apparecchio, accertarsi che il cavo di rete non sia bloccato o danneggiato.

AVVERTENZA! Non applicare prese multiple o alimentatori sul retro dell'apparecchio.

- Non conservare nell'apparecchio sostanze esplosive, come bombolette spray contenenti propellenti infiammabili.
- Nel circuito del refrigerante dell'apparecchio è contenuto il refrigerante isobutano (R-600a), un gas naturale con elevata sostenibilità ambientale e comunque combustibile.
- Assicurare l'apparecchio durante trasporto e montaggio in modo che nessuno dei componenti del circuito refrigerante venga danneggiato.
 - Evitare fiamme vive e fonti di accensione.
 - Aerare bene l'ambiente in cui si trova l'apparecchio.
- Modificare i dati tecnici o il prodotto in qualsiasi modo può comportare pericoli. Qualsiasi danneggiamento del cavo può causare un cortocircuito, un incendio e/o una scossa elettrica.
- Il presente apparecchio è pensato per l'uso domestico e per applicazioni simili, ad esempio:
 - nelle cucine del personale di negozi, uffici e altri ambienti di lavoro
 - nelle aziende agricole, per gli ospiti di hotel, motel e altri ambienti residenziali
 - in pensioni e ambienti simili
 - nel catering e in applicazioni simili al di fuori della vendita al dettaglio.

AVVERTENZA! Tutti i componenti elettrici, spine, cavi di rete, compressori, ecc. devono essere sostituiti da un rappresentante del servizio clienti certificato o da un personale di assistenza qualificato.

AVVERTENZA! Quella in dotazione all'apparecchio è una "lampadina speciale" impiegabile solo con l'apparecchio fornito. Questa "lampadina speciale" non è adatta all'illuminazione in ambito domestico.

- Il cavo di rete non può essere prolungato.

- Accertarsi che la spina non venga schiacciata né danneggiata dal retro del dispositivo. Una spina schiacciata o danneggiata potrebbe surriscaldarsi e causare un incendio.
- Accertarsi che la spina dell'apparecchio sia accessibile.
- Non staccare il cavo di alimentazione.
- Se la presa è allentata, non inserire la spina. Potrebbe altrimenti verificarsi una scossa elettrica o un incendio.
- Non operare l'apparecchio senza lampada.
- L'apparecchio è pesante. Fare attenzione quando lo si muove.
- Non prendere oggetti dal congelatore e non toccarli con le mani umide/bagnate, in quanto ciò potrebbe causare abrasioni cutanee o ustioni da freddo.
- L'apparecchio non va esposto alla luce diretta del sole per un periodo di tempo prolungato.

USO QUOTIDIANO

- Non posizionare oggetti scottanti sulle parti di plastica dell'apparecchio.
- Non posizionare gli alimenti direttamente a contatto con la parete posteriore.
- Non ricongelare alimenti scongelati.
- Conservare gli alimenti surgelati preconfezionati secondo le istruzioni del produttore dell'alimento.
- Le raccomandazioni per la conservazione del produttore dell'apparecchio vanno seguite rigorosamente. Vedi le rispettive istruzioni.
- Non disporre bevande contenenti anidride carbonica in congelatore, in quanto viene esercitata pressione sul contenitore, il che potrebbe causare un'esplosione e danneggiare l'apparecchio.
- I ghiaccioli possono causare ustioni da freddo, se consumati appena presi dal congelatore.
- Per evitare la presenza di impurità sugli alimenti, osservare le seguenti avvertenze:
- un'apertura prolungata dello sportello può causare un notevole aumento della temperatura negli scomparti dell'apparecchio;
- Pulire regolarmente le superfici che potrebbero venire a contatto con gli alimenti, oltre agli scarichi accessibili.
- Conservare carne e pesce crudi in appositi contenitori nel frigorifero, affinché questi non vengano a contatto con altri alimenti né gocciolino su di essi.
- Gli scomparti del congelatore a due stelle (laddove presenti nell'apparecchio) sono adatti alla conservazione di alimenti presurgelati, alla conservazione o alla produzione di gelato e di cubetti di ghiaccio.

- Gli scomparti a una, due e tre stelle (se presenti nell'apparecchio) non sono adatti al congelamento di alimenti freschi.
- Se l'apparecchio resta vuoto a lungo, disgelarlo, pulirlo, asciugarlo e lasciare lo sportello aperto per impedire la formazione di muffa all'interno.

MANUTENZIONE E PULIZIA

- Spegnere l'apparecchio prima di eseguire operazioni di manutenzione e staccare la spina dalla presa di corrente.
- Non utilizzare oggetti metallici per pulire l'apparecchio.
- Non utilizzare oggetti affilati per rimuovere il gelo dall'apparecchio. Utilizzare un raschietto di plastica.
- Controllare regolarmente la presenza di acqua scongelata in fuoriuscita dallo scolo nel frigorifero. Se necessario, pulirlo. Se lo scolo è intasato, l'acqua si accumula sul fondo dell'apparecchio.

MONTAGGIO

IMPORTANTE! Per il collegamento elettrico, seguire attentamente le istruzioni nelle singole fasi.

- Disimballare l'apparecchio e verificare la presenza di eventuali danni. In tal caso, non collegare l'apparecchio. Segnalare immediatamente eventuali danni al rivenditore presso cui l'apparecchio è stato acquistato. In tal caso, conservare l'imballo.
- Prima di collegare l'apparecchio, si consiglia di attendere almeno 4 ore, affinché l'olio possa rifluire nel compressore.
- Assicurare una circolazione sufficiente dell'aria attorno all'apparecchio, il quale potrebbe altrimenti surriscaldarsi. Per garantire una ventilazione sufficiente, seguire le relative istruzioni per il montaggio.
- Laddove possibile, i distanziatori del prodotto devono essere collocati contro una parete per evitare che le parti calde (compressore, condensatore) vengano a contatto, causando possibili ustioni.
- L'apparecchio non va installato nei pressi di radiatori o cucine.
- Accertarsi che la spina sia accessibile dopo il montaggio dell'apparecchio.


ASSISTENZA

- Tutti i lavori elettrici necessari per la manutenzione dell'apparecchio andrebbero eseguiti da un elettricista qualificato o da una persona competente.
- Questo prodotto deve essere mantenuto da un centro servizi autorizzato e possono essere utilizzati solo ricambi originali.

RISPARMIO ENERGETICO

- Non mettere alimenti caldi nell'apparecchio;
- non disporre gli alimenti troppo vicini tra di loro, in quanto ciò potrebbe impedire la circolazione dell'aria;
- accertarsi che gli alimenti non tocchino il retro dello scomparto/degli scomparti;
- in caso di mancanza di corrente, non aprire lo/gli sportello/i;
- evitare l'apertura frequente dello/degli sportello/i;
- non lasciare lo/gli sportello/i aperto/i a lungo;
- non regolare il termostato a temperature troppo fredde;
- si raccomanda di non rimuovere tutti gli accessori, come cassette, ripiani e vani degli sportelli, al fine di ridurre il consumo energetico.

PROTEZIONE DELL'AMBIENTE

 Il presente apparecchio non contiene gas potenzialmente dannosi per lo strato di ozono né nel circuito del refrigerante né nei materiali isolanti. L'apparecchio non va smaltito nei rifiuti domestici. La schiuma isolante contiene gas infiammabili: l'apparecchio va smaltito in conformità al regolamento sugli apparecchi, reperibile presso le autorità locali. Evitare danni all'unità refrigerante, in particolare allo scambiatore termico.

I materiali contrassegnati con il simbolo  sono riciclabili.



Il simbolo sul prodotto o sul suo imballaggio indica che tale prodotto non può essere smaltito nei rifiuti domestici. Va invece portato in un punto di raccolta per il riciclaggio di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Accertarsi che l'apparecchio sia smaltito correttamente vuol dire contribuire ad evitare potenziali danni per l'ambiente e le relative conseguenze negative possibili per la salute umana, in caso di smaltimento scorretto. Ulteriori informazioni sul riciclaggio del prodotto sono reperibili presso l'amministrazione comunale, il servizio di smaltimento rifiuti o il negozio in cui il prodotto è stato acquistato.

MATERIALI DI IMBALLAGGIO

I materiali sono riciclabili con il simbolo.

Smaltire l'imballaggio in un contenitore di raccolta adeguato per riciclarlo.

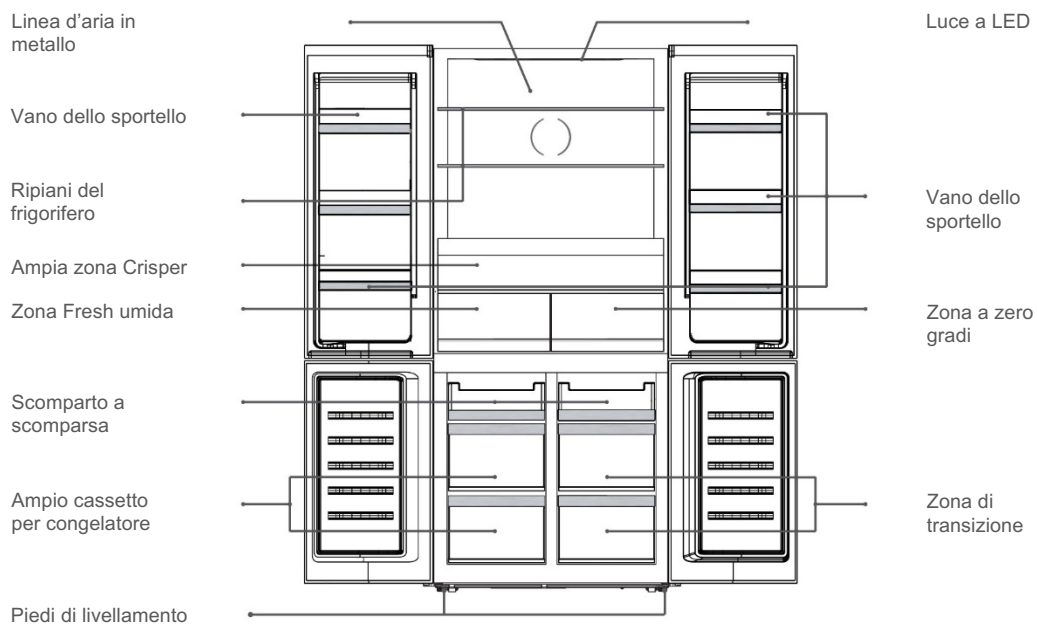
SMALTIMENTO DELL'APPARECCHIO

1. Staccare la spina dalla presa di corrente.
2. Tagliare il cavo di rete e smaltirlo.



AVVERTENZA! Durante l'uso, le operazioni di manutenzione e lo smaltimento dell'apparecchio, prestare attenzione al simbolo giallo o arancione presente sul retro dell'apparecchio (parete posteriore o compressore). Si tratta di un simbolo di avvertimento di un pericolo d'incendio. Nelle linee del refrigerante e nel compressore si trovano materiali combustibili. Tenere l'apparecchio lontano da fonti ignifughe durante l'uso, la manutenzione e lo smaltimento.

PANORAMICA

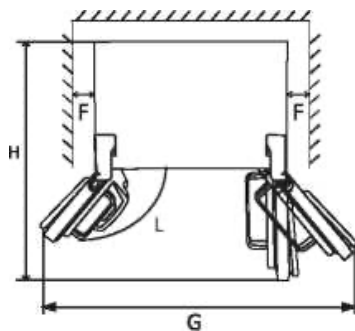
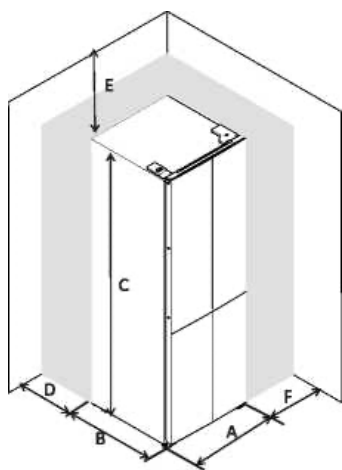


Questa immagine serve a scopo illustrativo; i dettagli sono reperibili nell'apparecchio.

MONTAGGIO

REQUISITI DI SPAZIO

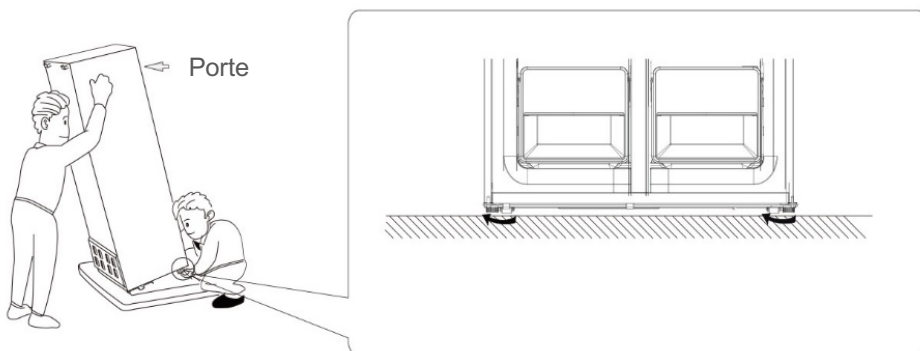
- Lasciare spazio a sufficienza affinché sia possibile aprire lo sportello.



A	905
B	673
C	1900
D	mind. = 50
E	mind. = 50
F	mind. = 50
G	1515
H	1062
L	130°

LIVELLAMENTO DELL'APPARECCHIO

Regolare i due piedi di livellamento sul lato anteriore dell'apparecchio.



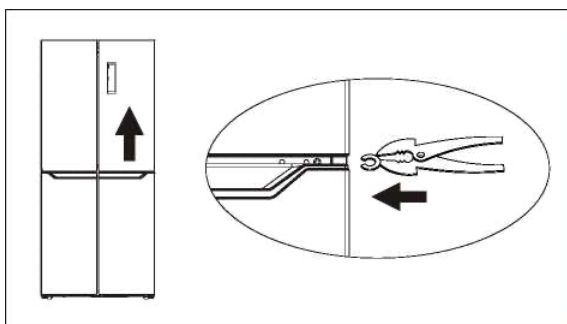
- Livellare e fissare il frigorifero regolando i piedini.
- Ruotare i piedi manualmente in senso orario per alzarli.
- Ruotare i piedi manualmente in senso antiorario per abbassarli.

LIVELLAMENTO DEGLI SPORTELLI

Dopo il trasporto o il carico dei vani dello sportello con alimenti e bevande, i due sportelli superiori potrebbero risultare disallineati. Sono presenti 3 rondelle sottovite di tipo C che consentono di regolare gli sportelli. Per il livellamento degli sportelli, seguire il processo successivo.



1. Prima di verificare l'allineamento degli sportelli, accertarsi che l'apparecchio sia in posizione orizzontale.
2. Se il lato superiore dei due sportelli superiori non è allineato, sollevare leggermente lo sportello inferiore e posizionare una rondella sottovite di tipo C con una clip tra il lato inferiore dello sportello e la cerniera intermedia.



AVVERTIMENTO! Attenzione a non schiacciarsi le dita nello sportello. Utilizzare l'utensile.

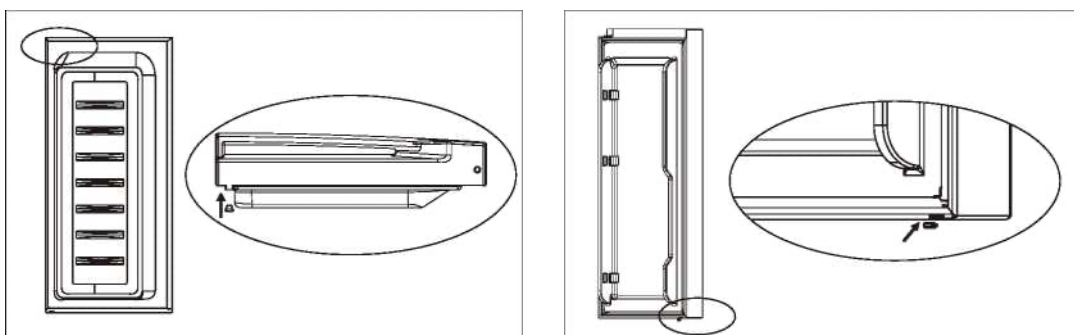
AVVERTIMENTO! Tenere le rondelle sottovite di tipo C lontane dalla portata dei bambini, affinché queste non vengano inghiottite. Si tratta di parti piccole.

BLOCCHI IN GOMMA

Su ogni sportello si trova un blocco in gomma. Questi agiscono come una molla che attutisce l'impatto quando lo sportello si chiude.



Non tirare i blocchi in gomma. Se ne mancano sugli sportelli, prenderne uno dal sacchetto degli accessori e inserirlo nel foro dello sportello.



AVVERTIMENTO! Tenere i blocchi in gomma lontani dalla portata dei bambini, affinché questi non vengano inghiottiti. Si tratta di parti piccole.

LUOGO DI INSTALLAZIONE

Posizionare l'apparecchio in un luogo in cui la temperatura ambiente corrisponda alla classe climatica riportata sulla targhetta dell'apparecchio.

Per frigoriferi con classe climatica:

- Subnormale (SN): il frigorifero è utilizzabile a temperature ambiente da 10 °C a 32 °C;
- Normale (N): il frigorifero è utilizzabile a temperature ambiente da 16 °C a 32 °C;
- Subtropicale (ST): il frigorifero è utilizzabile a temperature ambiente da 16 °C a 38 °C.
- Tropicale (T): il frigorifero è utilizzabile a temperature ambiente da 16 °C a 43 °C.

POSIZIONE

L'apparecchio va collocato lontano dalle fonti di calore, come radiatori, caldaie, luce solare diretta, ecc. Accertarsi che l'aria sul retro dell'apparecchio possa circolare liberamente. Se l'apparecchio viene collocato sotto un pensile, la distanza minima tra la parte superiore dell'apparecchio e il pensile deve essere di almeno 50 mm per garantire una prestazione ottimale. L'apparecchio non andrebbe tuttavia collocato sotto un pensile. Uno o più piedi sul fondo dell'apparecchio consentono un livellamento esatto.

Il presente frigorifero non è progettato come apparecchio da incasso.

AVVERTIMENTO! L'apparecchio deve poter essere staccato dalla rete elettrica; la spina deve essere pertanto facilmente accessibile dopo il montaggio.

ATTACCO ELETTRICO

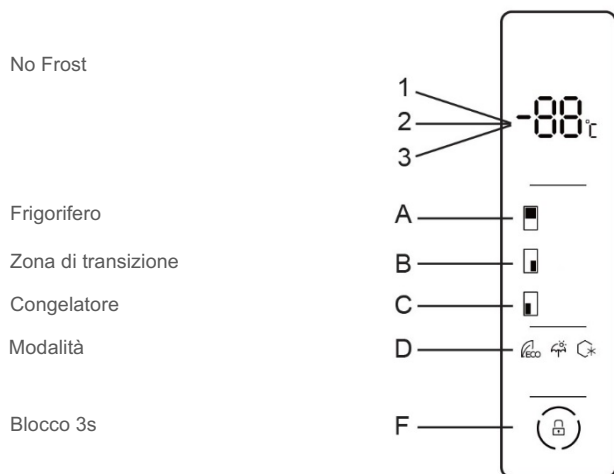
Prima di inserire il cavo di rete, accertarsi che tensione e frequenza riportate sulla targhetta corrispondano all'alimentazione domestica. L'apparecchio deve essere messo a terra. Il connettore della linea di alimentazione è dotato di un contatto a tale scopo. Se la presa dell'alimentazione domestica non presenta una messa a terra, l'apparecchio deve essere collegato a terra secondo le disposizioni vigenti, incaricando un elettricista qualificato.

Il produttore declina qualsiasi responsabilità se le disposizioni di sicurezza summenzionate non venissero rispettate.

Questo apparecchio è conforme alle direttive CEE.

USO QUOTIDIANO

1. USO DEL PANNELLO DI COMANDO



1.1 Comando dei tasti

- A Impostazione della temperatura del frigorifero
- B Impostazione della temperatura della zona di transizione
- C Impostazione della temperatura del congelatore
- D Impostazione delle modalità (ECO, vacanze, Superfrost)
- F Impostazione di blocco/sblocco

1.2 Display a led

- 1 Temperatura in frigorifero
- 2 Temperatura nel congelatore
- 3 Temperatura nella zona di transizione

2. STATO OPERATIVO

a. Il pannello di comando si illumina completamente per 3 secondi e ritorna poi all'impostazione precedente allo spegnimento (modalità e temperatura). Il sistema viene bloccato automaticamente per 25 secondi dopo l'ultima attivazione del tasto. Dopo il blocco, l'illuminazione del pannello di comando si spegne per 120 secondi dopo l'ultima attivazione dei tasti.

b. La temperatura di frigorifero/congelatore/della zona di transizione viene visualizzata a parte, impostando la temperatura di ogni zona.

2.1 Indicatori

2.1.1 Il pannello di comando si illumina per 2 minuti quando viene aperto lo sportello del frigorifero o del congelatore (viene rilevato un segnale sportello alla volta)

2.1.2 Il pannello di comando si illumina ad ogni azionamento del tasto, mentre la luce si spegne 2 minuti dopo l'ultima attivazione.

2.1.3 Indicatore durante l'esercizio normale

Indicatore della temperatura del frigorifero: indica la temperatura attualmente impostata.

Indicatore della temperatura del congelatore: indica la temperatura attualmente impostata.

Indicatore della temperatura della zona di transizione: indica la temperatura attualmente impostata.

3. RAFFIGURAZIONE DEI TASTI

3.1 Regolazione della temperatura in frigorifero

a. Regolazione della temperatura in frigorifero:

Questo tasto può essere utilizzato sia in modalità personalizzata che in modalità super. Una volta immessa la regolazione della temperatura del frigorifero, questo tasto lampeggia. Se si toccano i tasti uno alla volta, la temperatura cambia tra "2°C, 3°C, 4°C, 5°C, 6°C, 7°C, 8°C, –(off)". In seguito, un lampeggiamento di 5 secondi vuol dire che la selezione della temperatura è stata conclusa.

b. Spegnimento del frigorifero:

premere il tasto "Regolazione della temperatura in frigorifero", selezionare "–", un lampeggiamento di 5 secondi vuol dire che la temperatura è stata selezionata e il frigorifero non viene più raffreddato.

3.2 Regolazione della temperatura nel congelatore

Regolazione della temperatura nel congelatore:

questo tasto può essere utilizzato sia nella modalità personalizzata che in quella vacanze.

Una volta immessa la regolazione della temperatura del congelatore, questo tasto

lampeggia. Se si toccano i tasti uno alla volta, la temperatura cambia tra "–14 °C, –15 °C, –16 °C, –17 °C, –18 °C, –19 °C, –20 °C, –22 °C". In seguito, un lampeggiamento di 5 secondi vuol dire che la selezione della temperatura è stata conclusa.

3.3 Regolazione della temperatura nella zona di transizione

a. Regolazione della temperatura nella zona di transizione:

questo tasto può essere utilizzato sia nella modalità personalizzata che in altre modalità. Una volta immessa la regolazione della temperatura zona di transizione, questo tasto lampeggia. Se si toccano i tasti uno alla volta, la temperatura commuta tra “5 °C, 4 °C, 3 °C, 2 °C, 1 °C, 0 °C, -1 °C, -2 °C, -3 °C, -4 °C, -5 °C, -6 °C, -7 °C, -8 °C, -9 °C, -10 °C, -11 °C, -12 °C, -13 °C, -14 °C, -15 °C, -16 °C, -17 °C, -18 °C, -19 °C, -20 °C, –(off)”. In seguito, un lampeggiamento di 5 secondi vuol dire che la selezione della temperatura è stata conclusa.

b. Spegnimento del vano convertibile:

premere il tasto “Regolazione della zona di transizione, selezionare “–”, un lampeggiamento di 5 secondi vuol dire che la temperatura è stata selezionata e la zona di transizione non viene più raffreddata.

3.4 Modalità di blocco/sblocco

a. Premendo questo tasto più volte, si commuta la modalità operativa del frigorifero tra “Modalità ECO – Modalità vacanze – Modalità super – Modalità personalizzata”. Un lampeggiamento di 5 secondi vuol dire che la temperatura è stata selezionata.

b. Tenere premuto a lungo il tasto per attivare/disattivare la modalità di blocco.

– Sblocco: Tenere premuto il tasto in modalità di blocco per 3 secondi, poi tutti i tasti vengono sbloccati dopo un bip.

– Blocco: Tenere premuto il tasto in modalità di sblocco per 3 secondi, poi tutti i tasti vengono bloccati dopo un bip.

3.5 Premere il tasto

Breve bip dopo ogni pressione del tasto

Tutti i tasti funzionano solo in modalità di sblocco.

3.6 Funzione di blocco

Se entro 25 secondi non viene eseguito alcun comando, il display viene bloccato automaticamente.

3.7 Modalità ECO

Premere il tasto delle modalità per selezionare la modalità Eco. Il simbolo ECO si illumina in modo permanente dopo un lampeggiamento di 5 secondi e potrà essere attivata la modalità ECO. La temperatura del frigorifero e del congelatore viene regolata in base alla seguente temperatura

Temperatura ambiente (T)	$T \leq 13 \text{ }^{\circ}\text{C}$	$13 \text{ }^{\circ}\text{C} < T \leq 20 \text{ }^{\circ}\text{C}$	$20 \text{ }^{\circ}\text{C} < T \leq 27 \text{ }^{\circ}\text{C}$	$27 \text{ }^{\circ}\text{C} < T \leq 34 \text{ }^{\circ}\text{C}$	$T > 34 \text{ }^{\circ}\text{C}$
Temperatura del frigorifero	3 °C	4 °C	5 °C	6 °C	8 °C
Temperatura del congelatore	-18 °C	-18 °C	-18 °C	-16 °C	-15 °C

Il tasto “Congelatore e frigorifero” non funziona nella modalità ECO. La temperatura nella zona di transizione può essere impostata liberamente attivando la temperatura della zona di transizione. Disattivare la modalità ECO: tenere premuto il tasto della modalità, la modalità ECO viene disattivata dopo 5 secondi ed è poi possibile scegliere la modalità desiderata.

3.8 Modalità vacanze

Premere il tasto della modalità per selezionare la modalità vacanze. Il simbolo si illumina fisso dopo aver lampeggiato per 5 secondi ed è poi possibile attivare la modalità vacanze. La temperatura nel frigorifero è di 17 °C, il tasto “frigorifero” non funziona, il simbolo vacanze lampeggia per tre volte nell’allarme.

La temperatura del congelatore e della zona di transizione può essere impostata liberamente.

Disattivare la modalità vacanze:

tenere premuto il tasto della modalità, poi viene disattivata la modalità vacanze dopo 5 secondi ed è possibile scegliere la modalità desiderata.

3.9 Modalità Superfrost

Premere il tasto della modalità Il simbolo si illumina fisso dopo aver lampeggiato per 5 secondi ed è poi possibile attivare la modalità congelatore.

Modalità congelatore:

la temperatura nel vano congelatore è di $-25 \text{ }^{\circ}\text{C}$, il tasto “vano congelatore” non funziona, il simbolo per il congelamento lampeggia per tre volte nell’allarme.

La temperatura del vano di refrigerazione e della zona di transizione può essere impostata liberamente.

Disattivare la modalità congelatore:

soddisfazione delle seguenti condizioni.

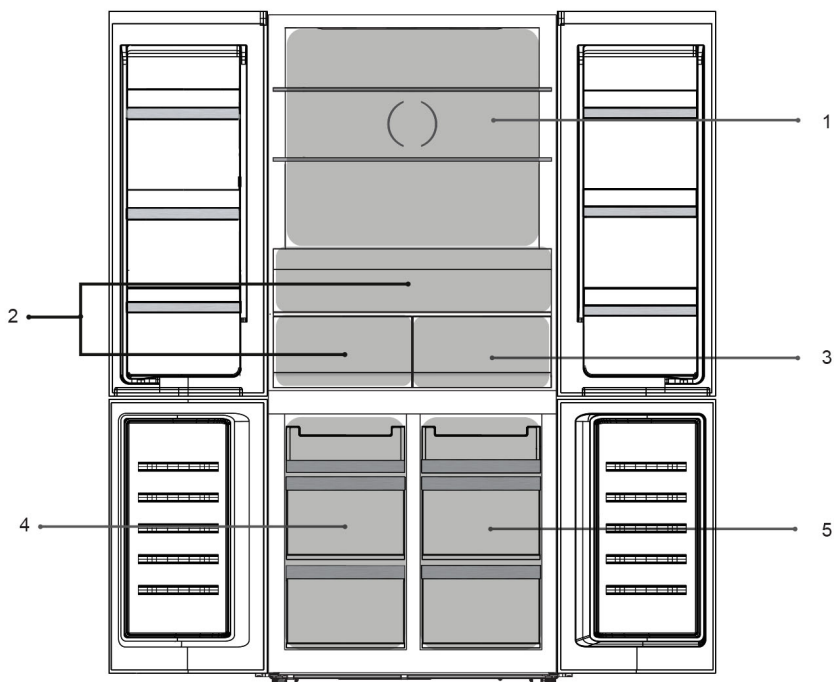
- Fine manuale della modalità congelatore.
- Tempo di congelamento di oltre 50 ore

La modalità resta come prima dell’attivazione della modalità Superfrost.

4.0 Allarme apertura sportello

Se lo sportello (superiore) del frigorifero rimane aperto per 60 secondi, viene emesso un allarme regolare finché lo sportello non viene chiuso.

ZONA MULTITEMPERATURA



1. Temperatura del frigorifero 2 °C ~ 8 °C / off
Regolata mediante pannello di comando
2. Temperatura della zona Fresh 2 °C ~ 8 °C
3. Temperatura della zona a zero gradi -3 °C ~ 0 °C
4. Temperatura del congelatore -22 °C ~ -14 °C
Regolata mediante pannello di comando
5. Temperatura della zona di transizione -20 °C ~ 5 °C / off
Regolata mediante pannello di comando

PRIMA MESSA IN FUNZIONE

Pulizia interna

Prima della prima messa in servizio dell'apparecchio, rimuovere il tipico odore di un prodotto nuovo di fabbrica lavando l'interno e tutti gli accessori con acqua tiepida e un sapone neutro e asciugare per bene.

IMPORTANTE! Non utilizzare detersivi o abrasivi che potrebbero danneggiare la superficie.

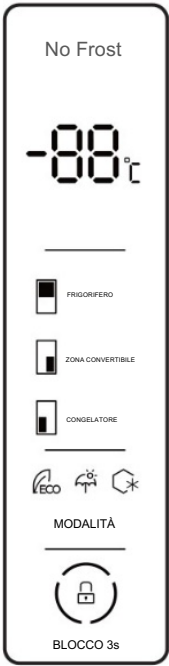
USO QUOTIDIANO

Posizionare i vari alimenti in scomparti diversi, in conformità alla seguente tabella.

Scomparti del frigorifero	Tipi di alimenti
Sportello o vani degli sportelli del frigorifero	<ul style="list-style-type: none">• Alimenti con conservanti naturali, come marmellate, succhi di frutta, bevande, condimenti.• Non conservare alimenti deperibili qui.
Zona Crisper	<ul style="list-style-type: none">• Frutta, erbe e verdure vanno conservate a parte nell'apposito cassetto Crisper.• Banane, cipolle, patate e aglio non vanno conservati in frigorifero
Ripiano del frigorifero	<ul style="list-style-type: none">• Prodotti caseari, uova, torte, pasta, pizza• Alimenti che non devono essere cotti, come alimenti pronti per la consumazione, insaccati e avanzi
Zona Fresh umida	<ul style="list-style-type: none">• Preservazione di umidità e freschezza.• Estensione del tempo di conservazione.• Frutta e verdura fresca, alimenti facilmente deperibili.
Zona a zero gradi	<ul style="list-style-type: none">• $-3\text{ }^{\circ}\text{C} \sim 0\text{ }^{\circ}\text{C}$, conservazione autonoma e iperfresca• Refrigerazione di alimenti per la conservazione a breve termine, ad es. carne cruda, pesce, frutti di mare e refrigerazione di prodotti da forno.

Zona di transizione	<ul style="list-style-type: none"> • $-20\text{ }^{\circ}\text{C} \sim 5\text{ }^{\circ}\text{C}$, intervallo di temperatura ampio e variabile. • $3\text{ }^{\circ}\text{C} \sim 5\text{ }^{\circ}\text{C}$: frutta e verdura fresca. • $0\text{ }^{\circ}\text{C} \sim 2\text{ }^{\circ}\text{C}$: bevande, birra, vino rosso, bevande facilmente deperibili • $-7\text{ }^{\circ}\text{C} \sim -1\text{ }^{\circ}\text{C}$: Refrigerazione di alimenti per la conservazione a breve termine, ad es. carne cruda, pesce, frutti di mare, canederli. • $-20\text{ }^{\circ}\text{C} \sim -8\text{ }^{\circ}\text{C}$: Refrigerazione di alimenti per la conservazione a lungo termine, ad es. carne cruda, pesce, frutti di mare, canederli.
Vano congelatore	<ul style="list-style-type: none"> • Alimenti da conservare a lungo. • Frutti di mare, pesce, carne, canederli, prodotti da forno congelati.

RACCOMANDAZIONE PER L'IMPOSTAZIONE DELLA TEMPERATURA

Temperatura ambiente	Impostazione della temperatura	
Estate (sopra i 38 °C)	 <p>The control panel features a digital display showing '-88°C'. Above the display is the 'No Frost' indicator. Below the display are three vertical sliders for 'FRIGORIFERO', 'ZONA CONVERTIBILE', and 'CONGELATORE'. Further down are icons for 'ECO', 'T3', and 'C' (Clima). Below these is the 'MODALITÀ' label and a 'BLOCCO 3s' icon.</p>	Frigorifero a 2 °C Congelatore a -20 °C
Normale		Frigorifero a 4 °C Congelatore a -18 °C
Inverno (sotto i 16 °C)		Frigorifero a 5 °C Congelatore a -18 °C

- Le informazioni di cui sopra costituiscono delle raccomandazioni per l'impostazione della temperatura.
- L'impostazione della temperatura nella zona di transizione dipende dal tipo di alimenti.

EFFETTI SULLA DURATA DI CONSERVAZIONE DI ALIMENTI

- All'impostazione raccomandata, la durata di conservazione ottimale nel frigorifero non supera i 3 giorni.
- All'impostazione raccomandata, la durata di conservazione ottimale nel congelatore non supera 1 mese.
- Per le altre impostazioni, la durata di conservazione ottimale può ridursi.

CONGELAMENTO DI ALIMENTI FRESCHI

- Il vano congelatore è ideale per il congelamento di alimenti freschi e la conservazione prolungata di alimenti congelati e surgelati.
- Inserite gli alimenti freschi da congelare nel vano congelatore.
- La quantità massima di alimenti congelabile entro 24 ore è riportata sulla targhetta.
- Il processo di congelamento dura 24 ore: durante questo periodo, non congelare altri alimenti.

CONSERVAZIONE DEGLI ALIMENTI CONGELATI

Alla prima messa in servizio o in caso di non utilizzo prolungato, far funzionare l'apparecchio per almeno 2 ore al massimo livello prima di inserire degli alimenti nello scomparto.

IMPORTANTE! In caso di disgelo inavvertito, ad esempio se la corrente viene a mancare per un tempo superiore a quello riportato nella tabella delle caratteristiche tecniche alla sezione "Tempo di disgelo", i prodotti scongelati vanno consumati rapidamente o cotti subito e poi (dopo la cottura) ricongelati.

DISGELO

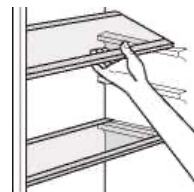
Gli alimenti surgelati o congelati possono essere scongelati prima dell'uso nel vano di refrigerazione o a temperatura ambiente, a seconda di quanto tempo sia abbia a disposizione.

Alcuni alimenti possono essere persino cotti direttamente, senza bisogno di scongelarli prima. In tal caso, la cottura durerà più a lungo.

ACCESSORI

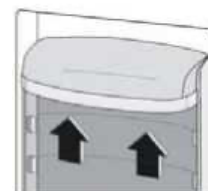
RIPIANI MOBILI

Le pareti del frigorifero presentano una serie di binari di guida per posizionare in modo flessibile i ripiani!



POSIZIONAMENTO DEI VANI DEGLI SPORTELLI

Per consentire la conservazione di confezioni per alimenti di varie dimensioni, i vani degli sportelli possono essere applicati ad altezze differenti. Per eseguire la regolazione, procedere come segue: tirare lentamente i vani degli sportelli nella direzione della freccia, fino ad allentarli: posizzionarli poi secondo le esigenze.



AVVERTENZE UTILI E SUGGERIMENTI

Qui alcune avvertenze importanti per seguire il processo di congelamento in modo ottimale:

- la quantità massima di alimenti congelabili entro 24 ore è riportata sulla targhetta;
- il processo di congelamento dura 24 ore. Durante questo periodo, non congelare altri alimenti;
- congelare solo alimenti di alta qualità, freschi e in generale puliti;
- preparare gli alimenti in piccole porzioni per poterli congelare completamente e in modo rapido e scongelare poi solo la quantità necessaria;
- avvolgere gli alimenti in fogli d'alluminio o in polietilene e accertarsi che gli imballaggi siano ermetici;
- accertarsi che gli alimenti freschi e non congelati non vengano a contatto con alimenti già congelati per evitare un aumento della temperatura di questi ultimi;
- gli alimenti magri si possono conservare meglio e più a lungo di quelli grassi; il sale riduce la conservabilità degli alimenti;
- i ghiaccioli da consumare direttamente appena presi dal vano congelatore potrebbero causare ustioni da freddo sulla pelle;
- si consiglia di riportare la data di congelamento su ogni confezione per non doverli inutilmente prelevare dal vano congelatore, incorrendo nel rischio di ustioni da freddo.
- Si consiglia di riportare la data di congelamento su ogni singola confezione per tenere traccia del tempo di conservazione.

AVVERTENZE PER LA CONSERVAZIONE DI ALIMENTI CONGELATI

Per garantire la migliore prestazione di questo apparecchio:

- accertarsi che gli alimenti surgelati in commercio siano stati adeguatamente conservati dal rivenditore;
- portare gli alimenti surgelati dal negozio di alimentari al congelatore nel minor tempo possibile;
- non aprire spesso lo sportello e non lasciarlo aperto inutilmente.
- Si noti che gli alimenti scongelati vanno rapidamente a male e non possono essere ricongelati;
- non superare il tempo di conservazione indicato dai produttori degli alimenti.

AVVERTENZE PER LA REFRIGERAZIONE DI ALIMENTI FRESCI

Per conseguire la migliore prestazione possibile, osservare quanto segue:

- non conservare alimenti caldi o liquidi evaporanti in frigorifero;
- coprire gli alimenti o avvolgerli, in particolare se hanno un odore forte.
- Imballare gli alimenti (di ogni tipo) in un sacchetto di polietilene e posizionarli sui ripiani di vetro al di sopra del cassetto per la verdura.
- Per sicurezza, conservarli in questo modo solo uno o due giorni.
- Alimenti cotti, cibi freddi, ecc.: questi vanno coperti e possono essere posizionati su un ripiano a piacere.
- Frutta e verdura: Essi vanno puliti per bene e riposti nell'apposito cassetto/negli appositi cassetti.
- Burro e formaggio: questi vanno riposti in appositi contenitori ermetici, avvolti in fogli d'alluminio inseriti in un sacchetto in polietilene, riducendo al minimo la penetrazione di aria.
- Bottiglie di latte: queste devono avere un coperchio e vanno conservate nei vani dello sportello.
- Banane, patate, cipolle e aglio, se non imballati, non vanno conservati in frigorifero.

PULIZIA

Per motivi igienici, pulire regolarmente l'interno dell'apparecchio, accessori inclusi.

ATTENZIONE! Durante la pulizia, l'apparecchio non può essere collegato alla rete elettrica. Pericolo di scossa elettrica! Prima di effettuare le operazioni di pulizia, spegnere l'apparecchio e staccare la spina oppure spegnere l'interruttore automatico o il fusibile. Non pulire mai l'apparecchio con un pulitore a vapore. L'umidità potrebbe penetrare nei componenti elettrici, causando un pericolo di scossa elettrica! I vapori scottanti possono causare il danneggiamento delle parti di plastica. L'apparecchio deve essere asciutto prima di essere rimesso in funzione.

IMPORTANTE! Oli eterei e solventi organici possono aggredire le parti di plastica, ad esempio succo di limone o succo di bucce d'arancia, acido burritico, alimenti contenenti acido acetico.

- Accertarsi che i materiali non vengano a contatto con le parti dell'apparecchio.
- Non utilizzare abrasivi.
- Prendere gli alimenti dal congelatore. Conservarli ben coperti in un luogo fresco.
- Spegnere l'apparecchio e staccare la spina oppure spegnere l'interruttore automatico o il fusibile.
- Pulire l'apparecchio e gli accessori interni con un panno e acqua tiepida. Dopo la pulizia, sciacquare con acqua fresca e asciugare.
- Rimettere poi in servizio l'apparecchio.

DESCRIZIONE PER IL DISGELO (NO FROST)

Si tratta di una combinazione frigorifero/congelatore completamente antigelo (No Frost) con sbrinamento automatico.

ELIMINAZIONE GUASTI

ATTENZIONE! Prima di cercare un guasto, scollegare l'apparecchio dall'alimentazione elettrica. L'eliminazione di guasti non riportata nelle presenti istruzioni va fatta eseguire da un elettricista qualificato o da una persona competente.

IMPORTANTE! Durante il regolare esercizio è possibile sentire alcuni rumori (compressore, circuito del refrigerante).

Problema	Possibile causa	Rimedio
L'apparecchio non funziona.	<ol style="list-style-type: none">1. La spina non è inserita né allentata.2. Il fusibile si è allentato o è difettoso.3. La presa è difettosa.	<ol style="list-style-type: none">1. Inserire la spina di alimentazione.2. Verificare il fusibile e sostituirlo in caso di necessità.3. I guasti di rete vanno fatti eliminare da un elettricista.
L'apparecchio congela o refrigera troppo.	La temperatura è troppo fredda oppure l'apparecchio viene operato in modalità SUPER .	Ruotare la regolazione della temperatura temporaneamente ad un livello più caldo.
Gli alimenti non sono sufficientemente congelati.	<ol style="list-style-type: none">1. La temperatura non è impostata correttamente.2. Lo sportello è rimasto aperto per un lasso di tempo prolungato.3. Nelle ultime 24 ore è stata inserita nell'apparecchio una grande quantità di alimenti caldi.4. L'apparecchio si trova nei pressi di una fonte di calore.	<ol style="list-style-type: none">1. Consultare la sezione relativa all'impostazione della temperatura iniziale.2. Aprire lo sportello solo quando necessario.3. Ruotare la regolazione della temperatura temporaneamente ad un livello più freddo.4. Consultare la sezione relativa al luogo di installazione.
Formazione intensa di ghiaccio sulla guarnizione dello sportello.	La guarnizione dello sportello non è a tenuta.	Riscaldare accuratamente i punti non stagni della guarnizione con un asciugacapelli (modalità aria fredda). Modellare la guarnizione calda con le mani, in modo che assuma la giusta posizione.

Rumori insoliti.	<ol style="list-style-type: none"> 1. L'apparecchio non è in posizione orizzontale. 2. L'apparecchio tocca la parete o altri oggetti. 3. Un componente, come un tubo, sul retro dell'apparecchio tocca un'altra parte dell'apparecchio o la parete. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Regolare di nuovo i piedi di livellamento. 2. Spostare leggermente l'apparecchio. 3. Flettere cautamente la parte interessata per impedire il contatto.
Acqua sul fondo.	Il foro di drenaggio dell'acqua è ostruito.	Consultare la sezione relativa a pulizia e manutenzione.

Se il guasto dovesse ripresentarsi, contattare il centro di assistenza.

Questi dati sono necessari per poter fornire assistenza in modo rapido e corretto. Immettere qui i dati necessari; questi sono riportati sulla targhetta.

INDHOLDSFORTEGNELSE

2 SIKKERHEDSOPLYSNINGER

- 2 Sikkerhed for børn og udsatte mennesker
 - 3 Generelle sikkerhedsoplysninger
 - 4 Daglig brug
 - 5 Vedligeholdelse og rengøring
 - 5 Installation
 - 6 Service
 - 6 Energibesparelse
 - 6 Miljøbeskyttelse
 - 6 Emballagematerialer
 - 7 Bortskaffelse af enheden
-

8 OMRIDS

9 INSTALLATION

- 9 Plads påkrævet
 - 9 Nivellering af enheden
 - 10 Nivellering af dørene
 - 11 Gummiblokke
 - 11 Installationssted
 - 12 Lokation
 - 12 Elektrisk tilslutning
-

13 DAGLIG BRUG

- 13 Brug af kontrolpanelet
- 13 Driftsbetingelse
- 14 Nøglernes Repræsentation
- 17 Multi-Temperatur-Zone
- 18 Første opstart
- 18 Daglig brug
- 20 Anbefaling til temperaturjustering
- 20 Indvirkning på opbevaringstiden for fødevarer
- 21 Frysning af friske fødevarer
- 21 Opbevaring af frosne fødevarer
- 21 Optøning
- 22 Tilbehør
- 22 Mobile hylde
- 22 Placering af dørrum
- 22 Nyttige råd og tips
- 23 Noter til opbevaring af frosne fødevarer
- 23 Vejledning til køling af friske fødevarer
- 24 Rengøring
- 24 Beskrivelse for afrimning (INGEN Frost)
- 25 Fejlfinding

SIKKERHEDSOPLYSNINGER

Af hensyn til din sikkerhed og for at sikre korrekt brug, før du installerer og bruger enheden første gang, bør du læse denne vejledning omhyggeligt, inklusive bemærkningerne og advarslerne. For at undgå unødvendige fejl og uheld er det vigtigt at sikre, at alle, der bruger udstyret, har sat sig grundigt ind i dets betjening og sikkerhedsfunktioner. Gem denne vejledning og sørg for, at den forbliver sammen med instrumentet, hvis det flyttes eller sælges, så alle, der bruger det i dets levetid, vil blive tilstrækkeligt informeret om dets brug og sikkerhed.

For at beskytte liv og ejendom skal du følge instruktionerne i denne manual, da producenten ikke er ansvarlig for skader forårsaget af manglende overholdelse.

SIKKERHED FOR BØRN OG UDSATTE MENNESKER

- Dette apparat kan bruges af børn i alderen 8 år og derover og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de har fået opsyn eller instruktion i brugen af apparatet på en sikker måde og forstår involverede farer.
- Børn i alderen 3 til 8 år kan ind- og udlæse dette køleskab.
- Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
- Rengøring og vedligeholdelse af enheden må kun udføres af børn over 8 år under opsyn af en ansvarlig for dem.
- Opbevar alle pakker utilgængeligt for børn. Der er fare for kvælning.
- Når du bortskaffer apparatet, skal du tage stikket ud af stikkontakten, klippe tilslutningskablet så tæt på apparatet som muligt og fjerne døren for at forhindre, at børn, der leger, får elektrisk stød eller bliver fanget inde.
- Hvis denne enhed med magnetisk dørtætning skal erstatte en ældre enhed med lås på døren eller låget, skal du sørge for, at denne lås er ubrugelig, før den gamle enhed bortskaffes. Dette forhindrer, at det bliver farligt for et barn.

GENERELLE SIKKERHEDSOPLYSNINGER

ADVARSEL! Hold ventilationsåbningerne i apparathuset eller i installationsstrukturen fri for forhindringer.

ADVARSEL! Brug ikke mekaniske hjælpemidler eller andre midler til at fremskynde afrimningsprocessen, undtagen dem, der anbefales af producenten.

ADVARSEL! Beskadig ikke kølevæske kredsløbet.

ADVARSEL! Brug ikke andre elektriske apparater (såsom ismaskiner) i køleskabe, medmindre de er godkendt af producenten til dette formål.

ADVARSEL! Når du opsætter enheden, skal du sikre dig, at strømkablet ikke er i klemme eller beskadiget.

ADVARSEL! Tilslut ikke flere stikkontakter eller bærbare strømforsyninger bag på enheden.

- Opbevar ikke eksplosive stoffer såsom spraydåser med brændbart drivmiddel i denne enhed.
- Kølemidlet isobutan (R-600a) er inkluderet i enhedens kølemiddelkredsløb, som er en naturgas med høj miljøkompatibilitet, men brandfarlig.
- Ved transport og samling af enheden skal det sikres, at ingen af komponenterne i kølekredsløbet er beskadiget.
 - Undgå åben ild og antændelseskilder.
 - Ventilér det rum, hvor enheden er placeret korrekt.
- Det er farligt at ændre de tekniske data eller modificere produktet på nogen måde. Enhver beskadigelse af kablet kan forårsage kortslutning, brand og/eller elektrisk stød.
- Denne enhed er beregnet til husholdningsbrug og lignende applikationer, såsom:
 - Inden for servicekøkkener i butikker, kontorer og andre arbejdsmiljøer.
 - I gårde, for gæster på hoteller, moteller og andre boligmiljøer.
 - I gæstehuse og lignende miljøer.
 - I °Catering og lignende applikationer uden for handelsområdet.

ADVARSEL! Alle elektriske komponenter, stik, netledninger, kompressor osv. skal udskiftes af en autoriseret servicerepræsentant eller kvalificeret servicepersonale.

ADVARSEL! Pæren, der følger med denne enhed, er en "speciel pære", som kun kan bruges med den medfølgende enhed. Denne "specielle glødelampe" er ikke egnet til husholdningsbelysning.

- Strømkablet må ikke forlænges.
- Sørg for, at strømkablet ikke er knust eller beskadiget på bagsiden af enheden. Et knust eller beskadiget strømkabel kan overophedes og forårsage brand.
- Sørg for, at enhedens strømkabel er tilgængeligt.
- Træk ikke i strømkablet.
- Hvis stikkontakten er løs, må du ikke sætte strømkablet i. Der er fare for elektrisk stød eller brand.

- Du må ikke køre enheden uden lampen.
- Dette udstyr er tungt. Vær forsigtig, når du flytter den.
- Fjern ikke genstande fra fryseren eller rør ved dem, når dine hænder er fugtige/våde, da det kan forårsage hudafskrabninger eller kuldeforbrændinger.
- Enheden bør ikke udsættes for direkte sollys i længere tid.

DAGLIG BRUG

- Anbring ikke varme genstande på enhedens plastikdele.
- Placer ikke mad direkte mod ryggen.
- Frosne fødevarer må ikke genfryses, når de er blevet optøet.
- Opbevar færdigpakkede frosne fødevarer iht frosne fødevarer producentens instruktioner.
- Opbevaringsanbefalingerne fra enhedsproducent skal følges nøje. Se de relevante instruktioner.
- Anbring ikke kulsyreholdige drikkevarer i fryserummet, da dette vil lægge pres på beholderen, hvilket kan forårsage en eksplosion og beskadige enheden.
- Isede slikkepinde kan forårsage kuldeforbrændinger, hvis de indtages direkte fra enheden.
- For at undgå kontaminering af fødevarer, skal du overholde følgende instruktioner.
- Længerevarende åbning af døren kan forårsage en betydelig temperaturstigning i enhedens rum.
- Rengør jævnligt overflader, der kan komme i kontakt med fødevarer og tilgængelige afløb.
- Opbevar rå kød og rå fisk i egnede beholdere i køleskabet, så det ikke kommer i kontakt med eller drypper på andre fødevarer.
- To-stjernede fryserum (hvis de findes i enheden) er velegnede til opbevaring af forfrosne fødevarer, opbevaring eller tilberedning af is og fremstilling af isterninger.
- Et-, to- og trestjernede rum (hvis de findes i apparatet) er ikke egnede til frysning af friske fødevarer.
- Hvis enheden efterlades tom i en længere periode, skal du slukke for den, afrime, rengøre, tørre og lade døren stå åben for at forhindre, at der dannes mug inde i enheden.

VEDLIGEHOVELSE OG RENGØRING

- Før servicering skal du slukke for enheden og tage stikket ud af stikkontakten.
- Brug ikke metalgenstande til at rengøre apparatet.
- Brug ikke skarpe genstande til at fjerne frost fra enheden. Brug en plastikskraber.
- Tjek jævnligt afløbet i køleskabet for dryppende vand. Rens afløbet om nødvendigt. Hvis afløbet er blokeret, vil vandet blive opsamlet i bunden af enheden.

INSTALLATION

VIGTIG! Følg nøje instruktionerne i de enkelte afsnit for den elektriske tilslutning.

- Pak enheden ud, og inspicer den for beskadigelse. Tilslut ikke enheden, hvis den er beskadiget. Meddel omgående enhver skade til forhandleren, hvorfra du købte den. I dette tilfælde skal emballagen opbevares.
- Det anbefales at vente mindst fire timer, før enheden tilsluttes, så olien kan løbe tilbage i kompressoren.
- Der skal sikres tilstrækkelig luftcirkulation omkring enheden, ellers kan den blive overophedet. For at sikre tilstrækkelig ventilation, følg de relevante instruktioner for installation.
- Hvor det er muligt, skal produktets afstandsstykker være mod en væg for at undgå at røre ved varme dele (kompressor, kondensator), som kan forårsage forbrændinger.
- Apparatet bør ikke placeres i nærheden af radiatorer eller komfurer.
- Sørg for, at strømstikket er tilgængeligt efter montering af enheden.


SERVICE

- Alt elektrisk arbejde, der kræves for at servicere enheden korrekt, skal udføres af en kvalificeret elektriker eller kompetent person.
- Dette produkt skal vedligeholdes af et autoriseret servicecenter, og der må kun bruges originale reservedele.

ENERGIBESPARELSE

- Læg ikke varm mad i enheden;
- Pak ikke maden tæt sammen, da dette forhindrer luftcirkulation;
- Sørg for, at maden ikke kommer i kontakt med bagsiden af rummene;
- Åbn ikke døren(e) under strømsvigt;
- Undgå at åbne døren(e) ofte;
- Lad ikke døren(e) stå åben længe;
- Indstil aldrig termostaten til temperaturer, der er for kolde;
- Det frarådes at fjerne alt tilbehør såsom skuffer, hylde og dørrum for at reducere energiforbruget.

MILJØBESKYTTELSE

 Denne enhed indeholder ikke gasser i kølevæske kredsløbet eller i isoleringsmaterialerne, som kan beskadige ozonlaget. Enheden bør ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Isoleringsskummet indeholder brandfarlige gasser: Enheden skal bortskaffes i overensstemmelse med enhedsforskrifterne, som du kan få hos de lokale myndigheder. Undgå at beskadige køleenheden, især varmeveksleren.

Materialer markeret med symbol  er genanvendelige.



Symbolet på produktet eller dets emballage angiver, at dette produkt ikke må behandles som husholdningsaffald. I stedet skal det afleveres til de relevante indsamlingssteder til genbrug af elektrisk og elektronisk udstyr.

Ved at sikre, at dette udstyr bortskaffes korrekt, hjælper du med at forhindre potentielle skader på miljøet og menneskers sundhed, der kan opstå, hvis dette produkt skulle bortskaffes forkert. For mere information om genbrug af dette produkt, kontakt din lokale kommune, dit husholdningsaffaldscenter eller butikken, hvor du købte produktet.

EMBALLAGEMATERIALER

Materialer med dette symbol kan genbruges.

Bortskaf emballagen i en egnet indsamlingsbeholder til genbrug.

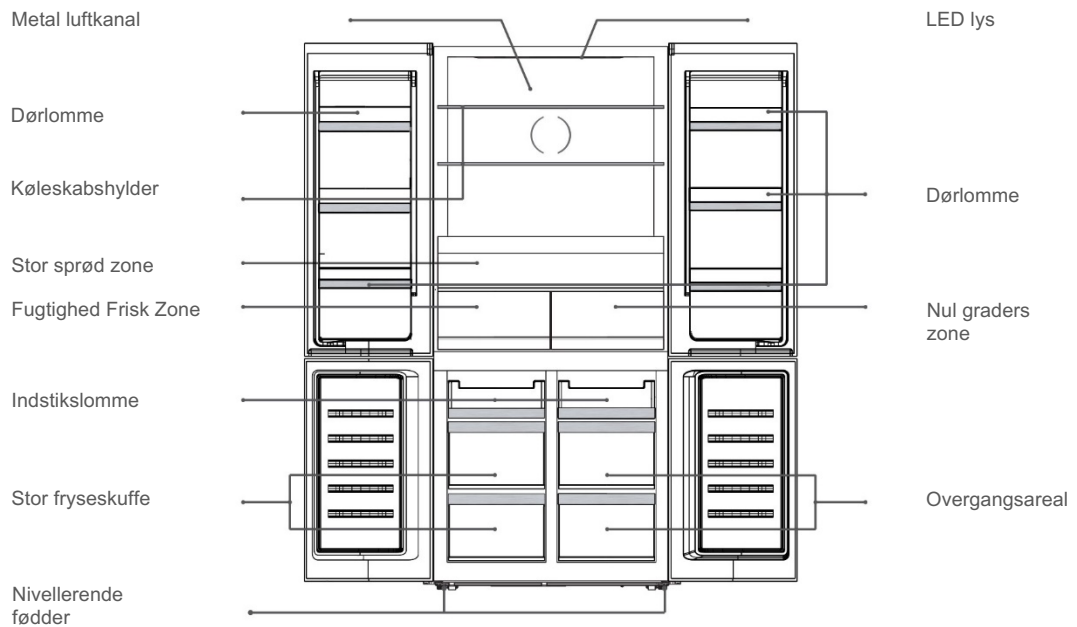
BORTSKAFFELSE AF ENHEDEN

1. Træk stikket ud af stikkontakten.
2. Skær netledningen af og kassér den.



ADVARSEL! Vær opmærksom på det gule eller orange symbol på venstre side, som er placeret på bagsiden af enheden (bagpanel eller kompressor), når du bruger, vedligeholder eller bortskaffer enheden. Det er et brandfaresymbol. Der er brændbare materialer i kølemiddelledningerne og i kompressoren. Hold venligst enheden langt væk fra brandkilder under brug, vedligeholdelse og bortskaffelse.

OMRIDS

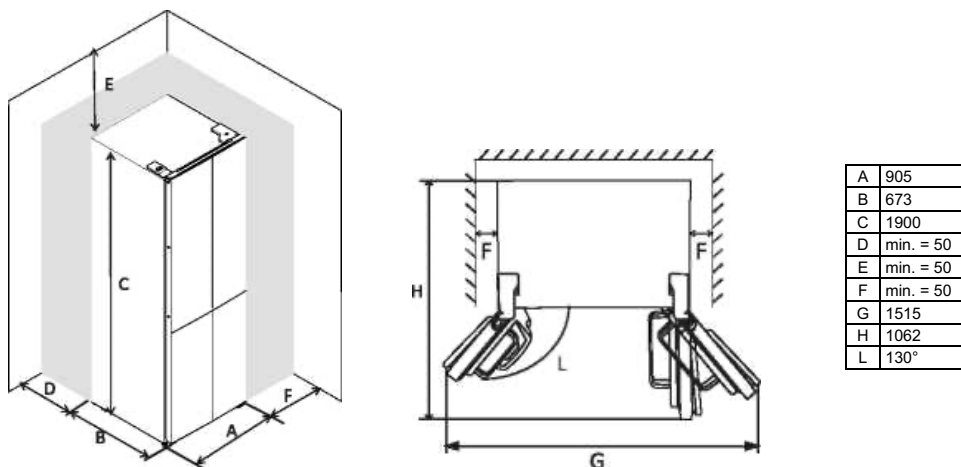


Denne figur er kun til illustration. Se venligst din enhed for detaljer.

INSTALLATION

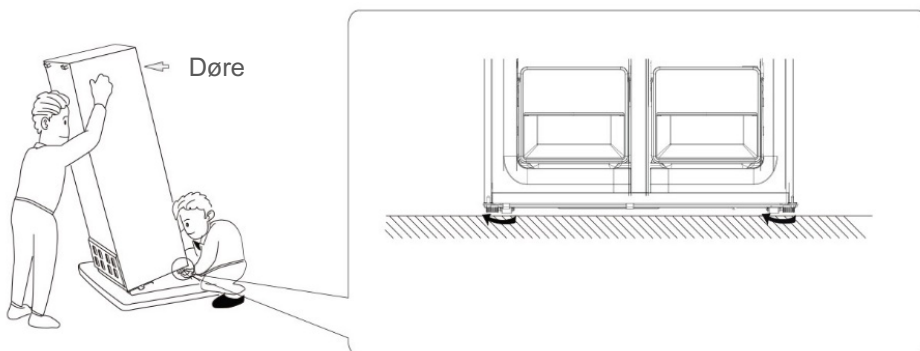
PLADS PÅKRÆVET

- Efterlad tilstrækkelig plads, så døren kan åbnes.



NIVELLERING AF ENHEDEN

For at gøre dette skal du justere de to nivelleringsfødder på forsiden af enheden.



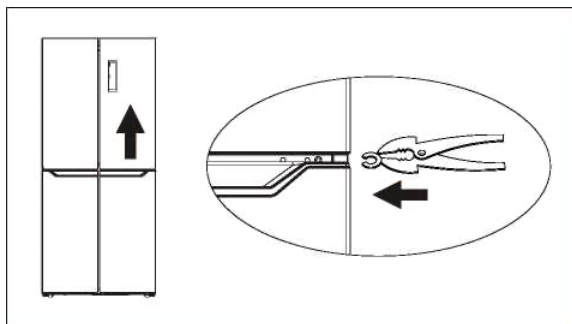
- Niveller og forankr køleskabet ved at justere fødderne.
- Drej fødderne med uret med hånden for at hæve dem.
- Drej fødderne mod uret med hånden for at sænke dem.

NIVELLERING AF DØRENE

Efter transport eller lastning af dørrummene med mad eller drikkevarer, er de to øverste døre muligvis ikke justeret korrekt. Der er 3 type °C skiver, der bruges til at justere lågerne. Følg venligst processen nedenfor for at nivellere dørene.



1. Før du kontrollerer justeringen af dørene, skal du sikre dig, at enheden er i vater.
2. Hvis toppen af de to øverste låger ikke er på linje, skal du løfte den nederste låge lidt og indsætte en type °C skive med en °Clips mellem bunden af døren og midterhængslet.



ADVARSEL! Pas på ikke at få fingrene i klemme i døren. Brug venligst værktøjer.

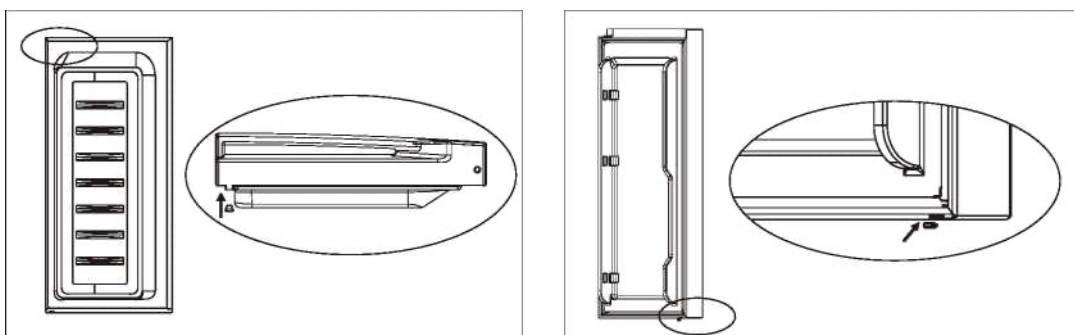
ADVARSEL! Hold type °C-skiver væk fra børn, så de ikke sluges af børn. Det er små dele.

GUMMIBLOKKE

Der er en gummiklods på hver dør. De fungerer som en fjeder, der dæmper stødet, når døren er lukket.



Træk venligst ikke i gummiklodserne. Hvis de mangler fra dørene, skal du tage en fra tilbehørstasken og sætte den ind i dørens hul.



ADVARSEL! Hold gummiklodser væk fra børn for at forhindre børn i at sluge dem. Det er små dele.

INSTALLATIONSSTED

Installer denne enhed et sted, hvor den omgivende temperatur svarer til den klimaklasse, der er angivet på enhedens typeskilt:

for køleenheder med klimaklasse:

- Subnormal (SN): Denne køleenhed er til brug ved omgivelsestemperaturer fra 10 °C til 32 °C;
- Normal (N): Denne køleenhed er til brug ved omgivelsestemperaturer fra 16 °C til 32 °C;
- Subtropisk (ST): Denne køleenhed er til brug ved omgivelsestemperaturer fra 16 °C til 38 °C.
- Tropisk (T): Denne køleenhed er til brug ved omgivelsestemperaturer fra 16 °C til 43 °C.

LOKATION

Apparatet skal placeres langt væk fra varmekilder som radiatorer, kedler, direkte sollys osv. Sørg for, at luften kan cirkulere frit bagerst i skabet. Hvis enheden placeres under et fremspringende overskab, skal minimumsafstanden mellem toppen af enheden og overskabet være mindst 50 mm for at sikre optimal ydeevne. Ideelt set bør enheden dog ikke placeres under et udragende vægskab. Præcis nivellering sikres af en eller flere nivelleringsfødder i bunden af enheden.

Denne køleenhed er ikke beregnet som en indbygget enhed.

ADVARSEL! Det skal være muligt at afbryde enheden fra strømforsyningen; stikket skal derfor være let tilgængeligt efter installationen.

ELEKTRISK TILSLUTNING

Før du tilslutter netledningen, skal du sørge for, at spændingen og frekvensen angivet på typeskiltet stemmer overens med din husholdningsstrømforsyning. Enheden skal være jordet. Til dette formål er stikket til strømforsyningen forsynet med en kontakt. Hvis stikkontakten på husets strømforsyning ikke er jordet, skal enheden jordes i henhold til de gældende regler, og en kvalificeret elektriker bør konsulteres.

Producenten påtager sig intet ansvar, hvis ovenstående sikkerhedsforanstaltninger ikke overholdes.

Denne enhed overholder EEC-direktiverne.

DAGLIG BRUG

1. BRUG AF KONTROLPANELET

Ingen Frost

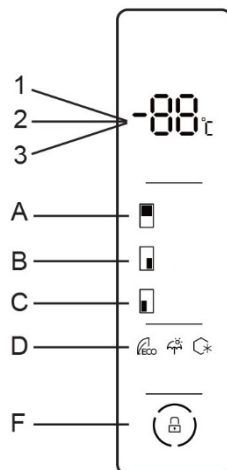
Køleskab

Overgangsareal

Fryser

Mode

Lås 3s



1.1 NØGLEHANDLINGER

- A Temperaturindstilling køleskab
- B Temperaturindstilling skifte område
- C Temperaturkontrol fryser
- D Indstilling af tilstand (ECO, Holiday, Superfrost)
- F Lås/oplås indstilling

1.2 LED-Display

- 1 Temperatur i køleafdelingen
- 2 Temperatur i fryserummet
- 3 Overgangszonens temperatur

2. DRIFTSBETINGELSE

a. Betjeningspanelet lyser 100 % i 3 sekunder og vender tilbage til den indstilling, der var før strømmen blev slukket (tilstand og temperatur). Systemet låses automatisk 25 sekunder efter sidste tastetryk. Efter låsning slukker kontrolpanelets belysning 120 sekunder efter sidste betjening af tasten.

b. Temperaturen i køle/fryse/udskiftningszonen vises separat ved at indstille temperaturen for hver zone.

2.1 Display

2.1.1 Betjeningspanelet lyser i 2 minutter, så snart døren til køle- eller fryseafdelingen åbnes. (et dørsignal modtages ad gangen)

2.1.2 Betjeningspanelet lyser hver gang der trykkes på en tast, mens lyset slukker 2 minutter efter sidste tryk.

2.1.3 Visning under normal drift

Temperaturvisning af køleafdelingen: Viser temperaturen for den aktuelle indstilling.

Temperaturvisning af fryseafdelingen: Viser temperaturen for den aktuelle indstilling.

Temperaturvisning af overgangszonen: Viser temperaturen for den aktuelle indstilling.

3. NØGLERNES REPRÆSENTATION

3.1 Temperaturstyring af køleafdelingen

a. Temperaturstyring af køleafdelingen:

Denne nøgle kan bruges i både brugerdefineret tilstand og supertilstand. Efter indtastning af temperaturkontrol i kølerummet blinker denne tast. Hvis du trykker på tasten efter hinanden, ændres temperaturen i en °Cirkel på „2 °C, 3 °C, 4 °C, 5 °C, 6 °C, 7 °C, 8 °C, – – (off)“.

Derefter betyder et 5-sekunders blink, at temperaturvalget er afsluttet.

b. Slukning af kølerummet:

Tryk på tasten "Temperaturstyring af kølerummet", vælg "– –", et 5-sekunders blink betyder, at temperaturvalget er foretaget, i. h. kølerummet er ikke længere afkølet.

3.2 Temperaturstyring af fryseafdelingen

Temperaturstyring af fryseafdelingen:

Denne nøgle kan bruges i både brugerdefineret tilstand og supertilstand. Efter indtastning af temperaturkontrol i kølerummet blinker denne tast. Når du trykker på tasten i rækkefølge, ændres temperaturen i en °Cirkel fra „-14 °C, -15 °C, -16 °C, -17 °C, -18 °C, -19 °C, -20 °C, -22 °C“.

Derefter betyder et 5-sekunders blink, at temperaturvalget er afsluttet.

3.3 Temperaturstyring af overgangszonen

a. Temperaturstyring af overgangszonen:

Denne nøgle kan bruges i både brugerdefineret tilstand og supertilstand. Efter indtastning af temperaturkontrol i kølerummet blinker denne tast. Når du trykker på knappen i rækkefølge, ændres temperaturen i en °Cirkel fra „5 °C, 4 °C, 3 °C, 2 °C, 1 °C, 0 °C, - 1 °C, -2 °C, -3 °C, -4 °C, -5 °C, -6 °C, -7 °C, -8 °C, -9 °C, -10 °C, -11 °C, - 12 °C, -13 °C, - 14 °C, -15 °C, - 16 °C, -17 °C, -18 °C, -19 °C, -20 °C, - (off)“. Derefter betyder et 5–sekunders blink, at temperaturvalget er afsluttet.

b. Nedlukning af den konvertible bakke:

Tryk på tasten "Temperaturstyring af kølerummet", vælg "- -", et 5–sekunders blink betyder, at temperaturvalget er foretaget, i. h. kølerummet er ikke længere afkølet.

3.4 Lås/oplås tilstand

a. Når du trykker på denne knap i rækkefølge, skifter køleskabets driftstilstand i en Cirkel fra "ECO mode – Holiday mode – Super mode – Custom mode". Et 5-sekunders blink betyder, at temperaturvalget er foretaget.

b. Tryk og hold tasten nede for at aktivere/deaktivere låsetilstanden.

– Lås op: Tryk og hold tasten nede i 3 sekunder i låsetilstand, så låses alle taster op efter et bip.

– Låse: Tryk og hold tasten nede i 3 sekunder i oplåsningstilstand, så låses alle taster efter et bip.

3.5 Tryk på tasten

Kort bip efter hvert tastetryk

Alle nøgler virker kun i oplåsningstilstand.

3.6 Låsefunktion

Hvis der ikke udføres nogen handling inden for 25 sekunder, låses displayet automatisk.

3.7 ECO-tilstand

Tryk på Mode-tasten for at vælge Eco-tilstand. ECO-symbolet lyser permanent efter at have blinket i 5 sekunder, og du kan aktivere ECO-tilstand. Temperaturen i køleskabet og fryseren indstilles efter følgende temperature

Omgivelsestemperatur (T)	$T \leq 13 \text{ }^{\circ}\text{C}$	$13 \text{ }^{\circ}\text{C} < T \leq 20 \text{ }^{\circ}\text{C}$	$20 \text{ }^{\circ}\text{C} < T \leq 27 \text{ }^{\circ}\text{C}$	$27 \text{ }^{\circ}\text{C} < T \leq 34 \text{ }^{\circ}\text{C}$	$T > 34 \text{ }^{\circ}\text{C}$
Temperatur på køleskab	3 °C	4 °C	5 °C	6 °C	8 °C
Temperatur på fryseren	-18 °C	-18 °C	-18 °C	-16 °C	-15 °C

Knapperne "Freezer" & "Refrigerator" fungerer ikke i ECO-tilstand. Temperaturen i skiftezone kan frit justeres ved at trykke på temperaturen i skiftezone. Deaktivering af ECO-tilstand: Tryk og hold Mode-knappen nede, så deaktiveres ECO-tilstand efter 5 sekunder, og du kan vælge den ønskede tilstand.

3.8 Ferietilstand

Tryk på Mode-tasten for at vælge Eco-tilstand. ECO-symbolet lyser permanent efter at have blinket i 5 sekunder, og du kan aktivere ECO-tilstand.

Temperaturen i køleafdelingen er 17 °C, knappen "Køleskab" virker ikke, ferieikonet blinker tre gange i alarmer.

Temperaturen i fryserummet og udvekslingszone kan indstilles frit.

Deaktiver ferietilstand:

Tryk og hold Mode-knappen nede, så deaktiveres ECO-tilstand efter 5 sekunder, og du kan vælge den ønskede tilstand.

3.9 Superfrost-tilstand

Tryk på Mode-tasten. ECO-symbolet lyser permanent efter at have blinket i 5 sekunder, og du kan aktivere ECO-tilstand.

Frysetilstand:

Temperaturen i fryseafdelingen er -25 °C, knappen "Freezer" virker ikke, mens ikonet for frysning blinker tre gange i alarmer.

Temperaturen i fryserummet og udvekslingszone kan indstilles frit.

Deaktiver frysetilstand:

Opfyld følgende betingelser.

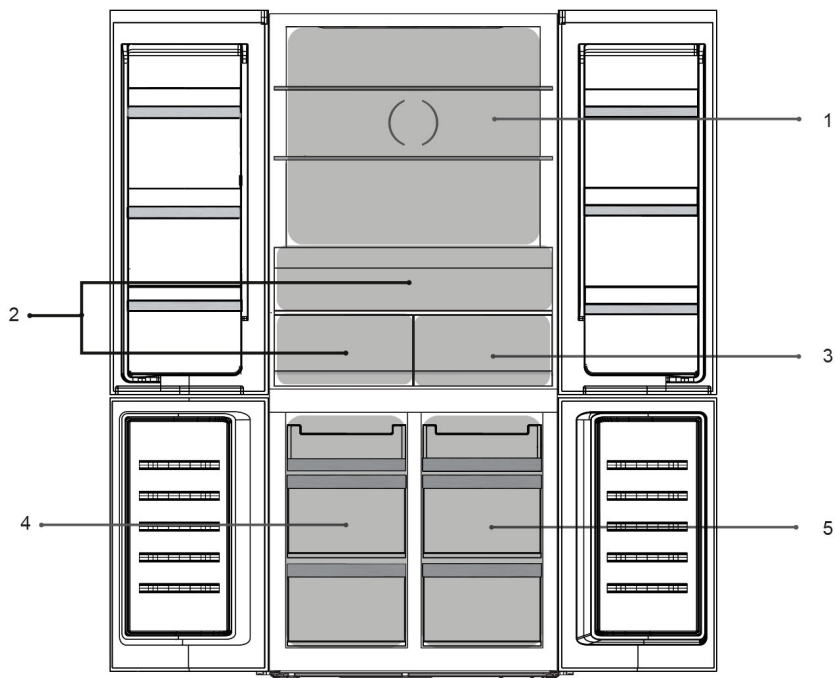
- Manuel afbrydelse af frysetilstand.
- Frysetid mere end 50 timer

Tilstanden forbliver den samme som før Superfrost-tilstanden blev aktiveret.

4.0 Døråbningsalarm

Hvis (øverste) køleskabsdør forbliver åben i 60 sekunder, udløses en almindelig alarm, indtil døren lukkes igen.

MULTI-TEMPERATUR-ZONE



1. Køleskabs temperatur 2 °C ~ 8 °C / Off
Reguleres via kontrolpanel
2. Frisk-Zone-Temperatur 2 °C ~ 8 °C
3. Temperatur i nul graders zone -3 °C ~ 0 °C
4. Fryser temperatur -22 °C ~ -14 °C
Reguleres via kontrolpanel
5. Overgangszonetemperatur -20 °C ~ 5 °C / Off
Reguleres via kontrolpanel

FØRSTE OPSTART

Rengøring af interiøret

Før du bruger enheden første gang, for at fjerne den typiske lugt af et helt nyt produkt, skal du vaske interiøret og alt indvendigt tilbehør med lunken vand og lidt neutral sæbe og derefter tørre dem grundigt.

VIGTIG! Brug ikke rengøringsmidler eller slibende rengøringsmidler, da de vil beskadige overfladen.

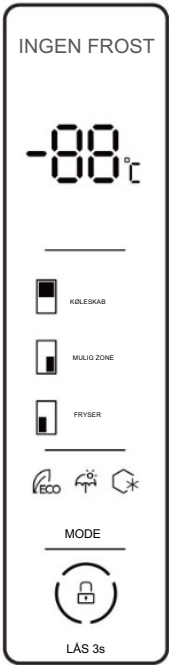
DAGLIG BRUG

Placer de forskellige madvarer i de forskellige rum i henhold til følgende tabel

Køleskabsrum	Madtyper
Dør eller dørrum i køleafdelingen	<ul style="list-style-type: none">Fødevarer med naturlige konserveringsmidler, såsom syltetøj, juice, drikkevarer, krydderier.Opbevar ikke letfordærlige fødevarer her.
Stor sprød zone	<ul style="list-style-type: none">Frugt, urter og grøntsager skal opbevares separat i sprødeskuffen.Bananer, løg, kartofler og hvidløg bør ikke opbevares i køleskabet.
Køleskabshylde	<ul style="list-style-type: none">Mejeriprodukter, æg, kager, pasta, pizzaMad, der ikke skal tilberedes, såsom færdigmad, pølser, rester.
Fugtighed Frisk Zone	<ul style="list-style-type: none">Bevarer fugt & friskhed.Forlængelse af opbevaringsperioden.Friske frugter og grøntsager, letfordærlig mad.
Nul graders zone	<ul style="list-style-type: none">-3 °C ~ 0 °C, selvstændig opbevaring & hyperfriskKøling af fødevarer til korttidsopbevaring, f.eks. råt kød, fisk, skaldyr og køling af bageriprodukter.

Overgangsareal	<ul style="list-style-type: none"> • $-20\text{ °C} \sim 5\text{ °C}$, bredt variabel temperaturområde. • $3\text{ °C} \sim 5\text{ °C}$: frisk frugt, grøntsager. • $0\text{ °C} \sim 2\text{ °C}$: Drikkevarer, øl, rødvin, letfordærlige drikkevarer • $-7\text{ °C} \sim -1\text{ °C}$: Køling af fødevarer til korttidsopbevaring, f.eks. rått kød, fisk, skaldyr og køling af bageriprodukter. • $-20\text{ °C} \sim -8\text{ °C}$: Køling af fødevarer til korttidsopbevaring, f.eks. rått kød, fisk, skaldyr og køling af bageriprodukter.
Fryser	<ul style="list-style-type: none"> • Fødevarer til langtidsopbevaring. • Fisk og skaldyr, fisk, kød, dumplings, frosne bagværk.

ANBEFALING TIL TEMPERATURJUSTERING

Omgivelsestemperatur	Juster temperaturen	
Sommer (over 38 °C)		Køleskab to 2 °C Fryser til -20 °C
Normal		Køleskab to 4 °C Fryser til -18 °C
Vinter (under 16 °C)		Køleskab til 5 °C Fryser til -18 °C

- Ovenstående information tjener som en anbefaling til brugeren for temperaturindstillingen.
- Indstillingen af temperaturen i skiftezone afhænger af typen af mad.

INDVIRKNING PÅ OPBEVARINGSTIDEN FOR FØDEVARER

- Ved den anbefalede indstilling er den optimale opbevaringstid i køleskabet ikke mere end 3 dage.
- Ved den anbefalede indstilling er den optimale opbevaringstid i fryseren ikke mere end 1 måned.
- Med andre indstillinger kan den optimale opbevaringstid reduceres.

FRYSNING AF FRISKE FØDEVARER

- Fryserummet er velegnet til frysning af friske fødevarer og langtidsopbevaring af frosne og dybfrosne fødevarer.
- Placer de friske fødevarer, der skal fryses, i fryseren.
- Den maksimale mængde mad, der kan fryses inden for 24 timer, er angivet på typeskiltet.
- Indfrysningsprocessen varer i 24 timer: Frys ikke andre fødevarer i løbet af denne tid.

OPBEVARING AF FROSNE FØDEVARER

Når du bruger den for første gang eller efter en længere periode uden brug, skal du lade enheden køre på højeste indstilling i mindst 2 timer, før du lægger mad i rummet.

VIGTIG! Ved utilsigtet afrimning, f.eks. hvis strømmen har været slukket i længere tid end værdien angivet i tabellen med tekniske egenskaber under "Optøningstid", skal den optøede mad indtages hurtigt eller tilberedes med det samme og derefter genfryses (efter tilberedning).

OPTØNING

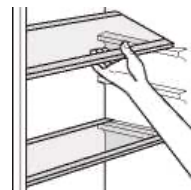
Frosne eller dybfrosne fødevarer kan optøs i køleskabet eller ved stuetemperatur før brug, afhængigt af den tid, der er til rådighed for denne operation.

Små stykker kan endda stadig tilberedes frosne, direkte fra fryseren. I dette tilfælde vil madlavningen tage længere tid.

TILBEHØR

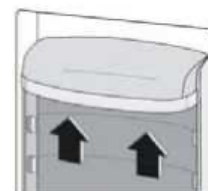
MOBILE HYLDER

Køleskabets vægge er udstyret med en række styreskinner, så hylderne kan placeres som ønsket!



PLACERING AF DØRRUM

For at muliggøre opbevaring af madpakker af forskellig størrelse, kan dørrummene placeres i forskellige højder. For at foretage disse justeringer, fortsæt som følger: Træk langsomt dørbakkerne i pilens retning, indtil de slipper, og flyt dem derefter efter behov.



NYTTIGE RÅD OG TIPS

Her er nogle vigtige tips til at hjælpe dig med at få mest muligt ud af fryseprocessen:

- Den maksimale mængde mad, der kan fryses inden for 24 timer, er angivet på typeskiltet;
- Indfrysningsprocessen tager 24 timer. Ingen anden mad bør fryses i løbet af denne tid;
- Frys kun friske og grundigt rengjorte fødevarer af høj kvalitet;
- Tilbered mad i små portioner, så det kan fryses hurtigt og fuldstændigt, og optøn derefter kun den nødvendige mængde;
- Pak maden ind i aluminiumsfolie eller polyethylen og sørg for, at pakkerne er lufttætte;
- Sørg for, at friske, ikke-frosne fødevarer ikke kommer i kontakt med allerede frosne fødevarer for at undgå en temperaturstigning i sidstnævnte;
- Mager mad kan opbevares bedre og længere end fed mad; salt reducerer holdbarheden af fødevarer;
- Vandis indtaget umiddelbart efter fjernelse fra fryseren kan muligvis forårsage en kold forbrænding af huden;
- Det anbefales at angive frysedatoen på hver enkelt pakke, så du ikke behøver at tage dem ud af fryseren unødigt, hvilket muligvis kan forårsage forkølelse af huden;
- Det anbefales at angive frysedatoen på hver enkelt pakke, så du kan holde styr på opbevaringstiden.

NOTER TIL OPBEVARING AF FROSNE FØDEVARER

For at få den bedst mulige ydeevne fra denne enhed skal du:

- sikre, at kommercielt frosne fødevarer er blevet opbevaret korrekt af forhandleren;
- sørg for at flytte den frosne mad fra købmanden til fryseren så hurtigt som muligt;
- åbn ikke døren ofte eller lad den stå åben længere end nødvendigt.
- vær opmærksom på, at en gang optøet mad fordærves hurtigt og ikke kan genfryses;
- ikke overskride den opbevaringstid, der er specificeret af fødevarerproducenterne.

VEJLEDNING TIL KØLING AF FRISKE FØDEVARER

For at opnå den bedst mulige ydeevne skal du være opmærksom på følgende:

- Opbevar ikke varm mad eller fordampende væsker i køleskabet.
- Dæk eller pak mad ind, især hvis det har en stærk iboende lugt.
- Pak (alle typer) mad i polyethylenposer og stil dem på glashylderne over grøntsagsskuffen.
- For en sikkerheds skyld skal du opbevare dem på denne måde i kun en dag eller to.
- Tilberedt mad, kold mad osv.: Disse skal være dækket og kan placeres i enhver bakke.
- Frugt og grønt: Disse skal rengøres grundigt og lægges i den eller de dertil beregnede skuffer.
- Smør og ost: Disse skal placeres i specielle lufttætte beholdere eller pakkes ind i aluminiumsfolie eller polyethylenposer for at fange så lidt luft som muligt.
- Flasker mælk: Disse skal have låg og opbevares i dørrummene inde i døren.
- Bananer, kartofler, løg og hvidløg bør, hvis de ikke er pakket, ikke opbevares i køleskabet.

RENGØRING

Af hygiejniske årsager bør det indvendige af enheden, inklusive tilbehøret indeni, rengøres regelmæssigt.

OPMÆRKSOMHED! Enheden bør ikke tilsluttes strømforsyningen under rengøring. Risiko for elektrisk stød! Før rengøring skal du slukke for enheden og tage stikket ud, eller slukke for afbryderen eller sikringen. Brug aldrig en damprenser på enheden. Fugten kan samle sig i de elektriske komponenter, der er risiko for elektrisk stød! Varme dampe kan forårsage skade på plastikdele. Enheden skal være tør, før den tages i brug igen.

VIGTIG! Æteriske olier og organiske opløsningsmidler kan angribe plastdele, f.eks. °Citronsaft eller saften af appelsinskal, smørsyre, rengøringsmidler indeholdende eddikesyre.

- Sørg for, at sådanne stoffer ikke kommer i kontakt med enhedens dele.
- Brug ikke slibende produkter.
- Tag maden ud af fryseren. Opbevar dem godt tildækket et køligt sted.
- Sluk for enheden, og tag strømstikket ud, eller sluk for strømafbryderen eller sikringen.
- Rengør enheden og tilbehøret indeni med en klud og lunkent vand. Efter rengøring tørres alt af med frisk vand og gnides tørt.
- Når alt er tørt, skal du sætte enheden i drift igen.

BESKRIVELSE FOR AFRIMNING (INGEN FROST)

Dette er et helt frostfrit køle-fryseskab (Ingen Frost), som afrimer automatisk.

FEJLFINDING

OPMÆRKSOMHED! Afbryd enheden fra strømforsyningen før fejlfinding. Fejlfinding, der ikke er nævnt i denne vejledning, må kun udføres af en kvalificeret elektriker eller en kompetent person.

VIGTIG! Under normal funktion kan der høres nogle lyde (kompressor, kølemiddelkredsløb).

Problem	Mulig årsag	Løsning
Enheden virker ikke.	<ol style="list-style-type: none">1. Strømtikket er ikke sat i eller sidder løst.2. Sikringen er sprunget eller er defekt.3. Stikkontakten er defekt.	<ol style="list-style-type: none">1. Sæt strømtikket i.2. Kontroller sikringen og udskift den om nødvendigt.3. Fejl i elsystemet skal repareres af en elektriker .
Enheden fryser eller køler for meget.	Temperaturen er indstillet for koldt, eller enheden er i drift SUPER -mode.	Drej midlertidigt temperaturkontrollen til en varmere indstilling.
Maden er ikke frosset tilstrækkeligt.	<ol style="list-style-type: none">1. Temperaturen er ikke indstillet korrekt.2. Døren var åben i lang tid.3. En stor mængde varm mad blev anbragt i enheden inden for de sidste 24 timer.4. Enheden er placeret tæt på en varmekilde.	<ol style="list-style-type: none">1. Se venligst afsnittet om initial temperaturindstilling.2. Åbn kun døren så længe det er nødvendigt.3. Drej midlertidigt temperaturkontrollen til en koldere indstilling.4. Se venligst afsnittet om installationsstedet.
Kraftig frostdannelse på dørtætningen.	Dørpakningen er ikke lufttæt.	Opvarm forsigtigt dørtætningen med en hårtørrer (på kølig indstilling). Mens du gør det, skal du forme den opvarmede dørtætning i hånden, så den passer korrekt.

Usædvanlige lyde.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Enheden er ikke vandret. 2. Enheden rører ved væggen eller andre genstande. 3. En komponent, f.eks. et rør på bagsiden af enheden rører en anden del af enheden eller væggen. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Juster nivelleringsfødderne igen. 2. Flyt enheden forsigtigt. 3. Bøj forsigtigt komponenten af vejen, hvis det er nødvendigt.
Vand på gulvet.	Vandafløbshullet er tilstoppet.	Se afsnittet om rengøring og vedligeholdelse.

Hvis fejlen opstår igen, skal du kontakte servicecenteret.

Disse data er nødvendige for at hjælpe dig hurtigt og korrekt. Indtast de nødvendige data her; du finder dem på typeskiltet.

ÍNDICE

2 INDICACIONES DE SEGURIDAD

- 2 Seguridad de niños y personas vulnerables
 - 3 Indicaciones generales de seguridad
 - 4 Uso diario
 - 5 Cuidados y limpieza
 - 5 Montaje
 - 6 Servicio
 - 6 Ahorro de energía
 - 7 Protección del medio ambiente
 - 7 Materiales de embalaje
 - 7 Eliminación del electrodoméstico
-

8 VISTA DE CONJUNTO

9 MONTAJE

- 9 Requisitos de espacio
 - 9 Nivelación del electrodoméstico
 - 10 Nivelación de las puertas
 - 11 Tacos de goma
 - 11 Lugar de instalación
 - 12 Emplazamiento
 - 12 Conexión eléctrica
-

13 USO DIARIO

- 13 Uso del panel de control
- 13 Estado de funcionamiento
- 14 Representación de los botones
- 17 Zona Multi-Temperatura
- 18 Primera puesta en funcionamiento
- 18 Uso diario
- 20 Recomendaciones para el ajuste de temperatura
- 20 Efecto en el tiempo máximo de conservación de los alimentos
- 21 Congelación de alimentos frescos
- 21 Almacenamiento de alimentos congelados
- 21 Descongelación
- 22 Accesorios
- 22 Estantes móviles
- 22 Colocación de los compartimentos de la puerta
- 22 Sugerencias y consejos útiles
- 23 Consejos de almacenamiento de alimentos congelados
- 23 Consejos de refrigeración de alimentos frescos
- 24 Limpieza
- 24 Descripción para la descongelación (No Frost)
- 25 Subsanación de fallos

INDICACIONES DE SEGURIDAD

En aras de su seguridad y para garantizar un uso correcto, antes de instalar y utilizar el electrodoméstico por primera vez, debe leer detenidamente este manual de usuario, incluidas las notas y las advertencias. Para evitar fallos y accidentes innecesarios, es importante asegurarse de que todas las personas que utilicen el electrodoméstico estén completamente familiarizadas con su funcionamiento y sus características de seguridad. Conserve este manual y asegúrese de que permanezca con el electrodoméstico si lo cambia de lugar o lo vende, de manera que todas las personas que utilicen el electrodoméstico durante su vida útil puedan informarse adecuadamente sobre su uso y su seguridad.

Para proteger la vida y la propiedad, siga las instrucciones de este manual. El fabricante no se hace responsable de los daños causados por el incumplimiento de las instrucciones.

SEGURIDAD DE NIÑOS Y PERSONAS VULNERABLES

- Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o psíquicas limitadas o con poca experiencia y conocimientos, si cuentan con la debida supervisión o instrucción para el manejo seguro del aparato y son conscientes de los peligros que conlleva el uso del mismo.
- Los niños de entre 3 y 8 años pueden introducir alimentos en este frigorífico y sacar alimentos de él.
- Se debe vigilar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el electrodoméstico.
- La limpieza y el mantenimiento del electrodoméstico pueden ser realizados por niños de más de 8 años, siempre que lo hagan bajo la supervisión de un responsable.
- Mantenga todo el embalaje fuera del alcance de los niños, ya que supone un riesgo de asfixia.
- Antes de desechar el electrodoméstico, desenchufe la clavija de la toma de corriente, corte el cable de conexión lo más cerca posible del electrodoméstico y desmonte las puertas para evitar que los niños se electrocuten o se queden encerrados en el interior mientras juegan.
- Si este electrodoméstico con sellado magnético de las puertas va a reemplazar un electrodoméstico más antiguo con un pestillo de bloqueo en las puertas o en la tapa, asegúrese de que dicho pestillo no se pueda usar antes de desechar el electrodoméstico antiguo. Esto evita que resulte peligroso para un niño.

INDICACIONES GENERALES DE SEGURIDAD

¡ADVERTENCIA! Mantenga despejadas las aberturas de ventilación que hay en la carcasa del electrodoméstico o en la estructura integrada.

¡ADVERTENCIA! No utilice ayudas mecánicas ni otros medios, además de los recomendados por el fabricante, para acelerar el proceso de descongelación.

¡ADVERTENCIA! No dañe el circuito de refrigerante.

¡ADVERTENCIA! No utilice ningún otro aparato eléctrico (p. ej., máquinas de hielo) en los frigoríficos, a menos que el fabricante lo haya aprobado para ese fin.

¡ADVERTENCIA! Al instalar el electrodoméstico, asegúrese de no pinzar ni dañar el cable de alimentación.

¡ADVERTENCIA! No conecte regletas de enchufes ni fuentes de alimentación portátiles en la parte posterior del electrodoméstico.

- No almacene sustancias explosivas, como latas de aerosol con propelentes inflamables, en este electrodoméstico.
- El circuito de refrigerante del electrodoméstico contiene el refrigerante isobutano (R-600a). Se trata de un gas natural con una alta compatibilidad medioambiental, pero que es inflamable.
- Al transportar e instalar el electrodoméstico, asegúrese de que ninguno de los componentes del circuito de refrigerante esté dañado.
 - Evite las llamas y las fuentes de ignición.
 - Ventile bien la habitación donde se encuentra el electrodoméstico.
- Es peligroso cambiar las especificaciones o modificar el producto de cualquier manera. Cualquier daño del cable puede provocar un cortocircuito, un incendio o una descarga eléctrica.
- Este electrodoméstico se ha diseñado para usarlo en el ámbito doméstico y para aplicaciones similares, como, por ejemplo:
 - En el ámbito de las cocinas para el personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo.
 - En empresas rurales, para huéspedes de hoteles, moteles y otros entornos residenciales.
 - En hostales y establecimientos similares.
 - En restauración y usos similares no pertenecientes al sector comercial.

¡ADVERTENCIA! Todos los componentes eléctricos, la clavija, el cable de alimentación, el compresor, etc. deben ser reemplazados por un representante certificado del servicio de atención al cliente o por personal de servicio cualificado.

¡ADVERTENCIA! La bombilla de luz suministrada con este electrodoméstico es una «bombilla especial», que solo se puede utilizar con el electrodoméstico suministrado. Esta «bombilla especial» no es adecuada para la iluminación doméstica.

- El cable de alimentación no debe alargarse.

- Asegúrese de que la parte posterior del electrodoméstico no aplaste ni dañe la clavija de enchufe. Una clavija de enchufe aplastada o dañada puede sobrecalentarse y provocar un incendio.
- Asegúrese de que el enchufe del electrodoméstico sea accesible.
- No tire del cable de alimentación.
- Si la toma de corriente está suelta, no inserte la clavija de enchufe. Esto supondría un riesgo de descarga eléctrica o de incendio.
- No debe usar el electrodoméstico sin la lámpara.
- Este electrodoméstico es pesado. Tenga cuidado al moverlo.
- No saque artículos del compartimento congelador ni los toque con las manos húmedas/mojadas, ya que ello podría causar abrasiones o quemaduras por frío.
- El electrodoméstico no debe exponerse a la luz solar directa durante un período de tiempo prolongado.

USO DIARIO

- No coloque objetos calientes sobre las piezas de plástico del electrodoméstico.
- No coloque alimentos directamente contra la pared trasera.
- Los alimentos congelados no deben volver a congelarse una vez descongelados.
- Guarde los alimentos congelados preenvasados de acuerdo con las instrucciones del fabricante de alimentos congelados.
- Se deben seguir estrictamente las recomendaciones de almacenamiento del fabricante del electrodoméstico. Consulte las instrucciones correspondientes.
- No coloque bebidas carbonatadas en el compartimento congelador, ya que esto ejercería presión sobre el recipiente, lo que podría provocar una explosión y dañar el electrodoméstico.
- Los polos pueden causar quemaduras por frío si se consumen directamente del electrodoméstico.
- Para evitar la contaminación de los alimentos, tenga en cuenta las siguientes indicaciones.
- Dejar la puerta abierta durante mucho tiempo puede provocar un aumento significativo de la temperatura en los compartimentos del electrodoméstico.
- Limpie regularmente las superficies que puedan entrar en contacto con los alimentos y los desagües accesibles.
- Guarde la carne y el pescado crudos en recipientes adecuados en el frigorífico, de manera que no entren en contacto con otros alimentos ni goteen sobre ellos.

- Los compartimentos congeladores de dos estrellas (si el electrodoméstico los tiene) son adecuados para guardar alimentos precongelados, guardar o preparar helados y hacer cubitos de hielo.
- Los compartimentos de una, dos y tres estrellas (si el electrodoméstico los tiene) no son adecuados para congelar alimentos frescos.
- Si el electrodoméstico va a estar vacío durante un periodo prolongado, apáguelo, descongélelo, límpielo, séquelo y deje la puerta abierta para evitar que se forme moho en el interior del electrodoméstico.

CUIDADOS Y LIMPIEZA

- Antes de realizar trabajos de mantenimiento, apague el electrodoméstico y desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente.
- No utilice objetos metálicos para limpiar el electrodoméstico.
- No utilice objetos afilados para quitar la escarcha del electrodoméstico. No utilice ningún raspador de plástico.
- Compruebe regularmente el desagüe del frigorífico para ver si hay agua descongelada. Limpie el desagüe si es necesario. Si el desagüe está obstruido, el agua se acumulará en la parte inferior del electrodoméstico.

MONTAJE

¡IMPORTANTE! Para la conexión eléctrica, siga atentamente las instrucciones de cada apartado.

- Desembale el electrodoméstico y compruebe que no esté dañado. No conecte el electrodoméstico en ningún caso si presenta algún daño. Informe inmediatamente de cualquier daño al distribuidor al que compró el electrodoméstico. En tal caso, conserve el embalaje.
- Se recomienda esperar al menos cuatro horas antes de enchufar el electrodoméstico para que el aceite retorne al compresor.
- Se debe garantizar una circulación de aire suficiente alrededor del electrodoméstico, ya que, de lo contrario, podría sobrecalentarse. Para garantizar una ventilación adecuada, se deben seguir las instrucciones de montaje.
- Siempre que sea posible, los separadores del producto deben colocarse contra una pared para evitar tocar las partes calientes (compresor o condensador), que podrían causar quemaduras.
- El electrodoméstico no debe colocarse cerca de radiadores o estufas.
- Asegúrese de que se pueda acceder a la clavija de enchufe después de instalar el electrodoméstico.


SERVICIO

- Todos los trabajos eléctricos que sean necesarios para el mantenimiento de la unidad deben ser realizados por un electricista cualificado o por una persona competente.
- Este producto debe ser mantenido por un centro de servicio autorizado y solo se pueden usar piezas de repuesto originales.

AHORRO DE ENERGÍA

- No coloque alimentos calientes en el electrodoméstico.
- No coloque los alimentos demasiado juntos, ya que esto impediría la circulación de aire.
- Tenga cuidado de que los alimentos no toquen la parte posterior del compartimento o compartimentos.
- En caso de corte de corriente, no abra la puerta o las puertas.
- Evite abrir la puerta o las puertas con demasiada frecuencia.
- No deje la puerta/puertas abierta(s) durante demasiado tiempo.
- No ajuste el termostato a una temperatura demasiado baja.
- Se recomienda no retirar todos los accesorios como cajones, estantes y compartimentos de las puertas para reducir el consumo de energía.

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

 Este electrodoméstico no contiene gases que puedan dañar la capa de ozono, ni en el circuito de refrigerante ni en los materiales aislantes. El electrodoméstico no debe desecharse como basura doméstica. La espuma aislante contiene gases inflamables: El electrodoméstico debe desecharse de acuerdo con la normativa sobre eliminación de aparatos eléctricos y electrónicos, que puede obtener de sus autoridades locales. Evite dañar la unidad de refrigeración, especialmente el intercambiador de calor.

Los materiales marcados con el símbolo  son reciclables.



El símbolo que aparece en el producto o en su embalaje indica que este producto no debe tratarse como residuo doméstico. En su lugar, debe llevarse a un punto de recogida adecuado para el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos.

Al desechar este electrodoméstico de forma apropiada, usted contribuye a evitar los daños al medio ambiente y a la salud de las personas que podrían producirse en caso de eliminación incorrecta de este producto. Para obtener más información sobre el reciclaje de este producto, comuníquese con la administración municipal, el servicio de eliminación de residuos domésticos o la tienda donde compró el producto.

MATERIALES DE EMBALAJE

Los materiales con el símbolo son reciclables.

Deseche el embalaje en un contenedor adecuado para su reciclaje.

ELIMINACIÓN DEL ELECTRODOMÉSTICO

1. Saque el enchufe de la caja de enchufe.
2. Corte el cable de alimentación y deséchelo.



¡ADVERTENCIA! Cuando use, mantenga y deseche el electrodoméstico, preste atención al símbolo amarillo o naranja que hay en el lado izquierdo, en la parte posterior del electrodoméstico (panel posterior o compresor). Se trata de un símbolo de advertencia de peligro de incendio. Los conductos de refrigerante y el compresor contienen materiales combustibles. Mantenga el electrodoméstico alejado de fuentes de fuego durante su uso, mantenimiento y eliminación.

VISTA DE CONJUNTO

Conducto de aire metálico

Compartimento de puerta

Estantes del frigorífico

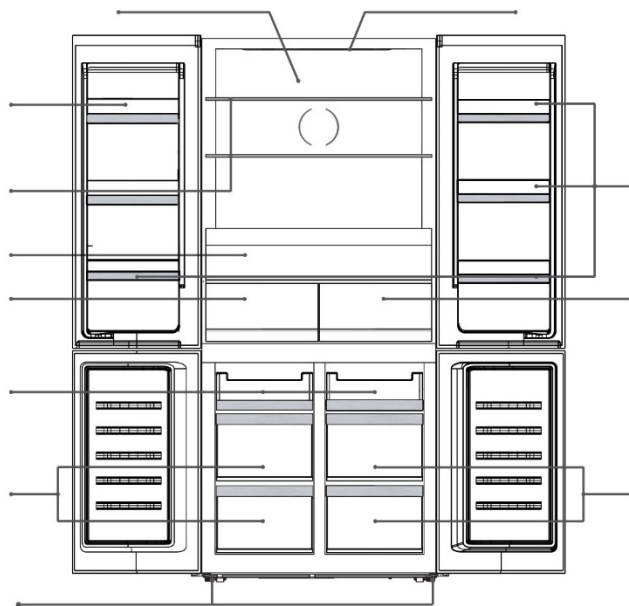
Gran cajón para verduras

Zona fresca húmeda

Cajón deslizante

Gran cajón congelador

Patas niveladoras



Luz LED

Compartimento de puerta

Zona de cero grados

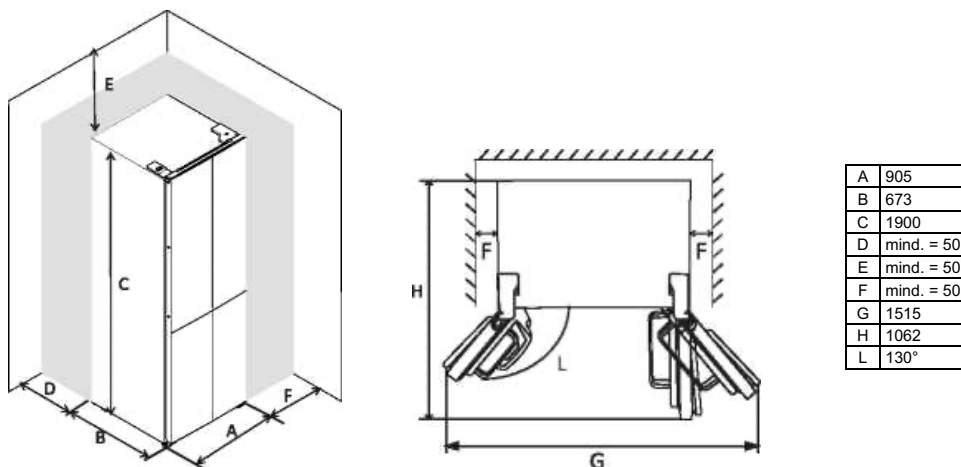
Zona variable

Esta imagen es solo para fines ilustrativos; vea su electrodoméstico para obtener más detalles.

MONTAJE

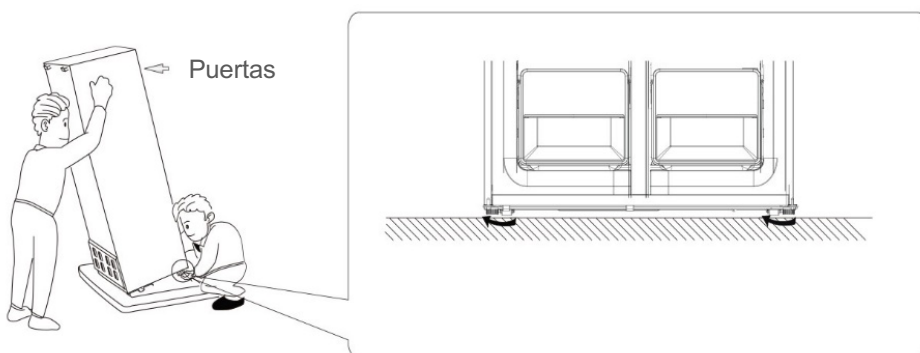
REQUISITOS DE ESPACIO

- Deje suficiente espacio para poder abrir la puerta.



NIVELACIÓN DEL ELECTRODOMÉSTICO

Para ello, ajuste las dos patas niveladoras que hay en la parte delantera del electrodoméstico.



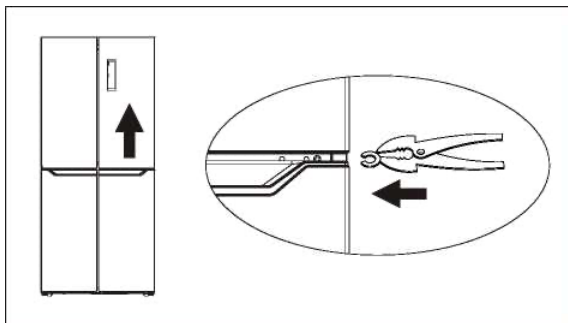
- Nivele y fije el frigorífico ajustando las patas.
- Gire manualmente las patas en el sentido de las agujas del reloj para subirlas.
- Gire manualmente las patas en sentido contrario a las agujas del reloj para bajarlas.

NIVELACIÓN DE LAS PUERTAS

Después de transportar o cargar los compartimentos de las puertas con alimentos o bebidas, puede ocurrir que las dos puertas superiores ya no estén correctamente alineadas. Existen 3 arandelas del tipo C que se emplean para ajustar las puertas. Siga el siguiente proceso para nivelar las puertas.



1. Antes de comprobar la alineación de las puertas, asegúrese de que el aparato está nivelado.
2. Si la parte superior de ambas puertas superiores no están alineadas, levante ligeramente la puerta inferior y coloque una arandela del tipo C con un clip entre la parte inferior de la puerta y la bisagra central.



¡ADVERTENCIA! Tenga cuidado de no pillarse los dedos con la puerta. Utilice herramientas.

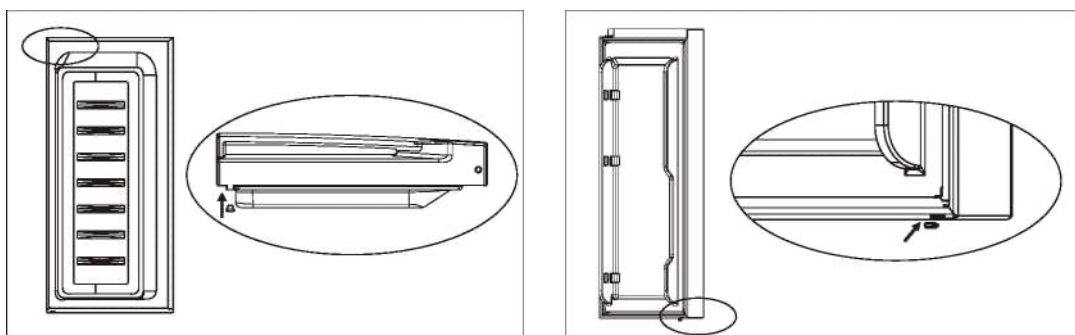
¡ADVERTENCIA! Mantenga las arandelas del tipo C fuera del alcance de los niños para impedir que éstos puedan tragárselas. Se trata de piezas pequeñas.

TACOS DE GOMA

En cada puerta hay un taco de goma. Actúan como un muelle para amortiguar el impacto al cerrar la puerta.



No tire de los tacos de goma. Si faltara alguna en las puertas, tome una de la bolsa de accesorios e introdúzcala en el orificio de la puerta.



¡ADVERTENCIA! Mantenga los tacos de goma fuera del alcance de los niños para impedir que se los traguen. Se trata de piezas pequeñas.

LUGAR DE INSTALACIÓN

Instale este electrodoméstico en una ubicación donde la temperatura ambiente corresponda a la clase climática que se indica en la placa de características:

para frigoríficos con clase climática:

- Subnormal (SN): Este aparato refrigerador está diseñado para usarse en entornos con una temperatura ambiente de entre 10 °C y 32 °C.
- Normal (N): este frigorífico está diseñado para usarse en entornos con una temperatura ambiente de entre 16 °C y 32 °C.
- Subtropical (ST): este aparato refrigerador está diseñado para usarse en entornos con una temperatura ambiente de entre 16 °C y 38 °C.
- Tropical (T): este frigorífico está diseñado para usarse en entornos con una temperatura ambiente de entre 16 °C y 43 °C.

EMPLAZAMIENTO

El electrodoméstico debe instalarse lejos de fuentes de calor, como radiadores, calderas, luz solar directa, etc. Asegúrese de que el aire pueda circular libremente en la parte posterior del frigorífico. Si el electrodoméstico se coloca debajo de un armario colgante, la distancia mínima entre la parte superior del electrodoméstico y el armario colgante deberá ser de al menos 50 mm para garantizar un rendimiento óptimo. Sin embargo, lo ideal es que el electrodoméstico no se coloque debajo de un armario colgante que sobresalga. En la parte inferior del electrodoméstico hay una o más patas niveladoras que garantizan una nivelación precisa.

Este frigorífico no se ha diseñado como un aparato integrado.

¡ADVERTENCIA! El electrodoméstico debe poder desconectarse de la red eléctrica; por lo tanto, el enchufe debe ser fácilmente accesible después del montaje.

CONEXIÓN ELÉCTRICA

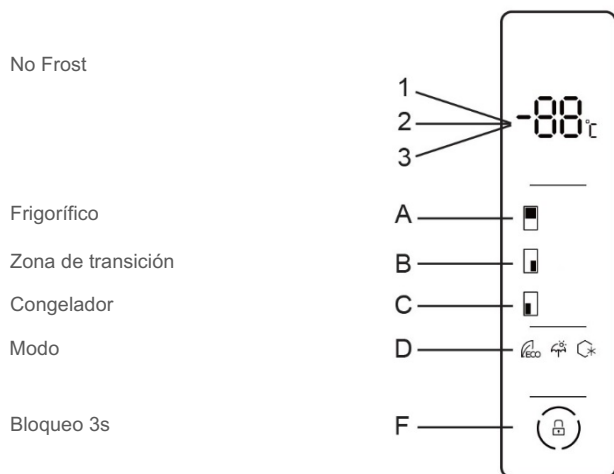
Antes de enchufar el cable de alimentación, asegúrese de que la tensión y la frecuencia que se especifican en la placa de características coincidan con el suministro eléctrico de su hogar. El electrodoméstico debe conectarse a tierra. El enchufe de la línea de alimentación está equipado con un contacto para este fin. Si la toma de corriente doméstica no está conectada a tierra, el electrodoméstico deberá conectarse a tierra de acuerdo con las normas locales y se deberá encargar la conexión a un electricista cualificado.

El fabricante no se hace responsable de ningún daño causado por el incumplimiento de las precauciones de seguridad anteriores.

Este electrodoméstico cumple las directivas de la CEE.

USO DIARIO

1. USO DEL PANEL DE CONTROL



1.1 Funcionamiento de los botones

- A Ajuste de la temperatura Frigorífico
- B Ajuste de la temperatura Zona variable
- C Ajuste de la temperatura Congelador
- D Ajuste del modo (ECO, Vacaciones, Superfrost)
- F Ajuste Bloqueo/Desbloqueo

1.2 Display LED

- 1 Temperatura del compartimento de refrigeración
- 2 Temperatura del compartimento de congelación
- 3 Temperatura de la zona variable

2. ESTADO DE FUNCIONAMIENTO

a. El panel de control se ilumina al 100% durante 3 segundos y regresa al ajuste anterior a la desconexión (modo y temperatura). El sistema se bloquea automáticamente 25 segundos después de la última pulsación de un botón. Tras el bloqueo, la luz del panel de control se apaga 120 segundos después de la última pulsación de un botón.

b. La temperatura del compartimento frigorífico/congelador/zona variable se muestra por separado ajustando la temperatura de cada zona.

2.1 Indicación

2.1.1 El panel de control se ilumina durante 2 minutos en cuanto se abre la puerta del frigorífico o del congelador. (se detecta una señal de puerta cada vez)

2.1.2 El panel de control se ilumina cada vez que se pulsa un botón, mientras que la luz se apaga 2 minutos después de la última pulsación.

2.1.3 Indicación durante el funcionamiento normal

Indicación de la temperatura del compartimento frigorífico: Muestra la temperatura del ajuste actual.

Indicación de la temperatura del congelador: Muestra la temperatura del ajuste actual.

Indicación de la temperatura de la zona variable: Muestra la temperatura del ajuste actual.

3. REPRESENTACIÓN DE LOS BOTONES

3.1 Regulación de temperatura del compartimento frigorífico

a. Regulación de temperatura del compartimento frigorífico:

Este botón puede utilizarse tanto en el modo personalizado como en el modo Super. Al entrar en la regulación de temperatura del compartimento frigorífico, este botón parpadea. Si toca el botón sucesivamente, la temperatura cambia en un círculo de "2 °C, 3 °C, 4 °C, 5 °C, 6 °C, 7 °C, 8 °C, -- (apagado)". A continuación, un parpadeo durante 5 segundos indica que la selección de la temperatura ha finalizado.

b. Desconexión del compartimento convertible:

Pulse el botón "Regulación de temperatura de la zona variable", Seleccione "--", un parpadeo durante 5 segundos significa que se ha realizado la selección de temperatura, es decir, que la zona variable ya no se enfría.

3.2 Regulación de temperatura del congelador

Regulación de temperatura del congelador:

Este botón puede utilizarse tanto en el modo personalizado como en el modo Vacaciones. Al entrar en la regulación de temperatura del congelador, el botón parpadea. Si toca el botón sucesivamente, la temperatura cambia en un círculo de "-14 °C, -15 °C, -16 °C, -17 °C, -18 °C, -19 °C, -20 °C, -22 °C". A continuación, un parpadeo durante 5 segundos indica que la selección de la temperatura ha finalizado.

3.3 Regulación de temperatura de la zona variable

a. Regulación de temperatura de la zona variable:

Este botón puede utilizarse tanto en el modo personalizado como en los demás modos. Al entrar en la regulación de temperatura de la zona variable, este botón parpadea. Si toca el botón sucesivamente, la temperatura cambia en un círculo de "5 °C, 4 °C, 3 °C, 2 °C, 1 °C, 0 °C, -1 °C, -2 °C, -3 °C, -4 °C, -5 °C, -6 °C, -7 °C, -8 °C, -9 °C, -10 °C, -11 °C, -12 °C, -13 °C, -14 °C, -15 °C, -16 °C, -17 °C, -18 °C, -19 °C, -20 °C, -- (apagado)". A continuación, un parpadeo durante 5 segundos indica que la selección de la temperatura ha finalizado.

b. Desconexión del compartimento convertible:

Pulse el botón "Regulación de temperatura de la zona variable", Seleccione "--", un parpadeo durante 5 segundos significa que se ha realizado la selección de temperatura, es decir, que la zona variable ya no se enfría.

3.4 Modo Bloquear/Desbloquear

a. Al pulsar este botón sucesivamente, el modo de funcionamiento del frigorífico cambia en círculo de "modo ECO – modo Vacaciones – modo Super – modo Personalizado". Un parpadeo durante 5 segundos significa que se ha seleccionado la temperatura.

b. Mantenga pulsado el botón para activar/desactivar el modo de bloqueo.

– Desbloquear: Mantenga pulsado el botón durante 3 segundos en el modo de bloqueo y, tras un pitido, se desbloquearán todos los botones.

– Bloquear: Mantenga pulsado el botón durante 3 segundos en el modo de desbloqueo y, tras un pitido, se bloquearán todos los botones.

3.5 Pulsar el botón

Pitido breve tras cada pulsación de botón

Todos los botones funcionan sólo en el modo de desbloqueo.

3.6 Función de bloqueo

Si no se produce ninguna pulsación en 25 segundos, la pantalla se bloquea automáticamente.

3.7 Modo ECO

Pulse el botón Modo para seleccionar el modo Eco. El símbolo ECO se enciende permanentemente después de parpadear durante 5 segundos y puede activar el modo ECO. La temperatura del frigorífico y del congelador se ajusta según la siguiente temperatura

Temperatura ambiente (T)	T ≤ 13 °C	13 °C < T ≤ 20 °C	20 °C < T ≤ 27 °C	27 °C < T ≤ 34 °C	T > 34 °C
Temperatura del frigorífico	3 °C	4 °C	5 °C	6 °C	8 °C
Temperatura del congelador	-18 °C	-18 °C	-18 °C	-16 °C	-15 °C

Los botones "Congelador" y "Frigorífico" no funcionan en el modo ECO. La temperatura en la zona variable puede ajustarse libremente pulsando la temperatura de la zona variable. Desactivación del modo ECO: Mantenga pulsado el botón de modo, a continuación se desactivará el modo ECO al cabo de 5 segundos y podrá seleccionar el modo deseado.

3.8 Modo Vacaciones

Pulse el botón de modo para seleccionar el modo Vacaciones. El símbolo se enciende permanentemente después de parpadear durante 5 segundos y puede activar el modo Vacaciones.

La temperatura en el compartimento frigorífico es de 17 °C, el botón "frigorífico" no funciona, el símbolo de vacaciones parpadea tres veces en la alarma.

La temperatura del compartimento congelador y de la zona variable puede ajustarse libremente.

Desactivar el modo Vacaciones:

Mantenga pulsado el botón de modo, el modo vacaciones se desactivará al cabo de 5 segundos y podrá seleccionar el modo deseado.

3.9 Modo Superfrost

Pulse el botón de modo. El símbolo se enciende permanentemente después de parpadear durante 5 segundos y puede activar el modo Congelación.

Modo Congelación:

La temperatura en el compartimento congelador es de -25 °C, el botón del compartimento congelador no funciona mientras que el símbolo de congelación parpadea tres veces en la alarma.

La temperatura del compartimento refrigerador y de la zona variable puede ajustarse libremente.

Desactivar el modo de Congelación:

Cumplimiento de las siguientes condiciones.

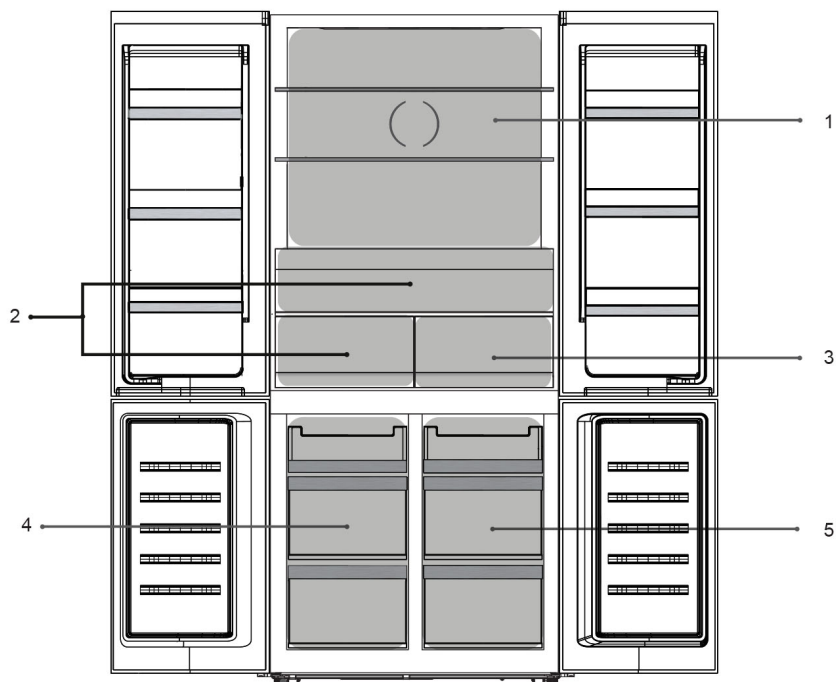
- Finalización manual del modo Congelación.
- Tiempo de congelación superior a 50 horas

El modo sigue siendo el mismo que antes de activar el modo Superfrost.

4.0 Alarma de puerta abierta

Si la puerta (superior) del frigorífico permanece abierta durante 60 segundos, se activará una alarma periódica hasta que la puerta vuelva a cerrarse.

ZONA MULTI-TEMPERATURA



1. Temperatura del frigorífico 2 °C ~ 8 °C / Apagado
Regulada a través del panel de control
2. Temperatura de la zona fresca 2 °C ~ 8 °C
3. Temperatur Temperatura de la zona de cero grados -3 °C ~ 0 °C
4. Temperatura del congelador -22 °C ~ -14 °C
Regulada a través del panel de control
5. Temperatura de la zona variable -20 °C ~ 5 °C / Apagado
Regulada a través del panel de control

PRIMERA PUESTA EN FUNCIONAMIENTO

Limpeza del interior

Antes de poner el electrodoméstico en funcionamiento por primera vez, debe lavar el interior y todos los accesorios interiores con agua tibia y un poco de jabón neutro y secarlos luego por completo para eliminar el olor típico de un producto nuevo.

¡IMPORTANTE! No utilice agentes de limpieza ni agentes abrasivos, ya que dañarían la superficie.



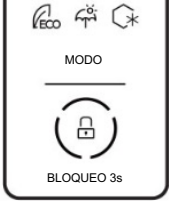
USO DIARIO

Coloque los diferentes tipos de alimentos en los distintos compartimentos de acuerdo con la tabla que se muestra a continuación

Compartimentos refrigeradores	Tipos de alimentos
Puerta o compartimentos de puerta del compartimento refrigerador	<ul style="list-style-type: none">Alimentos con conservantes naturales, como mermeladas, zumos, bebidas y condimentos.No guarde alimentos perecederos aquí.
Cajón para verduras	<ul style="list-style-type: none">Las frutas, las hierbas y las verduras deben guardarse por separado en el cajón para verduras.Los plátanos, las cebollas, las patatas y los ajos no deben guardarse en el compartimento refrigerador.
Estante del frigorífico	<ul style="list-style-type: none">Productos lácteos, huevos, pasteles, pasta, pizzaAlimentos que no necesitan ser cocinados, como alimentos listos para comer, embutidos y sobras.
Zona fresca húmeda	<ul style="list-style-type: none">Conservación de la humedad y la frescura.Prolongación del tiempo de conservación.Frutas y verduras frescas, alimentos perecederos.
Zona de cero grados	<ul style="list-style-type: none">-3 °C ~ 0 °C, conservación independiente e hiperfrescaEnfriamiento de alimentos para su conservación a corto plazo, por ejemplo, carne cruda, pescado, marisco y enfriamiento de productos horneados .

Zona variable	<ul style="list-style-type: none"> • -20 °C ~ 5 °C, zona de temperatura amplia y variable. • 3 °C ~ 5 °C: fruta fresca, verduras. • 0 °C ~ 2 °C: Bebidas, cerveza, vino tinto, bebidas percederas • -7 °C ~ -1 °C: Enfriamiento de alimentos para su conservación a corto plazo, por ejemplo, carne cruda, pescado, marisco, albóndigas. • -20 °C ~ -8 °C: Enfriamiento de alimentos para su conservación a largo plazo, por ejemplo, carne cruda, pescado, marisco, albóndigas.
Compartimento congelador	<ul style="list-style-type: none"> • Alimento para almacenamiento a largo plazo. • Marisco, pescado, carne, albóndigas, productos horneados congelados.

RECOMENDACIONES PARA EL AJUSTE DE TEMPERATURA

Temperatura ambiente	Ajustar la temperatura	
Verano (por encima de 38 °C)		
Normal		
Invierno (por debajo de 16 °C)		

- La información anterior se ofrece al usuario como ajuste de temperatura recomendado.
- El ajuste de la temperatura de la zona variable depende del tipo de alimento.

EFFECTO EN EL TIEMPO MÁXIMO DE CONSERVACIÓN DE LOS ALIMENTOS

- Con el ajuste recomendado, el tiempo óptimo de conservación en el compartimento refrigerador es como máximo de 3 días.
- Con el ajuste recomendado, el tiempo óptimo de conservación en el compartimento congelador es como máximo de 1 día.
- Otros ajustes pueden reducir el tiempo óptimo de conservación.

CONGELACIÓN DE ALIMENTOS FRESCOS

- El compartimento congelador es adecuado para congelar alimentos frescos y guardar alimentos congelados y ultracongelados a largo plazo.
- Coloque los alimentos frescos que vaya a congelar en el compartimento congelador.
- La cantidad máxima de alimentos que se pueden congelar en un plazo de 24 horas se indica en la placa de características.
- El proceso de congelación dura 24 horas. Durante este tiempo, no se debe congelar ningún otro alimento.

ALMACENAMIENTO DE ALIMENTOS CONGELADOS

Cuando utilice el electrodoméstico por primera vez o tras un largo periodo de inactividad, déjelo funcionar en la posición más alta durante al menos 2 horas antes de colocar alimentos en el compartimento.

¡IMPORTANTE! En caso de descongelación accidental (p. ej., si se ha producido una interrupción del suministro eléctrico durante más tiempo que el valor «Tiempo de descongelación» que se indica en la tabla de características técnicas), los alimentos descongelados deberán consumirse rápidamente o cocinarse de inmediato y volverse a congelar (después de la cocción).

DESCONGELACIÓN

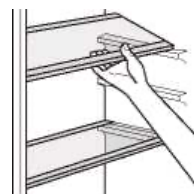
Los alimentos congelados o ultracongelados se pueden descongelar en el compartimento refrigerador o a temperatura ambiente antes de cocinarlos, dependiendo del tiempo disponible para este proceso.

Los trozos pequeños incluso se pueden cocinar congelados directamente del congelador. En este caso, la cocción llevará más tiempo.

ACCESORIOS

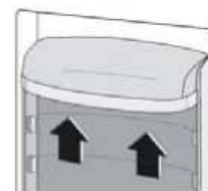
ESTANTES MÓVILES

¡Las paredes del frigorífico están equipadas con una serie de guías para que pueda colocar los estantes como prefiera!



COLOCACIÓN DE LOS COMPARTIMENTOS DE LA PUERTA

Los compartimentos de la puerta pueden colocarse a distintas alturas para permitir almacenar envases de alimentos de distintos tamaños. Para realizar estos ajustes, proceda del siguiente modo: Tire suavemente de los compartimentos de la puerta en la dirección de la flecha hasta que se suelten y, a continuación, vuelva a colocarlos en la posición deseada.



SUGERENCIAS Y CONSEJOS ÚTILES

A continuación se indican algunos consejos importantes para optimizar el proceso de congelación:

- la cantidad máxima de alimentos que se pueden congelar en un plazo de 24 horas se indica en la placa de características;
- el proceso de congelación dura 24 horas. Durante este tiempo, no se debe congelar ningún otro alimento;
- congele únicamente alimentos de alta calidad, frescos y bien limpios;
- prepare los alimentos en porciones pequeñas para que se puedan congelar rápidamente y por completo y para que pueda descongelar luego únicamente la cantidad necesaria;
- envuelva los alimentos en papel de aluminio o polietileno y asegúrese de que los envoltorios sean herméticos;
- asegúrese de que los alimentos frescos no congelados no entren en contacto con alimentos ya congelados para evitar que suba la temperatura de estos últimos;
- los alimentos magros se pueden almacenar mejor y durante más tiempo que los grasos; la sal reduce el tiempo de conservación de los alimentos;
- consumir helado inmediatamente después de sacarlo del congelador puede causar quemaduras por frío en la piel;

- se recomienda que marque la fecha de congelación en cada envase o envoltorio para que no tenga que sacarlos innecesariamente del congelador, lo que podría causar quemaduras por frío en la piel;
- se recomienda que marque la fecha de congelación en cada envase o envoltorio para controlar el tiempo de almacenamiento.

CONSEJOS DE ALMACENAMIENTO DE ALIMENTOS CONGELADOS

Para obtener el mejor rendimiento de este electrodoméstico, siga los consejos que se indican a continuación:

- asegúrese de que los alimentos congelados se hayan almacenado correctamente en la tienda;
- trate de llevar los alimentos congelados de la tienda a su congelador en el menor tiempo posible;
- no abra la puerta con frecuencia ni la deje abierta más tiempo del necesario.
- tenga en cuenta que, una vez descongelados, los alimentos se deterioran rápidamente y no pueden volver a congelarse;
- no supere el tiempo de conservación indicado por los fabricantes de los alimentos.

CONSEJOS DE REFRIGERACIÓN DE ALIMENTOS FRESCOS

Para conseguir el mejor rendimiento posible, tenga en cuenta lo siguiente:

- No guarde alimentos calientes ni líquidos en evaporación en el frigorífico.
- Cubra o envuelva los alimentos, especialmente si desprenden un olor fuerte.
- Envuelva los alimentos (de cualquier tipo) en bolsas de polietileno y colóquelos en los estantes de vidrio que hay por encima del cajón para verduras.
- Para mayor seguridad, solo debe conservarlos de esta manera durante uno o dos días.
- Alimentos cocinados, platos fríos, etc.: deben taparse y se pueden colocar en cualquier estante.
- Frutas y verduras: deben lavarse bien y colocarse en el/los cajón(es) previsto(s).
- Mantequilla y queso: deben colocarse en recipientes herméticos especiales o envueltos en papel de aluminio o bolsas de polietileno para minimizar la entrada de aire.
- Botellas de leche: deben tener un tapón y almacenarse en los compartimentos de la puerta.

- Los plátanos, las patatas, las cebollas y los ajos no deben guardarse en el compartimento refrigerador, a menos que estén envueltos.

LIMPIEZA

Por razones de higiene, el interior del electrodoméstico, incluidos los accesorios interiores, debe limpiarse periódicamente.

¡ATENCIÓN! El electrodoméstico no debe estar conectado a la red eléctrica durante la limpieza. ¡Peligro de descarga eléctrica! Antes de limpiar, asegúrese de apagar el electrodoméstico y de desenchufar el cable de alimentación, o de apagar el disyuntor o el fusible. No limpie nunca el electrodoméstico con un limpiador de vapor. ¡Podría acumularse humedad en los componentes eléctricos, lo que conllevaría un riesgo de descarga eléctrica! Los vapores calientes pueden dañar las piezas de plástico. El electrodoméstico debe estar seco antes de volver a ponerlo en funcionamiento.

¡IMPORTANTE! Los aceites esenciales y los disolventes orgánicos (p. ej., el zumo de limón o el zumo de piel de naranja, el ácido butírico o los productos de limpieza que contienen ácido acético) pueden dañar las piezas de plástico

- Asegúrese de que dichas sustancias no entren en contacto con las piezas del electrodoméstico.
- No utilice agentes abrasivos.
- Saque los alimentos del compartimento congelador. Guárdelos bien tapados en un lugar fresco.
- Apague el electrodoméstico y desenchufe el cable de alimentación o apague el disyuntor o el fusible.
- Limpie el electrodoméstico y los accesorios del interior con un paño y agua tibia. Después de la limpieza, enjuague todo con agua limpia y séquelo con un trapo.
- Una vez que todo esté seco, vuelva a poner el electrodoméstico en funcionamiento.

DESCRIPCIÓN PARA LA DESCONGELACIÓN (NO FROST)

Se trata de una combinación de frigorífico y congelador totalmente libre de escarcha (No Frost) que se descongela automáticamente.

SUBSANACIÓN DE FALLOS

¡ATENCIÓN! Desconecte el electrodoméstico de la alimentación eléctrica antes de intentar subsanar cualquier fallo. La subsanación de fallos que no se describen en este manual solo debe ser realizada por un electricista cualificado o una persona competente.

¡IMPORTANTE! Puede que se oigan algunos ruidos durante el funcionamiento normal (compresor o circuito de refrigerante).

Problema	Posible causa	Solución
El electrodoméstico no funciona.	<ol style="list-style-type: none"> 1. La clavija de enchufe no está insertada o está suelta. 2. El fusible ha saltado o está defectuoso. 3. La toma de corriente está defectuosa. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Enchufe el cable de alimentación. 2. Compruebe el fusible y sustitúyalo si es necesario. 3. Las averías en la red eléctrica deben ser reparadas por un electricista.
El electrodoméstico enfría o congela demasiado.	La temperatura está ajustada a un valor demasiado bajo o el electrodoméstico está funcionando en el modo SUPER .	Gire temporalmente el termostato a un nivel menos frío.
Los alimentos no se congelan suficientemente.	<ol style="list-style-type: none"> 1. La temperatura no está correctamente ajustada. 2. La puerta se ha mantenido abierta durante demasiado tiempo. 3. Se ha colocado una gran cantidad de alimentos calientes en el electrodoméstico en las últimas 24 horas. 4. El electrodoméstico se encuentra cerca de una fuente de calor. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Consulte el apartado sobre el ajuste de temperatura inicial. 2. No deje la puerta abierta durante más tiempo del que sea necesario. 3. Gire temporalmente el termostato a un nivel más frío. 4. Consulte el apartado sobre el lugar de instalación.

Fuerte formación de escarcha en la junta de sellado de la puerta.	La junta de sellado de la puerta no es hermética.	Caliente suavemente los puntos no herméticos de la junta de sellado de la puerta con un secador de pelo (ajustado a baja temperatura). Mientras lo hace, moldee a mano la junta de sellado de la puerta calentada, de manera que quede bien colocada.
Ruidos anómalos.	<ol style="list-style-type: none"> 1. El electrodoméstico no está nivelado. 2. El electrodoméstico toca la pared u otros objetos. 3. Un componente (p. ej., un tubo en la parte posterior del electrodoméstico) toca otro componente del electrodoméstico o la pared. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Reajuste las patas niveladoras. 2. Mueva un poco el electrodoméstico. 3. Si es necesario, doble con cuidado el componente para que no estorbe.
Agua en el suelo.	El orificio de desagüe está obstruido.	Consulte el apartado sobre limpieza y cuidados.

Si la avería se repite, póngase en contacto con el Centro de Servicio.

Estos datos son necesarios para poder ayudarle de forma rápida y correcta. Introduzca aquí los datos necesarios; los encontrará en la placa de características.

Service



www.blaupunkt-einbaugeraete.com

Deutschland/Germany

service.DE@blaupunkt-einbaugeraete.com

Österreich/Austria

service.AT@blaupunkt-einbaugeraete.com

Niederlande/Netherlands

service.NL@blaupunkt-einbaugeraete.com

Belgien/Belgium

service.BE@blaupunkt-einbaugeraete.com

Schweden/Sweden

service.SE@blaupunkt-einbaugeraete.com

Luxemburg/Luxembourg

service.LU@blaupunkt-einbaugeraete.com

Schweiz/Switzerland

service.CH@blaupunkt-einbaugeraete.com



00 800 32 289 000

Italien/Italy

service.IT@blaupunkt-einbaugeraete.com

Spanien/Spain

service.ES@blaupunkt-einbaugeraete.com

Großbritannien/Grat Britain

service.GB@blaupunkt-einbaugeraete.com

Malta/Malta

service.MT@blaupunkt-einbaugeraete.com

Dänemark/Denmark

service.DK@blaupunkt-einbaugeraete.com

Norwegen/Norway

service.NO@blaupunkt-einbaugeraete.com

Frankreich/France

sav@blaupunkt-electromenager.fr

Telefon: (+33) 0800 303 603



1800 252 878 658

Australien/Australia

CustomerCare@blaupunktAU.com



1800 209 2096

Indien/India